

Friedrichshagen

kompakt

Attraktives und beliebtes Wohnen am Müggelsee



Knorkator mit Verjüngung: S. 6

Bürger und Verkehr: S. 11

Kunst im Treppenhaus: S. 14

Wölfe immer am Ball: S. 24



2. Ausgabe 2023

**Kostenlos in die Haushalte in
Friedrichshagen und Rahnsdorf**



Mit Serviceteil Rahnsdorf



Mit aktuellen Informationen, Plänen und wichtigen Unternehmen



Reagieren, bevor es zu spät ist

Ganz unbürokratisch Fragen stellen

Sollte man das Haus an die Kinder verschenken? Oder ist ein Verkauf sogar sinnvoller? Nach zehn Jahren ist es doch immer steuerfrei möglich, oder nicht? Wäre es von Vorteil für die Vermietung vielleicht eine GmbH zu gründen?

„Diese und weitere Fragen stellt man sich oft, wenn es um die eigene Immobilie geht“, wissen **Stephan Schenke** und **Oliver Plachta**. Sie betreiben gemeinsam die „ETL Schenke & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft“ in Erkner. Mit ihrem Team stehen sie etwa bei Themen wie der Immobilienbesteuerung oder der steuerlichen Optimierung der Generationen nachfolge zur Seite.



■ **Oliver Plachta** (l.) und **Stephan Schenke** haben ihre Innovation „Frag den Steuerberater“ erfolgreich etabliert und freuen sich über die große Beliebtheit.

30 Minuten für alle Fragen

„Man kann bei uns unkompliziert einen Telefontermin für eine 30-Minuten-Beratung zum Festpreis von 99 Euro buchen. Wir garantieren, dass sich innerhalb von 24 Stunden ein Fachmann meldet. Dieser kann zu allen Fragen ‚ausgequetscht‘ werden. Bei Bedarf wird das Ergebnis schriftlich zusammengefasst“, so das Angebot der Steuerberater.

Grundsteuer jetzt!

Den beiden Geschäftsführern steht ein engagiertes Team zur Seite, dem es ein Herzensanliegen ist, Betrieben und Privatpersonen effizient in steuerlichen Belangen unter die Arme zu greifen. „Noch immer haben viele Immobilieneigentümer keine Grundsteuererklärung abgegeben. Dies sollte schleunigst erledigt werden, und zwar, bevor das Finanzamt Schätzungen vornimmt oder Zwangsgelder festsetzt“, geben sie als Rat.

GmbH und Lohn im Blick

Bei Firmen mit einer GmbH als Rechtsform kümmert sich die Kanzlei von der Gründung über eine steuerlich optimale Betreuung um alle Phasen. Zudem spielt Lohnbuchhaltung eine wichtige Rolle. „Gerade im Baubereich

oder bei grenzüberschreitender Tätigkeit gibt es vieles zu beachten. Andererseits bestehen oft wenig bekannte Möglichkeiten der Lohnoptimierung. So kann der Mitarbeiter mehr in der Tasche haben, ohne, dass der Betrieb höher belastet wird“, macht **Oliver Plachta** neugierig. „Staatliche Programme wie die Inflationsausgleichsprämie sollte man in Erwägung ziehen“, erklären die beiden Fachleute.

Wichtiger Verbund

Sehr hilfreich ist, dass für komplexere Themen mit dem „ETL“-Verbund spezialisierte Rechtsanwälte, Wirtschaftsprüfer und Finanzfachleute zur Verfügung stehen.

Kontakt

ETL Schenke & Kollegen GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
Dr. Hans Lebach Straße 2
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/5 85 00
www.schenke-kollegen.de

Beratungstermin buchen



Bewegung in vielen Varianten

Beim Thema Verkehr kann man eigentlich nur alles verkehrt machen. Zu unterschiedlich sind die Interessen. Die einen wollen flott von einem Punkt zum anderen, doch womit? Fahrrad oder Auto? Und dann wären da noch die anderen, die denkmalschutzinteressierten Fußgänger, die übers Kopfsteinpflaster eher stolpern. Bei diesen Widersprüchen ist es mehr als ambitioniert, dass eine Initiative dies alles „unter einen Hut“ bringen möchte. Wie, das erfährt man dieser Ausgabe von „Friedrichshagen kompakt“.

Weiterhin gibt es exklusive Einblicke in eine Männerband, die sich nun eine weibliche Sängerin „leistet“. Harte Jungs haben eben ein weiches Herz, insbesondere, wenn es um den eigenen Nachwuchs geht. Die Jugend spielt bei einem Fußballverein eine große Rolle. Dabei geht es eher um „Wölfchen“, von denen es manche bereits in die Nachwuchs-Abteilung des erfolgreichen Bundesliga-Vereins „1. FC Union Berlin“ geschafft haben.

Natürlich finden sich in diesem „Friedrichshagen kompakt“ noch viele weitere Personen, die etwas bewirken. Dazu gehören Gewerbetreibende, Ärzte und Dienstleister aus der Region. Damit bekommt man hilfreiche Handhaben fürs tägliche Leben.

Die Informationen sind weltweit unter „www.Friedrichshagen-Internet.de“ sowie in der kostenlosen App zu finden. Sie ist für die gängigen Smartphones und Tablets erhältlich.

Die nächste Ausgabe von „Friedrichshagen kompakt“ erscheint im Sommer 2024. Bis dahin wünschen wir viel Spaß mit diesem Heft.

Ihre Augusta Presse

Natur auf der Zunge



Wilhelm Bölsche hätte als Naturforscher seine Freude am Käsestand von **Sabrina Koch** gehabt. Jeweils freitags von 8 Uhr bis 16 Uhr ist Ehemann **Frank Koch** mit einem großen Frischeangebot auf dem Markt in der Bölschestraße anzutreffen. Sein Sortiment umfasst etwa 100 Sorten Käse von Schafen, Ziegen und Kühen. „Hier sind viele kleine Höfe, vor allem aus Österreich, der Schweiz und Frankreich, vertreten“, erklärt Frank Koch die breite Auswahl. Der Frischkäse wird täglich mit Kräutern zubereitet. Neben dem beliebten Halloumi gibt es Bio-Eier, Sennerei-Butter, leckere Wildwurstwaren sowie verschiedene Öle. Weitere Standorte können gerne telefonisch erfragt werden.

Kochs Käsestand
Verkaufsstand: Bölschestraße • 12587 Berlin
 Tel. 01 52/04 33 57 75
 E-Mail: kochskaesestand@gmx.de
 Postadresse:
Emil Nolde Ring 19 • 15738 Zeuthen

Mode für jeden Frauentyp

Gut aussehen und sich wohlfühlen geht optimal mit Kleidung, die exakt passt.

Ariane Rikus bietet in ihrer beliebten Boutique im nahen Berliner Ortsteil Grünau ein geschmackvolles Sortiment von Größe 32 bis 52.

„Wir haben für jeden Figurtyp eine passende Auswahl. Egal, ob sportlich, elegant oder ausgefallen, hier werden alle Frauen fündig“, lädt die immer gut aufgelegte Inhaberin ein. Sie berät zuvorkommend zu genau den Teilen, die passen und toll aussehen. Bei dem großen Angebot an Jacken, Mänteln, Hosen, Blusen, Shirts, Kleidern, Röcken, Taschen sowie Modeschmuck wie Ketten und Anhängern wird jede Frau glücklich. „Das Geheimrezept ist immer die gut abgestimmte Kombination der einzelnen Stücke“, weiß Ariane Rikus.



Damenboutique Ariane
Regattastraße 95 • 12527 Berlin-Grünau
 Tel. 01 76/57 88 36 27 • Tel. 0 30/31 00 45 14
 E-Mail: a.rikus@web.de



6 Spektakuläre Auftritte
Vom Hirtenknaben zur schrägen Show

11 Problemen auf der Spur
Arbeitskreis hat Verkehrswende im Blick

14 Kunst im Treppenhaus
Wo Gedichte, Märchen und Malerei zusammenkommen



24 Sportliche Wölfe
Fußball mit viel Spaß und Aufstiegschancen

AKTUELLES

Vorwort	
Bewegung in vielen Varianten	3
Gewollte Provokationen	
Spektakuläre Auftritte	6
Probleme im Blick	
Ohne Auto einkaufen?	11
Gedichte, Märchen, Malerei	
Kunst im Treppenhaus	14
Fußball mit viel Spaß	
Wölfe suchen Trainer	24
Konzerte weltweit	
Töne für den Sonnenkönig ..	30

INFOS & SERVICE

Impressum	10
Bau, Handwerker, Service	16
Service für den Alltag	28
Vereine Friedrichshagen	32
Übersichtsplan Neu Venedig 33	
Vereine Rahnsdorf	33
Ärzte Friedrichshagen	34
Ärzte Rahnsdorf	38
Gesundheitsliste	40
Was erledige ich Wo	42

Wichtige Rufnummern	43
Umgebungsplan	54
Straßenpläne	56
Firmen von A bis Z	58

AUTO

Gutachten und HU-Abnahme	
Kfz-Sachverständigenbüro ... 10	
Komfortabel unterwegs	
F/G/M Automobil GmbH .. 60	

BAUEN & WOHNEN

Sicherer Arbeitsplatz	
BUG Verkehrsbau SE 12	
Projektierung und Planung	
Zbikowski 13	
Maßgefertigte Bezüge	
Hussen-Manufaktur 16	
Leder für Auto, Boot und Sofa	
Lederrepair 24	17
Möbel nach Maß	
Tischlerei Erkner GmbH	17
Neuer Glanz	
EXPRESS Polsterei GmbH ... 18	
Zäune und Tore	
Krause Metall- und Holzver .. 18	

Komplette Wunschküche	
Manufaktur für feine Möbel .. 20	
Malermeister mit Erfahrung	
Oliver Hoenicke	20
Fenster, Türen und Tore	
Fenster-Bau-Erkner KG	21
Hilfe bei Wasserschäden	
Friese Anlagenservice24	21
Realistische Wandmalerei	
Birgit Kinder	22
Rohre und Kanalschächte	
Witte Spezialtiefbau	22
Restaurierung und Neubau	
ROYM Tischlerservice	23
Hilfe in Haus und Garten	
Sun Facility Management 23	
Verstärkung gesucht	
Der Jassmann 54	
Karriere mit Bauelementen	
Heim & Haus	55
Breites Spektrum	
Lehmann Elektrotechnik	55

FREIZEIT

Für die ganze Familie	
B1 Sport & Freizeitanlagen ... 53	



30 Töne für den Sonnenkönig
Mit weltberühmtem Star auf internationaler Tournee

GASTRONOMIE

- Stilvoll genießen
Altstadtcfé Cöpenick5
- Exotisch, lecker, günstig
Restaurant Seepalast9

GELDANLAGEN

- Attraktive Rendite erzielen
SRI.expert.....59

GESUNDHEIT

- Massage und Meditation
Anja Muhs40

HEBAMMENPRAXIS

- Nachwuchs in Sicht?
Haus Lebenskreis38

IMMOBILIEN

- Makler von hier
Berliner Immobilien Service 19
- Diskrete Vermittlung
Immobilien- GmbH Roth.....20
- Richtig verkaufen
Karsten Heidt Immobilien ...22

LEBENSMITTEL

- Käse, Wurst und Eier
Kochs Käsestand3

LOHNSTEUER

- Geld vom Finanzamt
Beratungsstelle Grit Lind26

MODE

- Genau abgestimmt
Damenboutique Ariane.....3

ORALCHIRURGIE

- Zähne, Kiefer und Gesicht
Belleza35

PHYSIOTHERAPIE

- Kleine Patienten im Blick
Physiotherapie Hirschgarten36

RECHT

- Persönliche Vertretung
Rechtsanwältin Julia Müller 13

SENIOREN

- Versorgung zuhause
Diakonie-Station Rahnsdorf.39
- Abwechslung im Alltag
Seniorenwohnpark.....41

STEUER

- Neue Ideen
ETL Schenke & Kollegen2
- Effektive Lohnoptimierung
ETL Freund & Partner27

TIERARZT

- Wichtige Diagnose
Tierarztpraxis Rahnsdorf38

TRAUERFALL

- Einfühlsamer Beistand
Münzel Bestattungen45
- Immer ein offenes Ohr
Sobeck-Bestattungen47
- Stilvoller Abschied
Bestattungshaus I. Rauf51

VERSICHERUNG

- Finanzen und Kredite
DVAG Marco Förster29

ZAHNMEDIZIN

- Wichtige Prophylaxe
Dr. Martin Heimann37
- Leidenschaft für Zähne
Gemeinschaftspraxis40

Altstadtcfé Cöpenick seit 1998

Alt Köpenick 16, 12555 Berlin-Köpenick
(zwischen Kirche und Rathaus)

täglich von 10 bis 18.30 Uhr

mit Cafégarten direkt an der Uferpromenade

www.altstadtcafe.de, Tel. 030/65474069





■ Agnetha Ivers tut es Papa Gero Ivers gleich. Auf der Bühne dreht sie voll auf.

Wortspiele und Provokationen

Spektakuläre Auftritte

Die deutsche Top-Band „Knorkator“ sorgt immer wieder für spektakuläre Auftritte und setzte so manch ungewöhnlichen Impuls. Ende 2024 kann sie ihr 30-jähriges Jubiläum feiern. Zuvor erfuhr sie bereits eine Verjüngung.

Dabei bezeichnen sie sich selbst als „Deutschlands meiste Band der Welt“.

Von Anfang an dabei ist Sänger und Frontmann **Gero Ivers**, unter dem Namen „Stumpen“ bekannt. Geboren ist er in Köpenick „auf der anderen Seite des Müggelsees“, wie er selbst von seinem heutigen Standpunkt aus, der Bölschesstraße, feststellt.

Bereits in frühester Jugend zeichnete sich bei ihm eine musikalische Begabung ab. An der Musikschule in Köpenick nahm er kurzzeitig Violin- und Klavierunterricht. Nach zwei Jahren wechselte er allerdings zum Gesang. Dabei wurde er von **Klaus Kühling** unterrichtet, der Gesangslehrer sowie



■ „Knorkator“ sorgt seit 1994 für Auftritte, an die man sich erinnert.



■ Ein originelles Trio: Sebastian Baur, Gero Ivers und Alexander Thomas.

Leiter vom Mädchenchor war. Die Wende zum Singen erwies sich als richtig, denn mit 14 Jahren engagierte ihn die „Staatsoper Unter den Linden“. In der Oper „Tosca“ verzückte er mit hoher Stimme als musikalischer Hirtenknabe. Der Stimmbruch beendete dieses Engagement, aber seinen musikalischen Weg setzte er fort.

Bandgründung 1994

Bei einem Konzert im „Haus der jungen Talente“ trifft Gero Ivers auf Keyboarder **Alexander Thomas**. Gemeinsam spielen sie in der Band „Funkreich“.

Am 7. Dezember 1994 um 16.22 Uhr kommt es schließlich zur Gründung von „Knorkator“. Alexander Thomas, der den Künstlernamen „Alf Ator“ trägt, wird als Textschreiber engagiert. „Ich kenne ‚Alf‘ nun schon über 37 Jahre. Ich mag seinen Verstand, sein klares Denken, schätze seine Texte und seine Art, Musik zu kreieren. Sein kurzer Besuch am ‚Konservatorium Schwerin‘ hat ihn in Musik und darstellender



■ Bei der Bewerbung zum deutschen Vorentscheid zum „Eurovision Song Contest“ im Jahr 2000 wurde „Knorkator“ als Skandalband bekannt.

Kunst geprägt. Das macht ihn für mich schließlich zu einem gewissenhaften und zuverlässigen Künstler. Jede Note sitzt, jeder Pinselstrich sieht hervorragend aus. Eine kleine, plüschige Figur aus dem Himmel hat es ihm angetan: Alf, der Außerirdische aus der bekannten US-Serie. Alexander Thomas liebt die Titelmelodie der Serie und spielte sie bei den Proben. So kam er zu seinem heutigen Spitznamen“, sprudelt es aus Gero Ivers heraus. Dritter in der Band ist **Sebastian Baur**, alias „Buzz Dee“, der das Trio mit seiner Gitarre und immer extravaganter Mode bereichert.

1998 erschien ihr erstes Studioalbum „The Schlechtst of Knorkator“. Bis heute folgten unzählige weitere Singles und Alben unter Titeln wie „Hasenchartbreaker“ oder „Widerstand ist zwecklos“. Im neuesten Album „Sieg der Vernunft“, das 2022 erschien, wirft die Band einen kritischen Blick auf die derzeitige Weltlage.

Bekannt durch „ESC“

„Knorkator“ lässt sich stilistisch nur schwer einordnen. Die Gruppe war lange ein Geheimtipp. Vielfach bekannt wurde sie, als sie sich 2000 zum deutschen Vorentscheid des „Eurovision Song Contest“ bewarb und nur knapp den 3. Platz verfehlte. Ihr Auftritt mit dem Lied „Ick wer zun ▶



■ Mit Titeln wie „Alter Mann“, „Es kotzt mich an“ oder „Ich hasse Musik“ sorgte die Friedrichshagener Band für Aufschrei in der Musikwelt. Mit der aktuellen Besetzung erschien das neue Album „Sieg der Vernunft“.



Schwein“ sorgte für Empörung bei den Zuschauern. Mit einem Schlag war die Band über die Grenzen von Berlin hinaus bekannt. Ab da war klar, „Knorkator“ will ganz nach oben. „Jeder kannte plötzlich unseren Namen, jedoch nicht unsere Musik. Alle wussten: Wir hauen alles kurz und klein. Und so gingen wir dazu über, in Konzerten die Bühne voller Fernseher, Schränke und Instrumente zu zerlegen“, beschreibt Gero Ivers seinen Hintergrund. Pro Jahr kamen an die hundert spektakuläre Auftritte europaweit zusammen. Die Konzerte wurden größer und größer. Einer der Höhepunkte war 2005 das Festival „Haltestelle Woodstock“ in Küstrin. Hier spielte „Knorkator“ neben Bands wie „Die Toten Hosen“, „Beatsteaks“, „Guano Apes“ und „H-Blockx“ vor einer halben Million Besucher.

Weibliche Besetzung

„Während wir auf unseren deutlich roheren Frühwerken durchaus in die Ecke der ‚Neuen Deutschen Härte‘



■ Beim Open-Air-Festival 2005 kamen eine halbe Million Besucher.

einzuordnen sind, wuchs ‚Knorkator‘ später zu einer richtigen Band mit rotierender Besetzung heran“, blickt Gero Ivers zurück.

Heute zählen **Rajko Gohlke** am Bass und **Philipp Schwab** am Schlagzeug zur festen Belegschaft. Letzterer ist übrigens für die Kostüme zuständig, die er selbst näht.

„Ganz neu ist, dass mein Töchterchen **Agnetha** mit auf der Bühne steht. Das ist nicht nur ihrer wundervollen Stimme, sondern ebenso der Tatsache geschuldet, dass sie mich Anfang des Jahres vertreten musste. Ich war lange Zeit krank und wir wollten die gebuchten Konzerte nicht absagen. So erfuhren wir also

diese Verjüngung“, erzählt der stolze Vater. Damit bereichert sie mit ihren gerade mal 20 Jahren nicht nur einige „Knorkator“-Alben, sondern auch „Deutschlands meiste Band der Welt“ live.

Leben in Friedrichshagen

Im „echten Leben“ ist Gero Ivers „ganz normal“. Der heute 59-Jährige wohnt gemeinsam mit Gattin **Saskia**, dem zehnjährigen Sohn **Teo Ivers**, Tochter **Agnetha Ivers**, Hund Rosine und den zwei Katzen Muutschi und Kucki im beschaulichen Friedrichshagen. Hier wird zusammen gelacht, gesungen und gegessen. Dabei liebt er besonders Spiegellei mit viel Käse oder selbstgemachte Eierkuchen mit Schlagsahne.

Neben der Musik gehört Lesen zur Leidenschaft des Sängers. „Mich begeistert Literatur mit dem Aha-Effekt, mit Mythen und aufklärenden Zusammenhängen. So stellte ich fest, dass mich die Zahl 8 fesselt. Sie hat etwas von Unendlichkeit. Ebenso spielt sie in der Musik bei den Noten eine Rolle. Wahrscheinlich bin ich deshalb im August geboren“, erzählt er nachdenklich von seiner Faszination.

Infos: www.knorkator.de



■ Agnetha Ivers und Vater Gero Ivers leben in Friedrichshagen und verzaubern mit ihrem Temperament. Da kann schon mal die Bölschestraße zur Tanzfläche werden.



Exotische Spezialitäten

Rahnsdorf entwickelt sich zum Gourmet-Paradies. Durch den „Seepalast“ mit seinen Genüssen aus der asiatischen Küche wurde der Ort an der Müggelspree vielfach zum Anziehungspunkt für alle, die abwechslungsreich, lecker und dennoch bezahlbar essen wollen.

Das gemütliche Restaurant mit attraktivem Gastraum und reizvoller Außenterrasse bietet ein derart reichhaltiges Menü-Programm, dass tatsächlich jeder auf seinen Geschmack kommen kann. Dabei beraten die immer

freundlichen Mitarbeiter gerne bei der Auswahl. Alles wird von dem Familienbetrieb frisch und mit viel Liebe zubereitet. Fleisch, Fisch und Meeresfrüchte gepaart mit viel Gemüse und duftendem Reis sind sehr beliebt. Sushi-Fans kommen hier ebenfalls voll auf ihre Kosten. Alle Gerichte können außerdem übers Internet nach Hause oder in die Firma bestellt werden.

Zudem eignet sich die zentrale Lage perfekt für Familien- und Firmenfeiern sowie für Veranstaltungen. Hochzeiten erhalten hier einen unvergesslichen Rahmen.

Restaurant Seepalast
Fürstenwalder Allee 17
12589 Berlin

(Tram 61 Endhaltestelle)
Di.-So. 11.30-22 Uhr
Tel. 0 30/76 90 55 55
www.seepalast.de



■ „Restaurant Seepalast“ lädt zu asiatischen Genüssen ein.

Buffetspezialitäten
<ul style="list-style-type: none"> • große Auswahl an warmen asiatischen Gerichten • Sushi • frische Salate • Obst und Schokobrunnen • Eis und Desserts
Mittagsbuffet
Di.-Sa. 11.30-15 Uhr (außer an Feiertagen)
Abendbuffet
Di.-Do. 17-21 Uhr
Abendbuffet mit mehr Auswahl
Fr., Sa. 17-21 Uhr
Ganztagsbuffet
So., Feiertage 11.30-16 & 17-21 Uhr

**2 Euro
Coupon**

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie einen Rabatt in Höhe von 2 Euro. Dies gilt für eine Person und nur auf das Buffet. (Angebot ist bis zum 30. September 2023 gültig.)

Gutachten und Hauptuntersuchung

Nach einem unverschuldeten Unfall gilt es, die eigenen Ansprüche zu erkennen, zu formulieren und rechtssicher durchzusetzen.

Mit „Kfz-Prüfstelle und Sachverständigenbüro Engemann, Schmidt & Märksch“ hat man dafür Spezialisten an seiner Seite. Als langjährig tätige Kfz-Sachverständige erstellen die

Kfz-Ingenieure und -Meister in Berlin und Brandenburg qualifizierte Unfall-, Wert- und technische Gutachten für alle Fahrzeuge. Das Team ist dabei für Privatpersonen, Kfz-Werkstätten, Autohäuser, öffentliche Einrichtungen sowie Polizeibehörden und Gerichte im Einsatz. Das Fahrzeug kann vor Ort oder in den Kfz-Prüfstellen in Biesdorf und Treptow besichtigt werden.

ADAC-Mitglieder erhalten hier spezielle Leistungen. Zudem ist die Durchführung von Abgas- und Hauptuntersuchungen als Partner des „TÜV Rheinland“ problemlos möglich. Änderungsabnahmen sowie Begutachtungen von Oldtimern zum Erlangen des H-Kennzeichens, gehören ebenso zum Spektrum. Termine können bequem über die Internetseite gebucht werden.



■ Die Kfz-Prüfstelle und das Sachverständigenbüro in Biesdorf erstellen Gutachten und führen Haupt- und Abgasuntersuchungen durch.

**Kfz-Prüfstelle und Sachverständigenbüro
Engemann, Schmidt & Märksch
Alt Biesdorf 72 A • 12683 Berlin
Tel. 0 30/51 70 03 73
www.prüfstelle.berlin**

Infos zur Broschüre

Haben Sie einen Betrieb, eine Praxis oder eine andere gewerbliche Tätigkeit, die Sie effektiv vorstellen möchten? Das können Sie sehr gut mit einem Eintrag in „Friedrichshagen kompakt“. Aber, was ist „Friedrichshagen kompakt“? Wie sieht es aus? Wie oft erscheint die Broschüre? Welche Vorteile habe ich durch einen Eintrag? Welcher Aufwand ist nötig? Diese Fragen und viele weitere Informationen sind mit kurzen verständlichen Antworten auf „www.friedrichshagen-internet.de/Infos“ zusammengestellt.

**Weitere Infos und Fragen:
Augusta Presse • Tel. 0 30/69 20 21 05**



Impressum

Friedrichshagen kompakt, 2. Ausgabe 2023

Herausgegeben von Augusta Presse Berlin

Verlagskoordination, Kundenbetreuung,

Lektorat, IT: David Lösch

Redaktion: Katalin Ehrig

Fotos: Katalin Ehrig, Jean-Paul Assandri

Benjamin Bomm, Vollvincent (S. 6, 8)

Sandra Wildemann (S. 6), Knorkator (S. 7)

Gerhard Westrich (S. 7), Thomas Buchta (S. 7)

privat, Archiv

PR-Redaktion: Katalin Ehrig, Jean-Paul Assandri

Satz, Grafik: Adrian Simon Ehrig, Louis Ehrig

Pläne: Bianca Lösch

Verteilung: Die Broschüre wird an die Haushalte

kostenlos verteilt und ist beim Verlag erhältlich.

Alle Rechte by Augusta Presse GmbH.

Nachdruck nur mit Genehmigung.

Kontakt: Augusta Presse- und Verlags GmbH

Bucher Straße 23, 13127 Berlin

Tel. 0 30/69 20 21 05, Fax 0 30/6 92 02 10 59

Infos & Auftragsannahme: Tel. 0 30/69 20 21 05

E-Mail: info@friedrichshagen-internet.de

Preise: www.Friedrichshagen-Internet.de/Preise

Die nächste Ausgabe erscheint im Sommer 2024.

Probleme im Blick

Ohne Auto einkaufen?

Die Mobilitätswende ist in aller Munde. Wie das praktisch funktioniert, kann man in der Bölschestraße sehen. Diese zählt mit zum berlinweiten Modellprojekt, um die Bedingungen für Fußgänger und Radfahrer zu verbessern.

Um hier die Interessen vieler zusammenzubringen, hat sich 2018 der „Arbeitskreis Mobilität Friedrichshagen“, kurz „AMF“, gebildet.

Mitbegründer ist **Wolfgang Plantholt**. Als ehemaliger Flugbegleiter in jungen Jahren bei der Lufthansa und als langjähriger Pressesprecher bei „Air France Cargo“ für Deutschland kennt er sich bei Verkehrsthemen sehr gut aus. Sein aktuelles Wissen hat Plantholt sich bei seiner ehrenamtlichen Tätigkeit im „Verkehrsclub Deutschland“, kurz „VCD“, mit erworben. Wir trafen den engagierten Bürger zu einem Interview.

■ Mit welchem Ziel hat sich der Arbeitskreis gegründet?

Wolfgang Plantholt: „Jeder weiß, dass die Bölschestraße und das Umfeld durch den Durchgangsverkehr völlig überlastet sind. Dieses Thema wurde immer wieder bei verschiedenen Zusammenkünften diskutiert.

Aber, wie es so ist, es wird viel geredet, passieren tut allerdings wenig. Aus dieser Beobachtung heraus wurde der



■ Wolfgang Plantholt engagiert sich für die Interessen der Friedrichshager. Ein Herzensprojekt dabei ist ihm die Bölschestraße.

„AMF“ gegründet. Unser Ziel ist es, mittels aktivem Bürgerengagement einen lebenswerten Kiez mit einer sozialverträglichen Verkehrswende zu schaffen. Das bedeutet, es sollte weniger Autoverkehr stattfinden.“

■ Wie wollen Sie das erreichen?

Wolfgang Plantholt: „Erstmal müssen wir feststellen, wie viele Fahrzeuge die Bölschestraße passieren und, ob das Aufkommen mehr wird. Dazu wurden Anfang des Jahres fünf Kameras installiert, die das Verkehrsaufkommen an drei Stellen im Ortsteil zählen. Dieses ‚Telraam-Projekt‘ wird zwei Jahre gehen. Das ist in meinen Augen schon mal ein Anfang. Weiterhin ist die derzeitige Parksituation unerträglich. Nach den neuen Planungen wird sich das vorerst nicht verbessern.“

■ Was ist hier geplant?

Wolfgang Plantholt: „Bei dem Modellprojekt geht es darum, mehr Bewegungs- und Barrierefreiheit für Fußgänger und Radfahrer zu schaffen. Der jetzige Gehweg soll zur Straße hin verbreitert

werden. Dort könnten Rollstuhlfahrer oder Mütter mit Kinderwagen laufen, ohne sich im historischen Kopfsteinpflaster zu verfangen. Das bedeutet für Autos weniger Platz, diese könnten dann nicht mehr quer parken.“

■ Wie ist hier die Reaktion?

Wolfgang Plantholt: „Wir haben in der Bölschestraße an die hundert Gewerbetreibende. Der Großteil ist nicht begeistert. Sie fürchten, massiv Kunden zu verlieren. Wenn nicht mehr geparkt werden kann, dann kommen weniger Menschen, wird argumentiert. Dabei denke ich, dass es ein Irrtum ist. Leute, die mal schnell mit dem Auto halten, kaufen meist nicht viel. Wir sollten uns auf die konzentrieren, die hier bummeln und genießen möchten. Wer Zeit mitbringt, kann außerdem mit Bahn oder Bus kommen. Wir suchen zudem nach neuen Verkehrsverbindungen.“

■ Ist dazu etwas in Planung?

Wolfgang Plantholt: „Derzeit laufen Gespräche mit dem Bürgermeister von Hoppegarten. Wir wollen eine ▶

Busverbindung zwischen der Bölschestraße und Hoppegarten einrichten. Nun sind wir so weit, dass es Mitte 2024 konkrete Planungen geben wird. Allerdings ist noch die Frage: Wo soll der Bus hier halten?“

■ Welche Themen liegen Ihnen noch am Herzen?

Wolfgang Plantholt: „Ein wichtiges Anliegen ist die Schulwegsicherheit. Hier sind wir ebenfalls dabei, eine Lösung für weniger Verkehr vor den Schulen in der Peter-Hille-Straße zu erreichen. Bei der neuen Kita an der Fürstenwalder Allee konnten wir Erfolge verzeichnen. Damit die Kleinen die Straße sicher überqueren können, wird nun eine Ampel um hundert Meter versetzt.“

■ Wie werden die Vorhaben des ‚AMF‘ umgesetzt?

Wolfgang Plantholt: „Jeder kann an uns herantreten und seine Ideen loswerden. Die Themen werden öffentlich diskutiert. Bei konkreten Anliegen geben wir unsere Impulse an den Bezirk und wenn nötig an den Senat weiter. Hier bleiben wir hartnäckig und versuchen, gemeinsam Lösungsansätze zu finden.“

■ Wie kann man sich selbst mit einbringen?

Wolfgang Plantholt: „Wir treffen uns in der Regel den ersten Donnerstag im Monat, meist im Kiezklub, und einmal im Jahr zu einer Bürgerversammlung im historischen Rathaus. Zum Arbeitskreis zählen etwa 40 Aktive. Mit-

machen und mitdiskutieren kann jeder. Mehr Beteiligung ist von uns erwünscht.“

■ Wie sieht ihre „persönliche“ Verkehrswende aus?

Wolfgang Plantholt: „Ich bin 2008 mit meiner Frau von Frankfurt am Main nach Friedrichshagen gezogen. Wir bewohnen hier eine schöne Wohnung in einer modernen Anlage und fühlen uns wohl. Von da aus kann ich alles zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit den ‚Öffis‘ erledigen. Nur, wenn ich mir meinen Kasten Bier hole, borge ich mir beim Nachbarn unser Carsharing-Auto aus.“

Infos:
Tel. 01 74/9 64 13 39

E-Mail:
info@mobilitaet-friedrichshagen.berlin
www.mobilitaet-friedrichshagen.berlin

WIR BAUEN DIE ZUKUNFT.

Komplettlösungen für Verkehrswege von morgen



#DeutschlandweitVernetzt

Komm' ins Team! (m/w/d)

- Duales Studium Bauingenieurwesen
- Industriekaufmann
- Gleisbauer
- Kanalbauer
- Hochbaufacharbeiter
Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Spezialtiefbauer
- Straßenbauer
- Ausbaufacharbeiter Zimmerer
- Elektroniker für Betriebstechnik
- Mechatroniker
- Baugeräteführer
- Land- und Baumaschinenmechatroniker

BUG Verkehrsbau SE
Landsberger Str. 265 / Haus M
12623 Berlin

t +49 30 818 700-0
www.bug-gruppe.de



Persönliche Rechtsvertretung

Gerade bei komplizierten rechtlichen Sachverhalten ist es überaus hilfreich, einen festen Ansprechpartner zu haben.

Dies ist ein großer Vorteil der Kanzlei von Rechtsanwältin **Julia Müller**. Sie ist seit über zwölf Jahren immer persönlich für ihre Mandanten da. Schwerpunkte ihrer Tätigkeit sind unter anderem das Arbeits-, Familien- und Vertragsrecht sowie die Existenzgründerbera-



■ Julia Müller ist als Einzelanwältin immer direkter Ansprechpartner für die Mandanten.

tung. Mit Mediation ist sie darin geübt, Lösungen ohne teure und langwierige Gerichtsprozesse zu finden.

„Ein weiterer Vorteil davon ist, dass man sich anschließend wieder in die Augen sehen kann. Gerade bei Auseinandersetzungen in der Familie ist dies sehr wichtig“, informiert sie. Julia Müller begleitet in- und ausländische Firmen sowie Privatpersonen dabei, ihr gutes Recht zu bekommen. Die Anwältin ist für ihre einfühlsame Beratung sowie die zielgerichtete Durchsetzung der Mandanteninteressen bekannt. Sie nimmt sich Zeit, um den Sachverhalt auf den Grund zu gehen. Dies erhöht im Einzelfall die Erfolgsaussichten.

„Ich sage aber ebenso klar, wenn es keine Chance gibt, sich vor Gericht durchzusetzen“, merkt sie weiter an.

Rechtsanwältin Julia Müller
 Berliner Straße 2 • 15566 Schöneiche
 Tel. 030/649 15 15

E-Mail: kanzlei@rechtsanwaeltin-mueller.com
www.rechtsanwaeltin-mueller.com

Solide Planung für den Neu- und Umbau

Bauprojekte bilden ein ungemein vielfältiges und komplexes Aufgabenfeld mit zahlreichen Akteuren. Hier den Überblick zu behalten, zählt zu den täglichen Aufgaben eines kleinen, familiengeführten Planungsbüros in Friedrichshagen.



■ Architektin Katrin Zbikowski und ihr Sohn André Zbikowski entwickeln, planen und begleiten die unterschiedlichsten Bauprojekte.

„Für jedes Projekt suchen wir nach maßgeschneiderten Lösungen“, beschreiben Dipl.-Ing. **Katrin Zbikowski** und **André Zbikowski** das Engagement. Sie sind für Neubauprojekte von Einfamilienhäusern, Stahlbauhallen oder Wohnanlagen sowie für Sanierungen im Einsatz. Dabei kümmern sie sich von den ersten Entwürfen über den Bauantrag bis hin zur Bauleitung und der abschließenden Übergabe um alle nötigen Schritte. Das tragende Fundament ihrer Arbeit bildet dabei stets die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit dem Bauherrn sowie einer Vielzahl von Spezialisten und den Gewerken.

Vor kurzem erhielten sie in ihrer Funktion als Generalplaner eine Auszeichnung vom „Klimabündnis Stadtentwicklung Brandenburg“ für das CO₂-neutrale Wohngebiet „Quartier am Märchenwald“ in Strausberg.

Ingenieurgesellschaft Zbikowski mbH
 Stienitzseestraße 4 • 12587 Berlin
 Tel. 030/65 66 11 87

E-Mail: ing-zbi@t-online.de • www.ing-zbi.de

Wo Gedichte, Märchen und Malerei zusammenkommen

Kunst im Treppenhaus

Wenn man in Friedrichshagen das Gebäude am Müggelseedamm 125 betritt, ist man von der Architektur des Treppenhauses begeistert. Blaue Fliesen zieren den Boden, ein roter Stoffteppich entführt in die oberen Etagen.

Im Hof, hinter einer großen quietschenden blauen Holztür, hat Künstlerin **Elisabeth Lüchtefeld** ihr Atelier. Sie nimmt mit der Kombination von Malen, Zeichnen und Schreiben eine ungewöhnliche Stellung unter den Künstlern ein. Als wäre das noch nicht genug, gibt sie sich zudem

überaus international. Sie setzt bei ihren Büchern am liebsten gleich vier Sprachen ein: Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch. Das sorgt für eine hohe Reichweite.

Spontan nach Berlin

Interessanterweise fing ihr künstlerisches Schaffen ebenfalls mit einem Treppenhaus an. Die heute 70-Jährige wurde in Anröchte in Westfalen geboren. Sie absolvierte in Münster ein Studium für Kunst, Mathematik und Pädagogik. Dann arbeitete sie einige Jahre als Lehrerin an einer Grundschule in Schwelm nahe Wuppertal.



Elisabeth Lüchtefeld ist Künstlerin aus Leidenschaft. Markenzeichen sind ihre Stadtansichten, wie hier ein Motiv aus Lissabon.



In Venedig traf sie auf die typischen Masken und hielt diese in einer Serie fest.

Doch die Malerei fesselte sie immer mehr. So packte sie vor 39 Jahren ihren Koffer und zog nach Berlin-Kreuzberg, gleich hinter der Mauer. Dort kam sie in einem großen Mehrfamilienhaus bei einem Bekannten unter. Das Zimmer war klein, ein Atelier hatte sie nicht.

„Es war eine verrückte und kreative Zeit. Ich malte tagsüber und stellte nachts meine Werke im Treppenhaus aus. Es waren meist bunte Städteansichten. So konnten wenigstens ein paar Menschen meine Bilder sehen“, blickt sie heute schmunzelnd auf ihre damalige Idee zurück.

Gute Lehrer für LehrerIn

Als ehemalige Lehrerin suchte sie sich natürlich gute Lehrer für ihre künstlerische Weiterentwicklung aus.

So folgte ein Studium bei **Jens Hass**. Sie nahm Unterricht bei **Herbert Mondry**, dem Vorsitzenden vom „Berufsverband Bildender Künstler Berlin“. Sie war oft als Gastmalerin an der „Hochschule der Künste Berlin“, der heutigen „Universität der Künste Berlin“, kurz „UdK“, zu sehen. Es ergaben sich nach und nach kleine Ausstellungen in Cafés oder Galerien. Hier schätzt sie, mit den Betrachtern ins Gespräch zu kommen.

Gedichte und Bücher

Dabei bemerkt sie, dass sie neben der Malerei ebenso von Poesie und Märchen inspiriert ist. Erste eigene Texte kommen gemeinsam mit ihren Gemälden aufs Papier.

1997 erscheint ihr erstes Buch „Tageszeiten/Jahreszeiten“. Es folgten noch weitere Veröffentlichungen wie „Der kleine

Mond und der große Mond“ oder „Großer Grauer Elefant“. Sie entführt gern in eine Fantasiewelt. Ihre Gemälde lassen viel Raum für eigene Gedanken des Betrachters.

Innere Kunst

Elisabeth Lüchtfeld hat keine Vorbilder in der Malerei. Sie lässt ihrer Inspiration freien Lauf. Sie nutzt Öl und Acryl, bevorzugt kräftige Farben und große Motive. Sie liebt es auf der einen Seite wild und abstrakt. Farben und Formen mischen sich. Dabei bleibt das Motiv sichtbar. Andererseits fängt sie gern Atmosphären mit Licht und Schatten ein. So sind immer wiederkehrende Stadtmotive ihr Markenzeichen. Hier geht die Bandbreite von engen Gassen mit hohen Häusern bis zum Sonnenuntergang hinterm Eiffelturm. Sie war in Barcelona und Paris unterwegs, lernte dafür sogar die jeweilige Sprache.

Doch das heimische Berlin fasziniert sie ebenso. Dabei kam es zu einer besonderen Arbeit mit dem Namen „Grüne Serie“. Diese besteht aus 96 Einzelbildern von Pflanzen, die zu einer großen Fläche zu-

sammengesetzt wurden. Die Studien dazu sind im Botanischen Garten in Berlin entstanden. Dazu folgten Ausstellungen unter anderem im „Museum für Asiatische Kunst“. Es war damals in Berlin-Dahlem und ist heute im „Humboldt Forum“ in Berlin-Mitte.

Atelier in Friedrichshagen

2004 findet sie eine kleine Wohnung und zieht nach Friedrichshagen. Im Hinterhaus, in einer Halle mit großen Fenstern, viel Licht und Platz, richtet sie ihr Atelier ein. Ein großer runder Holztisch, eine gemütliche Couch, ein kleiner Kocher für den Kaffee und jede Menge Staffeleien und Farben versetzen sofort in den Charme einer Künstler-Idylle.

Regelmäßig nimmt sie an den „Offenen Ateliers“ teil. Elisabeth Lüchtfeld gibt gern ihr Wissen an „angehende“ Künstler weiter.

Und so könnte es sein, dass aus dem kleinen Friedrichshagen jetzt noch unbekannte Talente ihre große Entdeckung finden.

Infos:

Tel. 0 30/30 60 56 90
www.elisabethluechtfeld.de



■ Die Friedrichshagener Künstlerin liebt große Werke. Bei der „Grünen Serie“ entstanden 96 Bilder, gemalt in Öl, die am Ende zu einem großen Ensemble zusammengefügt wurden.

Bauelemente

HEIM & HAUS

Ernst Laas Straße 11
15517 Fürstenwalde
Tel. 0 33 61/30 60 10
www.heimhaus.de, **S. 55**

Bauplanung, Projektierung

Ingenieurgesellschaft

Zbikowski mbH
Stienitzseestraße 4, 12587 Berlin
Tel. 0 30/65 66 11 87
www.ing-zbi.de, **S. 13**

Elektriker, Klimaanlage

lehmann Elektrotechnik

Friedrichshagener Straße 1-4
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/65 49 95 63
Tel. 01 76/23 80 76 64, **S. 55**

Erdbau

Witte Spezialtiefbau GmbH & Co. KG

Rialtoring 42, 12589 Berlin
Tel. 0 30/64 84 92 88
www.witte-spezialtiefbau.de, **S. 22**

Fenster, Türen, Tore

Fenster-Bau-Erkner KG

Wuhlhorster Straße 20 b
15537 Erkner
Tel. 01 77/7 09 56 07
E-Mail: fenster.bau.erkner@gmail.com
S. 21

Gebäude- und Glasreinigung

Sun Facility Management

Waldowstraße 51, 12623 Berlin
Tel. 01 74/9 45 58 06
www.sun-facility.de, **S. 23**

Heizung, Sanitär, Klima

Der Jassmann –

Nicht nur fürs Bad GmbH

Zur Güterbahn 5-7, 12555 Berlin
Tel. 0 30/5 25 27 53
www.der-jassmann.de, **S. 54**

Immobilien

B.I.S. Berliner Immobilien Service GmbH

Wolfram Ristau, Martin Ristau
Bölschestraße 1, 12587 Berlin
Tel. 0 30/6 54 84 95 70
E-Mail: www.berliner-immoservice.de
S. 19

Immobilien- GmbH Roth

Marzahner Chaussee 197
12681 Berlin
Tel. 0 30/5 49 88 02 20
www.roth.immobilien, **S. 20**

Karsten Heidt Immobilien

Fürstenwalder Allee 34, 12589 Berlin
Tel. 0 30/64 09 22 98
www.heidt-immo.de, **S. 22**

Lederreparatur

Lederrepair 24

Werseestraße 3, 12587 Berlin
Am Müggelpark 27
15537 Gosen-Neu Zittau
Tel. 01 73/8 28 13 49
www.lederrepair24.de, **S. 17**

Malerarbeiten

Malermeister Oliver Hoenicke

Mühlweg 8, 12587 Berlin
Tel. 01 76/63 74 92 82
www.malermeisterhoenicke.de, **S. 20**

Möbelbezüge

EXPRESS Polsterei GmbH

Finkeldeweg 86, 12557 Berlin
Tel. 0 30/65 07 67 05
Tel. 0 30/6 51 90 53
www.expresspolsterei.de, **S. 18**

Hussen-Manufaktur

Mandrellaplatz 9, 12555 Berlin
Tel. 0 30/64 38 88 38
www.hussen-manufaktur.de, **S. 16**

Polsterei

EXPRESS Polsterei GmbH

Finkeldeweg 86, 12557 Berlin
Tel. 0 30/65 07 67 05
Tel. 0 30/6 51 90 53
www.expresspolsterei.de, **S. 18**

Tischlerei

Manufaktur für feine Möbel

Brandenburgische Straße 83
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/6 51 94 38
Tel. 01 74/9 43 01 36
www.feine-moebel.berlin, **S. 20**

ROYM Tischlerservice

Beethovenstraße 51, 12623 Berlin
Tel. 01 76/47 82 14 08
Tel. 0 30/55 15 18 06
www.roym.de, **S. 23**

Tischlerei Erkner GmbH

Seestraße 46-47, 15537 Erkner
Tel. 0 33 62/33 40
Tel. 01 72/9 79 08 65
www.tischlerei-berlin-brandenburg.de, **S. 17**

Verkehrsbau

BUG Verkehrsbau SE

Landsberger Straße 265, Haus M
12623 Berlin
Tel. 0 30/8 18 70 00
www.bug-se.de, **S. 12**

Wandmalerei

Birgit Kinder

Schiffbauersstraße 9, 15537 Erkner
Tel. 01 72/3 00 44 24
www.birgit-kinder.de, **S. 22**

Wasserschaden

Friese Anlagenservice24 GmbH

Mühlenstraße 13, 15562 Rüdersdorf
Tel. 03 36 38/89 60 52
www.anlagenservice24.de, **S. 21**

Zaunbau

Krause Metall- und Holzverarbeitung GmbH

Puschkinallee 23 A
15569 Woltersdorf
Tel. 0 33 62/51 48
www.zaun-krause.de, **S. 18**




HUSSEN-MANUFAKTUR
HUSSEN-SCHNEIDEREI
 Anfertigung von Hussen,
 Bezügen und Kissen für
 Stuhl, Sessel, Sofa & Co.
hussen-manufaktur.de



**Auflagen und Bezüge für Gartenmöbel, Bootspolster, Wohnwagenpolster,
Möbel- und Dekostoffe auch als Meterware**

**Mandrellaplatz 9, 12555 Berlin-Köpenick
Mittwoch 12-18 Uhr**

**Tel. 030-64 38 88 38
info@hussen-manufaktur.de**

Neues Leben für altes Leder

Leder ist edel, doch nagt irgendwann der Zahn der Zeit daran.

Jörg Weise kümmert sich mit viel Erfahrung um professionelle Reinigung, Pflege und



■ Jörg Weise weiß, wie man aus ramponierten Ledermöbeln wieder einen repräsentativen Blickfang macht. Ebenso färbt er Leder um.

Reparatur. Er verwendet eigene Farbpigmente und kann daher die Originaltönung fast immer wiederherstellen.

„Bei Bedarf werden die wertvollen Stücke neu bezogen“, bietet Jörg Weise weiter an. Meist ist er für Möbel, Büro-



sessel, Bootspolster und Autositze im Einsatz. Außerdem ist er bei Restaurants und anderen Betrieben mit Publikumsverkehr gefragt.

Bei seiner Arbeit kann er auf eine Erfahrung aus mittlerweile zehn Jahren setzen. Die Fachleute von „Lederrepair 24“ kommen zu einem unverbindlichen Besichtigungstermin der Möbel vor Ort und erstellen einen genauen Kostenvoranschlag. So ist man immer auf der sicheren Seite.

Lederrepair 24
 Werlseestraße 3
 12587 Berlin-Friedrichshagen
 Am Müggelpark 27
 15537 Gosen-Neu Zittau
 Tel. 01 73/8 28 13 49
 E-Mail: lederrepair24@gmx.de
www.lederrepair24.de

65 Jahre Tischlerei Erkner

Holz bringt Ambiente und immer einen Hauch von Geborgenheit ins Haus.

Geschäftsführer und Tischlermeister Jens-Uwe Reimann weiß das aus langer Erfah-

rung. Schließlich hat die „Tischlerei Erkner“ eine Tradition von mittlerweile 65 Jahren. Die Holz-Fachleute fertigen Bauelemente wie Fenster und Türen nach Maß.

Sie sorgen mit genau eingepassten Möbeln dafür, dass Schrägen und Ecken im Haus sinnvoll nutzbar sind. „Wir legen großen Wert auf Formgebung und Oberflächenbehandlung. Damit erhalten unsere handgefertigten Einzelstücke den ‚letzten Schliff‘. Das ist für die Optik und Langlebigkeit sehr wichtig“, erläutert Jens-Uwe Reimann. Gerne gibt er in seiner Werkstatt näheren Einblick in die Tätigkeiten eines Tischlers.

Tischlerei Erkner GmbH
 Jens-Uwe Reimann
 Seestraße 46-47
 15537 Erkner
 Tel. 0 33 62/33 40
 Tel. 01 72/9 79 08 65
 E-Mail: tischlerei-erkner@gmx.de
www.tischlerei-berlin-brandenburg.de



■ Die „Tischlerei Erkner“ kann auf eine lange Tradition von 65 Jahren bauen.

Goldene Zeiten für Polstermöbel

Was macht man mit in die Jahre gekommenen Polstermöbeln? Einfach entsorgen? Das wäre wenig umweltfreundlich.

„In den Möbeln sind viele wertvolle Rohstoffe enthalten. Es lohnt sich also, diese professionell aufzuarbeiten. Mit unseren günstigen Preisen ist der Neubezug von einem Stuhl schon ab 39 Euro, einer Eckbank ab 299 Euro und einer Garnitur ab 499 Euro möglich“, macht **Andreas Ritter** aufmerksam. Er bietet mit seiner „EXPRESS Polsterei GmbH“ neben



■ Beim Team der „EXPRESS Polsterei GmbH“ in Köpenick werden Polstermöbel wieder wie neu.

Neubezug ebenso die Aufarbeitung von Sitzflächen und Lieblingsmöbelstücken an. Je nach persönlichem Geschmack wählt man dabei Textilstoffe, Leder oder einen der neuartigen schmutz- und wasserabweisenden Materialien aus. „Es gibt Varianten, an denen sogar verkippter Rotwein einfach abperlt“, macht der Fachmann neugierig.

Der alteingesessene Meisterbetrieb ist ein wahres „Berliner Urgestein“ und kann mit seinen 45 Mitarbeitern auf ein fast 40-jähriges Bestehen zurückblicken. Das Unternehmen ist ebenso für Wohnwagen- und Bootspolster im Einsatz. Zudem werden maßgefertigte Plissees hergestellt und perfekt an den jeweiligen Fenstern angebracht. Das Team ist für private Haushalte sowie Büros, Gaststätten und Betriebe mit viel Publikumsverkehr tätig.

EXPRESS Polsterei GmbH

Finkeldeweg 86 • 12557 Berlin

Tel. 0 30/65 07 67 05 • Tel. 0 30/6 51 90 53

E-Mail: info@expresspolsterei.de

www.expresspolsterei.de

Zaunbau nach Maß aus einer Hand

Wenn man nicht mehr alle Latten am Zaun hat, ist schnelle Hilfe gefragt. Dabei geht es um die Frage: reparieren oder komplett erneuern?

Für beide Möglichkeiten steht seit fast 30 Jahren die Firma „Krause Metall- und Holzverarbeitung GmbH“ im nahen Woltersdorf zur Seite. Sie wird seit 2021 von **Susan Jurisch** geführt. Private Auftraggeber profitieren von



■ Susan Jurisch sorgt mit individuellen Zäunen und engagierten Mitarbeitern für solide gesicherte Grundstücke.

der Kompetenz des vielseitigen Teams. So können Zaunflächen in unterschiedlichen Größen nach Wunsch und auf Maß erstellt werden. Hier geht es oft um Metall- und Holzzäune, Tore und Schiebetore samt Antrieb, Sichtschutzmatten oder komplette Zaunanlagen. Reparaturen ergänzen das Angebot. Der große Fuhrpark aus Laster, Bagger und Radlader ermöglicht einen Komplettservice. Holz-Carports können individuell gefertigt werden, inklusive Aufstellung.

Viel Erfahrung gibt es bei Industriezäunen, die gern einschließlich Tür- und Toranlagen montiert werden. So ist das fünfköpfige Team aus Maurer, Tischler und Schlosser bei der BSR, am BER oder bei Projekten wie kürzlich am Wasserwerk Köpenick im Einsatz.

Gern werden Maschendrahtelemente, Stahlgitter- oder Jägerzäune eingesetzt.

Krause Metall- und Holzverarbeitung GmbH

Puschkinallee 23 A • 15569 Woltersdorf

Tel. 0 33 62/51 48 • Fax 0 33 62/50 49 77

E-Mail: info@zaun-krause.de • www.zaun-krause.de

Vermittlung mit Fingerspitzengefühl

Bei Immobilien geht es um weit mehr als „nur“ um Haus und Grundstück zu verkaufen. Anbieter wollen weiter gepflegt haben, woran vielfach über lange Jahre ihr Herzblut hing und was sie liebevoll gestaltet haben.

Erwerber hingegen möchten sich möglichst dauerhaft wohlfühlen. Um beides sicher zu gewährleisten, ist ein ortsansässiger Makler immer eine gute Wahl.

Wolfram Ristau und Sohn **Martin Ristau** können mit der „Berliner Immobilien Service GmbH“ auf mehr als 30 Jahre Berufserfahrung in Berlin-Köpenick zurückblicken.

Makler von hier

Sie sind „echte Köpenicker Urgesteine“, aufgewachsen in Friedrichshagen, wohnen hier und schätzen selbst die unvergleichlichen Reize dieser Idylle mit dem Müggelsee, der Spree und der Dahme. „Die Köpenicker Altstadt und die Bölschesstraße sind die urbanen Schmuckstücke dieses Berliner Bezirks. In dieser Gegend zu wohnen, ist wie jeden Tag Ferien zu genießen“, wissen sie, warum es viele hierher zieht. „Man lebt nah am Zentrum Berlins mit guter Anbindung durch öffentliche Verkehrsmittel. Einkaufen ist ein angenehmes Erlebnis, Bummeln mit mediterraner Leichtigkeit vielfach möglich“, schildern sie wichtige Vorteile.

„Kitas, Schule, Vereine, Kliniken und Ärzte sind dabei in Reichweite“, ergänzt Martin Ristau.



■ Die „Berliner Immobilien Service GmbH“ hat ihr Büro direkt an der Ecke in der Bölschesstraße 1.

Rat und Tat

Sie unterstützen Anbieter mit realistischer Werteinschätzung, übernehmen alle Formalitäten der Vermittlung bis zur Übergabe der Immobilie. Sie stehen als Familienunter-

nehmen immer persönlich zur Seite. „Vielfach geht es um einen Wechsel vom im Alter zu groß gewordenen Haus oder Grundstück in eine passende oft seniorengerechte Wohnung. Dabei konnten wir in der Vergangenheit ebenfalls helfen.“ Noch lange nach dem Umzug stehen sie den Käufern und Verkäufern mit Rat und Tat zur Seite.

B.I.S. Berliner Immobilien Service GmbH

Wolfram Ristau • Martin Ristau
Bölschesstraße 1

12587 Berlin

Tel. 0 30/6 54 84 95 70

Fax 0 30/6 54 84 95 71

E-Mail:

info@berliner-immoservice.de

www.berliner-immoservice.de

■ **Wolfram Ristau** und **Martin Ristau** sind von hier und leben hier. Sie kennen deshalb wichtige Entwicklungsdetails, was bei Immobilien viel wert ist.



Diskrete Immobilienvermittlung

Wer seine Immobilie, sein Grundstück oder einen Teil davon verkaufen möchte, sollte dabei einen Fachmann einsetzen. Schließlich geht es um viel Geld und damit um etliche Risiken.

Die „Immobilien-GmbH Roth“ von **André Roth** und **Enrico Roth** bringt hier 25 Jahre Erfahrung als regionaler Familienbetrieb ein. Sie haben die wichtigen Einblicke in den Berliner und Brandenburger

Immobilienmarkt. Dazu kommen umfassende Branchenkenntnisse.

„So kann man sich sicher sein, dass wir den richtigen Käufer finden“, beschreiben die beiden Geschäftsführer. Sie übernehmen mit ihren Mitarbeitern sämtliche Aufgaben von der Immobilienbewertung und Besichtigungen bis zur Vertragsabwicklung. Die Experten begleiten bei jedem Schritt und stehen mit Rat und Tat zur Seite. Sie bieten hohe Professionalität und eine diskrete Abwicklung.



■ Mit 25 Jahren Erfahrung in der Immobilienbranche stehen André Roth (r.) und Enrico Roth als professioneller Partner zur Verfügung.

Immobilien- GmbH Roth
Marzahner Chaussee 197
12681 Berlin
Tel. 0 30/5 49 88 02 20
E-Mail: mail@roth.immobilien
www.roth.immobilien

Möbel mit Ambiente



Möbel geben viel vom Geschmack des Besitzers wieder.

Thomas Kellner hat sich auf die Maßanfertigung von eleganten, individuellen und hochwertigen Einzelstücken spezialisiert. Als Fachmann für

Innenraumgestaltung achtet er darauf, dass es zu einem harmonischen Gesamtbild kommt. Ein weiteres Steckenpferd ist die Küche. Auf Wunsch fertigt er einzelne Teile oder baut die komplette Küche. Dabei übernimmt er vom Aufmaß über die Planung bis zum Einbau alle Schritte. Zudem kümmert er sich um die Aufarbeitung von alten Möbeln. Er ist mit seinem handwerklichen Geschick vielfach für private Auftraggeber, Hotels, Büros und Praxen im Einsatz.

Manufaktur für feine Möbel
Brandenburgische Straße 83
15566 Schöneiche

Tel. 0 30/6 51 94 38 • Tel. 01 74/9 43 01 36
E-Mail: moebel-kellner@gmx.net
www.feine-moebel.berlin

Bunte Ideen mit Zukunft

Mit einer Erfahrung von über 20 Jahren bietet Malermeister **Oliver Hoenicke** einen erstklassigen Service vom Verspachteln der Wand bis hin zur individuellen farbigen Gestaltung.



Ebenso sind Tapezierarbeiten, Lackierungen aller Art sowie Gestaltungs- und Dekortechniken möglich. Das Team ist damit bei Kommunen und großen Projekten gefragt. Ebenso übernimmt es private Aufträge. Nun werden neue Mitarbeiter gesucht. Vorkenntnisse und Führerschein wären vorteilhaft. „Unsere Arbeitszeiten von Montag bis Donnerstag von 7 bis 16 Uhr und am Freitag nur bis 13.30 Uhr ermöglichen eine planbare Freizeitgestaltung und ein gutes Arbeitsklima“, lädt Oliver Hoenicke ein, sich per E-Mail oder Telefon zu melden.

Malermeister Oliver Hoenicke
Mühlweg 8 • 12587 Berlin
Tel. 01 76/63 74 92 82
E-Mail: info@malermeisterhoenicke.de
www.malermeisterhoenicke.de

Fenster, Türen und Tore mit Montage

Damit der wichtige Wärmeschutz von Gebäuden gewährleistet ist, müssen Fenster und Türen richtig schließen.

„Gerade in älteren Gebäuden hat man oft das Problem, dass Fenster undicht sind und unsichere Beschläge verbaut wurden. Um Energie und somit Geld nicht weiter ‚zum Fenster



■ Mit dem Glassaugkran ist selbst der Einbau großer Fenster mit bis zu 600 Kilogramm Gewicht für die „Fenster-Bau-Erkner KG“ möglich.

rauszuwerfen‘, empfiehlt es sich sehr, diese zu erneuern, optimalerweise mit Dreifachverglasung und wenn nötig mit Schall- oder Einbruchschutz“, erklärt **Matthias Rompe**.

Dafür ist er mit seinem erfahrenen Team seit über 20 Jahren im Einsatz. Sie bauen Fenster und Türen aus Aluminium, Kunststoff oder Holz ein, kümmern sich um Rolll Tore sowie Sonnen- und Insektenschutz. Mit dem eigenen Glassaugkran sind selbst schwere Panoramafenster gut handhabbar. Die Fachleute montieren ebenso Rollos, Plissees, Fensterbänke sowie Terrassendächer und Wintergärten. Auf Wunsch kommen hochwertig verarbeitete polnische Bauelemente zum Einsatz, die direkt vom Hersteller bezogen werden. Das Team ist bei Neubauten ebenso wie für die Altbauanierung gefragt.

Fenster-Bau-Erkner KG

Matthias Rompe

Wuhlhorster Straße 20 b • 15537 Erkner

Tel. 01 77/7 09 56 07

E-Mail: fenster.bau.erkner@gmail.com

Soforthilfe bei Wasserschäden

Eine feuchte Stelle an der Wand bedeutet ein Warnsignal, das keinesfalls ignoriert werden sollte.

„Eine kleine Leckage kann in kurzer Zeit zu einem erheblichen Wasserschaden führen“, wissen **Sven Friese** und **Kevin Friese**.

Ihr versiertes Team mit über 25 Mitarbeitern kommt schnell ins Haus und findet mit Thermografie- und Infrarotgeräten versteckte Schadstellen. „Das gesamte Vorgehen wird Schritt für Schritt dokumentiert, sodass die Versicherung dafür in Anspruch genommen werden kann“, versprechen sie.

Zudem kümmern sich die Fachleute um Schimmelbeseitigung, Wasserschadensaus-trocknung, Wiederherstellungsarbeiten, Versicherungsabwicklung und bei Flachdächern um die Leckortung sowie deren Trocknung.

Friese Anlagenservice24 GmbH

Mühlenstraße 13 • 15562 Rüdersdorf

Tel. 03 36 38/89 60 52

E-Mail: info@anlagenservice24.de

www.anlagenservice24.de



■ Mit modernen Geräten erkennt Kevin Friese Feuchtigkeitsherde, die dank spezieller Technik effizient beseitigt werden.

Ich male Ihre Wünsche wahr.



www.Birgit-Kinder.de

vorher



nachher



vorher



nachher



vorher



nachher



Die Künstlerin Birgit Kinder verwandelt malerisch so manch triste Wand mit viel Fantasie und realer Illusion für Sie zu einem visuellen Erlebnis.

Sie bevorzugt kleine Innen- wie Außenwände, zum Beispiel an Gartenhäusern, Garagen oder auch an Sichtschutzmauern am Pool.

Die Wandbilder entstehen ausschließlich mit „Holzgriff“-Pinsel und „Plüsch“-Rolle.

Birgit Kinder, Schiffbauerstraße 9, 15537 Erkner, Tel. 01 72/300 44 24 (WhatsApp), E-Mail: birgitkinder@aol.com

Wir bringen Sie an Ihr Ziel!



Witte
Spezialtiefbau

www.witte-spezialtiefbau.de

Witte Spezialtiefbau GmbH & Co. KG · Rialtoring 42 · 12589 Berlin
Telefon 030/64 84 92 88 · info@witte-spezialtiefbau.de

Richtig verkaufen

Eine Immobilie zu verkaufen ist oft schwieriger und aufwendiger als gedacht.

„Neben einem detaillierten Exposé müssen ebenso sämtliche Unterlagen komplett

vorhanden sein, wie unter anderem ein Energieausweis. Es ist kompliziert, den genauen Marktwert zu bestimmen. So sind viele Faktoren zu beachten, wie zum Beispiel Größe, Zustand und Lage“, erklärt Immobilienmakler **Karsten Heidt**. Der regional ansässige Fachmann ist als Makler und Immobilienbewerter zertifiziert. Er begleitet professionell und seriös bei diesem wichtigen Schritt, sorgt für eine realistische Markteinschätzung, kümmert sich um alle Formalitäten und steht mit Rat und Tat zur Seite. Bei speziellen Themen wie Grundstücksteilung, Teilverkauf und Immobilienverrentung ist er erfahrener Ansprechpartner.



Karsten Heidt Immobilien

Fürstenwalder Allee 34 • 12589 Berlin-Rahnsdorf
Tel. 0 30/64 09 22 98 • E-Mail: info@heidt-immo.de
www.heidt-immo.de

Glänzender Auftritt mit Durchblick

Immmer wieder passieren beim Reinemachen im Haushalt, gerade bei schwer zugänglichen Stellen oder schlecht zu erreichenden Fenstern, Unfälle. Dabei gibt es hier sinnvolle Alternativen.

Dazu zählen die „fleißigen Wischer“ um **Daniel Petznick**. Er sorgt mit fünf Mitarbeitern in Privathaushalten, Firmen und Praxen für lupenreine Durchsicht. Besonders gefragt ist ihr Einsatz bei höhe-

ren Gebäuden mit zahlreichen Fenstern. Hier ermöglicht der moderne Technikpark mit Hebebühnen und anderen Geräten, effektiv und kostengünstig arbeiten zu können.

Zusätzlich übernehmen die „Saubermänner“ gerne die komplette Innenreinigung, kümmern sich um die Gartenpflege, säubern Solaranlagen und erledigen auf Wunsch die Bauendreinigung, sodass sich die Bewohner nach dem Abschluss der Arbeiten über ein sauberes Zuhause freuen können.



■ Die Saubermänner um Daniel Petznick sorgen für Klarsicht bei Fensterscheiben sowie für saubere Innenräume.

Sun Facility Management
Waldowstr. 51 • 12623 Berlin
Tel. 01 74/9 45 58 06
E-Mail: info@sun-facility.de
www.sun-facility.de

Traditionelles Holzhandwerk

Kaum ein natürliches Material ist so vielseitig verwendbar wie der nachwachsende Rohstoff Holz.

„Allerdings kommt es hier auf die passende Auswahl und Verarbeitung an, um langbeibige Ergebnisse zu er-

zielen“, weiß **Marco Roy**. Bei dem Fachmann sind Holzarbeiten, von der filigranen Restaurierung alter Möbel, Türen, Treppen und Böden bis zum Bau von kompletten Carports und Terrassen, in geschickten und erfahrenen Händen.

Der leidenschaftliche Möbeltischler bearbeitet seit 1995 Hölzer, vorzugsweise mit Handhobeln. „Auf diese Weise entstehen die hochwertigsten Holzoberflächen“, ist er überzeugt.



■ Marco Roy arbeitet gern mit Handhobeln. Dafür nutzt er hochwertige Klingen, um eine besonders perfekte Glätte zu erreichen.

ROYM Tischlerservice
Beethovenstraße 51
12623 Berlin-Mahlsdorf
Tel. 01 76/47 82 14 08
Tel. 0 30/55 15 18 06
E-Mail: info@roym.de
www.roym.de

Fußball mit viel Spaß und Aufstiegschancen

Sportlich und musikalisch

Das, wofür der „echte“ Wolf aus dem Wald steht, Stärke, Mut, Bereitschaft und Zusammenhalt, lebt ein Friedrichshagener Verein sportlich auf dem Rasen aus.

Hier sorgen die beiden „Rudelführer“ **Martin Bolemant** und **Till Ufer** vom „FC Friedrichshagener Wölfe e.V.“ dafür, dass es bei 150 Kindern im Alter von 4 bis 14 Jahren auf dem Spielfeld richtig rund geht. Der Fußballverein wurde vor zwölf Jahren von einer Hand-

voll Eltern gegründet. Er versteht sich als reiner Kinder- und Jugendverein. Sieben feste Trainer und weitere sieben Co-Trainer betreuen derzeit 30 Mädchen und 120 Jungs.

Erfahrung bei „Union“

Martin Bolemant ist für die sportliche Leitung zuständig. Er selbst spielt von Kindheit an Fußball. Seine sportive „Laufbahn“ begann er mit sechs Jahren bei „Eisern Union“. Zuletzt war er spielerisch beim „Köpenicker Fuß-



■ Der „FC Friedrichshagener Wölfe e.V.“ ist seit einem Jahr Hauptpächter des schönen im Walde gelegenen Sportplatzes.

■ Till Ufer (l.) und Martin Bolemant engagieren sich für ein rundes Vergnügen.



ballclub“ aktiv. Als Mitarbeiter im „Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt“ erläutert der 40-Jährige, wie wichtig es ihm ist, technische, koordinative und konditionelle Fähigkeiten zu verbinden. „Mir ist es ein großes Anliegen, den Zusammenhalt beim Spiel zu fördern. Fehler machen ist erlaubt. Es geht um Spaß an der Sache“, lässt er in sein Konzept blicken.

Engagement beim Film

Damit dies reibungslos funktioniert, organisiert Till Ufer das Vereinsleben. Der 45-Jährige arbeitet als selbstständiger Cutter beim Film. So war er unter anderem für den Streifen „Alle für Ella“ aktiv, der 2022 erschien. Für die ARD war er gerade an der Produktion „Tod den Lebenden“ beteiligt. Diese war in München auf dem Filmfest zu sehen.

Zum Ballsport kam er über seinen Nachwuchs. „Meine Aufgabe war es damals, unseren Sohn bis Punkt 8 Uhr zum Frühstück in der Kita abzugeben. Leider kamen wir oft zu spät. Dann gab es erst eine halbe Stunde später wieder Einlass. Die Zeit bis dahin verbrachten wir damit, auf einem kleinen Nebengelände mit einem Ball zu kicken. Irgendwann stellte ich fest, dass mein Sprößling wirklich gut ist. Damit fing für uns beide die ‚Fußballkarriere‘ an“, blickt er amüsiert zurück.

Vereinshaus im Umbau

Bei den „Wölfen“ gibt es für ihn eine Menge Herausforderungen, die er mit viel Energie und zusätzlich Pünktlichkeit auslebt. „Der Verein wird ausschließlich ehrenamtlich ge-



führt. Wir finanzieren uns aus den Mitgliedsbeiträgen. Wir freuen uns außerdem auf Unterstützung jeder Art. Es gibt immer eine Menge zu tun“, beschreibt Till Ufer.

Seit einem Jahr sind die „Wölfe“ Hauptpächter vom Sportplatz am Hirschgardendreieck. Das „alte“ Vereinshaus mit dem Charme der DDR-Zeit befindet sich gerade in der Umgestaltung. So wurde die Küche auf Vordermann gebracht. Nun geht es an den neuen Fußbodenbelag sowie eine Überdachung vor dem Gebäude.

„Union“ im Blick

Bei den „Wölfen“ besteht eine enge Zusammenarbeit mit dem Bundesliga-Erfolgsclub „1. FC Union Berlin“, der ▶

■ Eine wichtige Rolle beim Friedrichshagener Verein spielt der „1. FC Union Berlin“. Freundschaftsspiele finden bei allen großen Anklang.



■ Das Vereinshaus erfährt gerade eine Umgestaltung.

sich 2023 für die „UEFA Champions League“ qualifizierte. Hier ist Martin Bolemant für die Sichtung und das Training der Nachwuchsfußballer zusätzlich mit am Ball. „Bei den ‚Wölfen‘ gibt es immer wieder herausragende Talente. So konnten 2021 die beiden Mädchen **Laura Meu**, 14 Jahre, und **Julie Jentritzki**, 13 Jahre, als Nachwuchstalente zu ‚Union‘ wechseln“, ist er zu Recht stolz.

Großen Spaß haben die kleinen „Wölfe“, wenn sie in der „Alten Försterei“ auf andere Mannschaften zum Spiel treffen.

Trainer gesucht

„Die Nachfrage für Fußball ist unbegrenzt. Wir könnten unendlich viele Kinder aufnehmen“, lässt Martin Bolemant in die Zukunft blicken.

Allerdings ist mit den derzeitigen Trainern die Kapazität voll ausgelastet. Zudem verlässt unser Vorsitzender **Jens Voigt**, der hunderten von Kindern das Ballspielen beigebracht hat, aus gesundheitlichen Gründen den Verein. Daher werden dringend weitere Aktive dafür gesucht. „Wer Spaß hat, Kindern Bewegung beizubringen, ist bei uns richtig. Die Altersklassen U8 bis U13 sind besonders gefragt. Unsere modernen Trainingsmethoden und Spielformen bringen viel Schwung in die Freizeit. Jeweils Montag bis Donnerstag am Nachmittag wird der Ball in Bewegung gebracht“, lädt Martin Bolemant ein.

Eigene Hymne

Was wäre Fußball ohne seine Hymnen? Was die ganz gro-

ßen Vereine können, gelingt ebenso bei den kleineren. So komponierte und arrangierte **Mario Eckhardt**, einer der Eltern, mit viel Liebe und Kreativität gemeinsam mit vielen kleinen „Wölfen“ ein fantastisches Lied. Er setzte dieses anschließend in einem wunderbaren temporeichen Video um. Wer genau hinhört, kann am Anfang der Melodie die ‚Wölfe‘ jaulen hören. So ein Glück, dass der Sportplatz mitten im Wald liegt, so wie es Wölfe aller Art lieben.

Infos:

Tel. 01 72/3 05 02 25

Sportliche Leitung:

Martin Bolemant

E-Mail:

martin.bolemant@woelfe.berlin

Leitung Vereinsleben:

Till Ufer

E-Mail: till.ufer@woelfe.berlin

<https://woelfe.berlin>

App mit Sofort-Hilfe

Of ist die Suche nach bestimmten Dingen schwierig. Man benötigt einen Arzt, einen Handwerker, sucht einen Verein oder hat eine Anfrage zu Öffnungszeiten. Die Redaktion hat begleitend zur Broschüre eine Hilfe-Funktion in ihren Apps verankert. Mit dem Sofortservice kann man unter „Hilfe benötigt?“ überaus einfach Anfragen jeder Art stellen. Ein Redaktionsmitglied hilft gern persönlich weiter, gibt Auskünfte und bemüht sich, Fragen schnell zu klären.

Die Themen können vielseitig sein: So kann es um die schnelle Hilfe bei einer Autopanne gehen, die Suche nach der nächsten Kleiderspende, einem speziellen Anbieter oder eine Auskunft zum ärztlichen Notdienst gefragt sein.

Zusätzlich gibt es die beiden Rubriken „Aktuelles & Öffentliches“ und „Angebote & Aktionen“. Hier findet man wichtige Hinweise zum aktuellen Zeitgeschehen, zu Veranstaltungen sowie Ankündigungen zu Aktionen. Ein Blick lohnt sich also immer.

Augusta Presse

www.Friedrichshagen-Internet.de

E-Mail: info@friedrichshagen-internet.de

App: www.friedrichshagen-internet.de/Apps

Geld vom Finanzamt

Es gibt viele Möglichkeiten, als Privatperson Geld vom Staat zurückzubekommen. „Diese können je nach Lebenssituation ganz unterschiedlich sein“, weiß

Grit Lind. Sie berät im Zuge einer Mitgliedschaft Arbeitnehmer, Rentner und Lehrlinge zu allen Fragen rund um die Einkommensteuer. Zudem erstellt sie die Jahressteuererklärung. „Sie ist vielfach vorgeschrieben. Ich prüfe gerne, ob das der Fall ist. Oft kann eine Rentenerhöhung dazu führen“, weiß sie. Grit Lind steht außerdem zur Seite, wenn es um staatliche Zuschüsse geht. „Wer energetische Sanierungen durchführt oder auf Wärmepumpenheizung setzen möchte, kann momentan hohe Förderungen in Anspruch nehmen.“



Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring

Deutschland e.V. (Steuerring)

Beratungsstelle Grit Lind

Luckenwalder Straße 15

15711 Königs Wusterhausen

Tel. 0 33 75/29 53 52 • Fax 0 33 75/21 19 57

www.steuerring.de/lind

Effektive Lohnoptimierung

Alles wird teurer, ein Ende der Entwicklung ist nicht in Sicht. Da heißt es, auf jeden Cent zu achten.

Dabei steht das Steuerbüro „ETL Freund & Partner“ im nahen Bernau zur Seite. Eine der Spezialitäten von **Björn Darge** und seinem Team ist

Lohnoptimierung. „Hierbei schöpfen wir Möglichkeiten aus, die vielfach nicht offensichtlich sind. Der Effekt ist, dass die Einzelnen mehr in der Tasche haben, das Unternehmen aber keine oder nur sehr wenig Zusatzbelastung hat“, erklärt der Fachmann

den Hintergrund. Bei ihm erfahren Firmen aller Branchen, Freiberufler, Ärzte und Handwerker eine eingehende steuerliche Betreuung. Natürlich wird die gesamte Buchhaltung inklusive aller Auswertungen übernommen. Die Belege können gern per Internet übertragen werden. Außerdem kümmert sich das Steuerbüro um die Anliegen von Privatpersonen. Berufsanfänger finden hier eine interessante Ausbildung.



■ Ein Schwerpunkt im Steuerbüro von Björn Darge ist Lohnoptimierung.

ETL Freund & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
& Co. Bernau KG
Brauereistraße 16-18
16321 Bernau
Tel. 0 33 38/61 59 90
E-Mail: fp-bernaue@etl.de
www.etl.de/fp-bernaue

ETL | Steuerberatung

Wir übernehmen Ihre
LOHN
BUCHHALTUNG

Sie...

- stellen uns Ihre Lohndaten digital oder in Papierform bereit.

Wir...

- beraten und prüfen - inhaltlich und fachlich.
- erstellen Probeabrechnungen.
- optimieren Ihre Lohnkosten.
- erstellen die Abrechnung und übermitteln Zahlungsdateien.
- sorgen dafür, dass Sie keine Frist versäumen.
- stellen Lohnauswertungen bereit.
- archivieren Ihre Daten.
- kümmern uns um Meldungen, Bescheinigungen und Statistiken.
- begleiten Betriebsprüfungen.
- bieten digitale Lösungen zur Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung.

Lohnbuchhaltung

bei der Freund & Partner
Steuerberatungsgesellschaft in Bernau

- persönlicher Ansprechpartner vor Ort
- kostenfreies Erstgespräch
- junges und regelmäßig geschultes Team
- auf Wunsch digitaler Datenaustausch
- überschaubare Kosten ab monatlich 10€ je Mitarbeiter*

*Die Preise orientieren sich an der Zahl Ihrer Mitarbeiter und der betreffenden Branche. Gerne unterbreiten wir Ihnen hierzu ein auf Ihr Unternehmen zugeschnittenes Angebot.

ETL Freund & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
& Co. Bernau KG
Brauereistraße 16-18
16321 Bernau

Tel.: (03338) 615990
E-Mail: fp-bernaue@etl.de
www.etl.de/fp-bernaue

„Ein Wechsel lohnt!“

Auto

■ F/G/M Automobil GmbH

Autofocus 3
15517 Fürstenwalde
Tel. 0 33 61/55 55
www.fgm-automobil.de, **S. 60**

■ F/G/M Automobil GmbH

Cottbuser Straße 16-17
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/2 57 90
www.fgm-automobil.de, **S. 60**

■ F/G/M Automobil GmbH

Julius Rütgers Straße 1
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/79 79 79
www.fgm-automobil.de, **S. 60**

■ Kfz-Prüfstelle und Sachverständigenbüro Engelmann, Schmidt & Märksch

Alt Biesdorf 72 A
12683 Berlin
Tel. 0 30/51 70 03 73
www.pruefstelle.berlin.de, **S. 10**

Bestattung

■ Bestattungshaus Ingo Rauf

Gerhart Hauptmann Allee 68
15732 Eichwalde
Tel. 0 30/67 54 93 11
www.bestattungshaus-rauf.de
www.bikerabschied.de, **S. 51**

■ Münzel Bestattungen

Bölschestraße 108
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 45 55 66
www.muenzel-bestattungen.de

S. 45

■ Sobeck-Bestattungen

Kinzerallee 24
12555 Berlin
Tag- und Nachruf:
Tel. 0 30/92 25 62 93
www.sobeck-bestattungen.de, **S. 47**

Freizeit

■ B1 Sport & Freizeitanlagen

Betreiber GmbH
August Borsig Ring 9
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/6 43 30 30
www.b1sf.de, **S. 53**

Gastronomie

■ Altstadtcafé Cöpenick

Alt Köpenick 16
12555 Berlin
Tel. 0 30/65 47 40 69
www.altstadtcafe.de, **S. 5**

■ Restaurant Seepalast

Fürstenwalder Allee 17
12589 Berlin
Tel. 0 30/76 90 55 55
www.seepalast.de, **S. 9**

Geldanlagen

■ SRI.expert

Bölschestraße 97
12587 Berlin
Tel. 0 30/39 83 69 83
www.sri.expert, **S. 59**

Lebensmittel

■ Kochs Käsestand

Verkaufsstand:
Bölschestraße
12587 Berlin
Tel. 0 1 52/04 33 57 75
E-Mail: kochskaesestand@gmx.de
Postadresse:

Emil Nolde Ring 19
15738 Zeuthen, **S. 3**

Lohnsteuer

■ Lohn- und Einkommensteuer

Hilfe-Ring Deutschland e.V.
(Steuerring)

Beratungsstelle Grit Lind

Luckenwalder Straße 15
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/29 53 52
www.steuerring.de/lind, **S. 26**

Mode

■ Damenboutique Ariane

Regattastraße 95
12527 Berlin-Grünau
Tel. 0 1 76/57 88 36 27
Tel. 0 30/31 00 45 14
E-Mail: arikus@web.de, **S. 3**

Rechtsanwalt

■ Rechtsanwältin Julia Müller

Berliner Straße 2
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/6 49 15 15
www.rechtsanwaeltin-mueller.com
S. 13

Steuerberatung

■ ETL Freund & Partner GmbH

Steuerberatungsgesellschaft & Co. Bernau KG
Brauerstraße 16-18
16321 Bernau

Tel. 0 33 38/61 59 90
www.etl.de/fp-bernau, **S. 27**

■ ETL Schenke & Kollegen GmbH

Steuerberatungsgesellschaft
Dr. Hans Lebach Straße 2
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/5 85 00
www.schenke-kollegen.de, **S. 2**

Versicherung, Finanzen

■ Direktion der Deutschen

Vermögensberatung

Marco Förster

August Borsig Ring 40
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/74 78 03 35
www.dvag.de/Marco.Foerster, **S. 29**

Firma eintragen

Serviceunternehmen können sich über die Internetseite:
www.Friedrichshagen-Internet.de
eintragen.

Einfach ins Heft!

Der große Vorteil von „Friedrichshagen kompakt“ ist, dass Unternehmen überwiegend mit Foto und Text dargestellt werden. Denn dies wird gerne gelesen.

Dazu kommt ein Journalist ins Haus. Er stellt einige Fragen, macht Fotos und fertigt einen Artikel. Dieser wird dann zur Korrektur übersandt. Details können in der Folge gerne besprochen werden.

Es geht immer darum, eine optimale Darstellung zu erreichen, die den Leser interessiert. Dadurch wird Sympathie aufgebaut und Aufmerksamkeit erzeugt.

Der Artikel und alles, was damit zusammenhängt, bis zur Verteilung, ist ein sehr ansprechendes Gesamtpaket zum Festpreis. Weitere Infos: www.Friedrichshagen-Internet.de/Infos

Versicherungen, Finanzen und Kredite

Deutsche Vermögensberatung, Direktion Marco Förster

Unsere Partner stehen Ihnen mit einem Komplettservice rund um Geld und Absicherung in folgenden Themen professionell zur Seite:

- betriebliche Altersversorgung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer
- Firmenfinanzierungen und Leasing jeder Art
- Finanzierungen für Wohnungen und Häuser
- Wertgutachten für Eigenheime
- Investment- und Kapitalanlagenberatung
- Versicherungen

Sie haben das Ziel, die eigenen vier Wände zu planen und zu finanzieren?

Sie wollen auf eine umfangreiche Modernisierungsoffensive der Bundesregierung wie etwa dem Gebäudeenergiegesetz gewappnet sein?

Dann empfehle ich Ihnen, heute schon niedrige Darlehenszinsen von mindestens 0,95 Prozent bis maximal 1,95 Prozent für morgen zu sichern. Bis zu 49.000 Euro für Wohn- und Sanierungszwecke als Bauspardarlehen ohne Grundbuchsicherung möglich!

Leben ist Veränderung und Veränderungen kosten Geld. Ein Umzug steht bevor, der Nachwuchs braucht ein eigenes Zimmer oder Sie selbst planen eine Weiterbildung? Nicht immer stehen die liquiden Mittel direkt zur Verfügung. Mit dem Privatkredit Smart gestalten wir gemeinsam die zu Ihren Wünschen passende Finanzierungslösung.

- ✓ attraktive Konditionen ab 2,75 Prozent p. a.
- ✓ individuelle Laufzeit 6-120 Monate

Melden Sie sich gern per E-Mail oder telefonisch bei mir und meinem Team.

Du suchst eine neue berufliche Aufgabe und interessierst dich für wirtschaftliche und finanzielle Themen?

Wir begleiten auf dem beruflichen Weg als einer der besten Arbeitgeber der Finanzbranche.



Einfach anrufen oder E-Mail schreiben:
Direktion der Deutschen Vermögensberatung
Marco Förster
August Borsig Ring 40
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/74 78 03 35
E-Mail: marco.foerster@dvag.de
www.dvag.de/Marco.Foerster

Mit weltberühmtem Star auf internationaler Tournee

Töne für den Sonnenkönig

Film, Musik und Friedrichshagen gehören einfach zusammen. Das unterstreichen die vielen Künstler, die hier ansässig sind.

Anke Böttger hat vielfältige Engagements als Continuo-cellistin und als Gambistin.

So ist sie seit zehn Jahren regelmäßig in der ‚Philharmonie‘ zu hören. Zuvor hat sie viel internationale Erfahrung gesam-

melt. Dazu gehören spektakuläre Auftritte.

Von 1996 bis 2003 wirkte Anke Böttger im Ensemble „Musica Antiqua Köln“, unter Leitung von Reinhard Goebel, mit. Dieses war vom belgischen Regisseur Gérard Corbiau für dessen historischen Spielfilm „Der König tanzt“ engagiert worden. Dabei sorgte das kleine Orchester für die komplette



■ Mit weiteren Musikern lieferte Anke Böttger den richtigen Ton zum Film „Der König tanzt“.



■ Die Musikerin wohnt seit 19 Jahren in Friedrichshagen in einer wunderbaren Altbauwohnung im obersten Stock. Hier lebt sie ihre Leidenschaft zu „Alter Musik“ aus. Sogar ihre Haare trägt sie im Stil der damaligen Zeit.

Musik zum Film. Dabei kann Anke Böttger selbst auf ein historisches Musikinstrument zurückgreifen. Schon der Name „Viola da Gamba“, eine sogenannte „Kniegeige“, klingt wie Musik in den Ohren. Geschickt zwischen den Beinen gehalten, entlockt sie diesem eine Menge anmutender Töne. Der „Sonnenkönig“ wäre sicher entzückt vom Können der Friedrichshagenerin gewesen.

Auf den Spuren von Versailles

Der Film dreht sich um das Leben am Versailler Hof des französischen „Sonnenkönigs“ **Louis XIV.** Die Vorgänge werden durch die „Brille“ seines Hofkomponisten **Jean-Baptiste Lully** betrachtet. Damit ist klar, dass der Musik eine große Bedeutung zukommt.

„Der Regisseur achtete sehr auf die Exaktheit jeder einzelnen Note. Alles musste genau stimmig sein. Neben der musikalischen Herausforderung hat mich der Hauptdarsteller **Benoît Magimel** sehr fasziniert. Er spielt in diesem Film Louis XIV. Für viele Aktionen stand ihm ein Stuntman zur Verfügung. Dennoch übernahm er die schweren Szenen oft selbst“, ist die Friedrichshagenerin noch heute beeindruckt. „Zum Filmstart damals gaben wir parallel Konzerte und Musikaufführungen in ganz Frankreich, unter anderem in Versailles“, erinnert sich Anke Böttger zurück.

Bahnwärtersohn als Musik-Star

Ensemble-Leiter Reinhard Goebel gilt als „Ikone der Alten Musik“. Der Sohn eines Bahnwärters kann auf viele Auszeichnungen verweisen. Er kam in die Liste der „20 bes-



Alte Musik klingt besonders schön in alten Gemäuern.

ten Geiger aller Zeiten“. Infolgedessen konnte die Friedrichshagenerin mit Vorliebe für das historische Instrument „Viola da Gamba“ mit ihm viel Erfahrung sammeln. So waren sie in Indien, Nepal, Pakistan, Grönland, Island, Skandinavien, Russland und im Baltikum zu hören. Es gab Radioauftritte und gefragte CD-Produktionen.

Vati am Klavier

Die Liebe zur Musik wurde der heute 54-Jährigen förmlich in die Wiege gelegt.

„Mein Vater **Harald Böttger** leitete tagsüber als Rektor die ‚Technische Universität Magdeburg‘. Jeden Abend setzte er sich bei uns zuhause ans Klavier. Er mochte Vertreter der Wiener Klassik wie **Ludwig van Beethoven** ebenso wie **Frédéric Chopin** und andere Komponisten der Romantik. Ich lag in meinem Bettchen und lauschte fasziniert den Klängen“, erzählt Anke Böttger aus ihrer Kindheit.

„In der fünften Klasse legten meine Eltern fest, dass jetzt mal Schluss mit dem Fernsehgucken ist und schickten mich auf die Musikschule. Dort lernte ich das Spielen auf dem Cel-



lo“, blickt sie auf ihre musikalischen Anfänge zurück. Nach der Schulausbildung studierte sie an den Musikhochschulen in Leipzig, Hamburg, Köln und Berlin. Sie schloss mit Abschlüssen in den Fächern Violoncello für Orchestermusik, Barockcello, „Viola da Gamba“ und Instrumentalpädagogik ab.

In der Region verwurzelt

Im Cellostudium wuchs ihr Interesse an der Aufführung Alter Musik, was sie in zahlreichen Kursen vertiefte. Bei namhaften Lehrern verfeinerte sie diese Leidenschaft bis heute. Nun gibt sie selbst Kurse und Unterricht. Besonders gerne tritt sie allerdings im heimischen Friedrichshagen und der Umgebung rund um den Müggelsee auf. Schließlich kann sie hier an ihre „königliche Erfahrung“ am Hofe des „Sonnenkönigs“ anknüpfen. Sie selbst wohnt in der Bölschestraße in einem wunderbaren Altbau in der obersten Etage und kann so jeden Tag auf ihrem Balkon die Sonnenseiten des Lebens genießen.

Infos:

Tel. 0 30/65 48 99 45
www.ankeboettger.de

A

■ Angelfreunde Spreetunnel e.V.

Michael Reinicke
Klutstraße 23, 12587 Berlin
Tel. 01 79/5 45 17 18

B

■ Berliner Ruderclub Ägir e.V.

Henry Hodar
Spreestraße 1, 12587 Berlin
Tel. 01 60/93 71 66 27
www.b-r-c-aegir.de

■ BürgerRathaus Friedrichshagen e.V.

Torsten Lütke
Bölschestraße 87/88
12587 Berlin
Tel. 01 79/4 16 96 95
www.rathaus-friedrichshagen.de

■ Bürgerverein Friedrichshagen e.V.

Dr. Sigrid Strachwitz
Bölschestraße 87/88
12587 Berlin
Tel. 0 30/5 35 21 90
Tel. 01 70/2 35 48 27
E-Mail:
buergerverein@friedrichshagen.net

F

■ FC Friedrichshagener Wölfe e.V.

Jens Vogt
Scharnweberstraße 126
12587 Berlin
Tel. 01 72/3 05 02 25
<https://woelfe.berlin>, **Infos S. 24**



■ Friedrichshagener Ruderverein e.V.

Frauke Meiners
Hahns Mühle 12
12587 Berlin
Tel. 01 79/2 39 79 08
www.f-r-v.de

■ Friedrichshagener SV 1912 e.V.

Jörg Hänsch
Fürstenwalder Damm 570
12587 Berlin
Tel. 01 77/3 22 31 58
E-Mail: haensch61@web.de
www.fsv1912.de

K

■ Kinderladen Frühling-Sommer-Herbst-Winter e.V.

Mandy Schuhmacher
Müggelseedamm 245
12587 Berlin
Tel. 0 30/64 09 12 56
www.kila-fshw.de

■ Kulturhistorischer Verein Friedrichshagen e.V.

Lars-Broder Keil
Scharnweberstraße 59
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 41 11 60

P

■ Pfeiffer e.V.

Daniela Möller
Antonia Huhndorf
Bölschestraße 69
12587 Berlin
Tel. 0 30/65 01 31 15
www.kulturpfeiffer.de

■ Poeten vom Müggelsee e.V.

Ulrich Stahr
Kaulsdorfer Straße 198
12555 Berlin
Tel. 0 30/6 56 52 00
www.poeten-vom-mueggelsee.de

S

■ Segel Club Wiking e.V.

Knut Weiß
Buttenstedtweg 26
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 45 57 88
www.sc-wiking.de

T

■ Tennisclub Orange-Weiß Friedrichshagen e.V.

Olaf Zachrau
Hinter dem Kurpark 28
12587 Berlin
Tel. 01 71/4 34 83 91
www.tcow-friedrichshagen.de

■ TTV Friedrichshagen e.V.

Uwe Jendritzki
Rahnsdorfer Straße 35 a
12587 Berlin
www.ttv-friedrichshagen.de

V

■ Verein zur Förderung der Freiwilligen- und Jugendfeuerwehr Berlin-Friedrichshagen e.V.

Uwe Lekow
Müggelseedamm 178
12587 Berlin
Tel. 01 72/9 89 27 94
www.ff-friedrichshagen.de

Y

■ Yachtclub Berlin-Grünau e.V.

Reinhard Hübner
Müggelseedamm 72
12587 Berlin
Tel. 01 60/8 24 63 43
www.ycbg.de

Hinweise zu den Vereinen

Änderungen und Neuaufnahmen:
Tel. 0 30/69 20 21 05 oder
E-Mail:
vereine@friedrichshagen-internet.de
vereine@rahnsdorf-internet.de

Mobiler Service für Friedrichshagen und Rahnsdorf

Benötigt man eine wichtige Rufnummer? Will man Kontakt zu einem Unternehmen oder braucht dringend Rechtsrat? Wann hat die Bibliothek geöffnet? Oder sucht man die Rufnummer einer Kita? Dann möchte man schnell fündig werden. Das ermöglicht die App. Sie kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos heruntergeladen werden.

Weitere Infos: www.Friedrichshagen-Internet.de/Apps oder www.Rahnsdorf-Internet.de/Apps

B

■ Bürger für Rahnsdorf e.V.

Gion Voges
Petershagener Weg 31
12589 Berlin
Tel. 0 30/64 84 99 20
www.buerger-fuer-rahnsdorf.de

■ Bürgerinitiative Friedhofskapelle

Justa Benedix-Ulrich
Fürstenwalder Allee 94
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 09 74
E-Mail: jubobendul@gmx.de

■ Bürgerverein Wilhelmshagen-Rahnsdorf e.V.

Jürgen Franke
Schönblicker Straße 31
12589 Berlin
Tel. 0 30/64 38 86 42
Tel. 01 52/31 98 87 61
www.bv-wi-ra.de

C

■ Catamaran- und Surfclub Müggelsee e.V.

Andreas Eichhorn
Fürstenwalder Damm 838
12589 Berlin
Tel. 0 33 03/21 68 66
www.cscm.de

F

■ Förderverein Kiezklub Rahnsdorf e.V.

Monika Meng
Fürstenwalder Allee 362
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 60 90
www.kiezklub-rahnsdorf-ev.de

■ Feuerwehrförderverein Wilhelmshagen/Rahnsdorf e.V.

Lutz Reuter
Herzfelder Steig 10 A
12589 Berlin
Tel. 01 79/3 97 00 83

G

■ Gemeinschaft der Wasserfreunde Neu Venedig e.V.

Norbert Wittkowski
Finkenweg 348, 12589 Berlin
Tel. 01 76/22 24 51 49
www.neu-venedig.de

H

■ Hundesportverein MV Rahnsdorf e.V.

Marcel Distelkam
Saarower Weg 12 c, 12589 Berlin
Tel. 01 76/64 22 92 60
www.mvberlin-rahnsdorf.de

J

■ Jungbrunnen e.V. Rehasport in Rahnsdorf

Jan Treuholz
Fürstenwalder Allee 28
12589 Berlin
Tel. 01 63/7 81 78 78

N

■ Norsk Roklub i Berlin e.V.

Judith Kauper
Im Haselwinkel 9, 12589 Berlin
Tel. 01 76/24 86 64 95
www.norsk-roklubb.de

R

■ Ruder-Club Rahnsdorf Luftfahrt e.V.

Joachim Fischer
Dorfstraße 10 c
12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 02 21
www.rc-rahnsdorf.de

S

■ Segler-Gemeinschaft Luftfahrt e.V.

André Smettan
Hans-Ulrich Westphal
Dorfstraße 10 c
12589 Berlin
Tel. 01 51/70 84 81 47
www.sgluftfahrt.de

■ Seglerverein Rahnsdorf 1926 e.V.

Bernd Klenke
An den Bänken 44, 12589 Berlin
Tel. 0 30/6 48 94 57
www.seglerverein-rahnsdorf.de

T

■ Tennisclub Grün-Weiß Rahnsdorf e.V.

Renate Hasse
Saarower Weg 12 b
12589 Berlin
Tel. 01 72/3 95 02 00
www.tennis-rahnsdorf.de

V

■ Vereinigte Sportgemeinschaft Rahnsdorf 1949 e.V.

Klaus-Dieter Schöps
Saarower Weg 12 a
12589 Berlin
Tel. 01 73/8 78 31 10
www.vsg-rahnsdorf-49.de



ÄRZTE in Friedrichshagen von A bis P

Allgemeinmedizin

Carmen Blandow-Scholta	Bölschestraße 27	12587 Berlin	030/6 45 89 47
Mareike Härtel	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/6 45 52 90
Dr. Monika Mäkel, nur privat	Bölschestraße 77	12587 Berlin	030/97 10 45 65
Dr. Mario Poppe	Myliusgarten 20	12587 Berlin	030/6 45 89 81
Dr. Tom Peterhansl	Bölschestraße 79	12587 Berlin	030/6 41 23 33
Sandra Roszka	Fürstenwalder Damm 426	12587 Berlin	030/6 45 15 67
Nadja Schäfer	Bölschestraße 59	12587 Berlin	030/6 41 28 20
Dr. Wulf Vehmeyer	Rahnsdorfer Straße 33	12587 Berlin	030/6 45 50 47
Dr. Karsten Völkel	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/6 45 16 69

Anästhesiologie

Dr. Beate Rothermel	Bölschestraße 62	12587 Berlin	030/64 32 87 55
---------------------	------------------	--------------	-----------------

Augenheilkunde

Dr. Eliane Dietze	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/65 49 43 66
Patrick Schwarz	Werlseestraße 3	12587 Berlin	030/6 45 59 68

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Cornelia Bock	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/6 45 17 63
Dr. Jörg Hartebrodd	Aßmannstraße 48	12587 Berlin	030/6 45 53 58
Dr. Svetlana Hoffmann	Bölschestraße 62	12587 Berlin	030/84 59 94 50
Susanne Schmahl	Lindenallee 16	12587 Berlin	030/6 45 16 71

Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde

Dr. Heike Bauhuis	Bölschestraße 113	12587 Berlin	030/6 45 54 89
Dr. Anne Erdmann, Sabrina Heine	Bölschestraße 108	12587 Berlin	030/93 79 87 05

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. Wolfram Skarabis, Stefanie Florek	Bölschestraße 60	12587 Berlin	030/6 45 52 25
---------------------------------------	------------------	--------------	----------------

Innere Medizin

Dr. Diego Garcia De San Roman Marin	Bölschestraße 59	12587 Berlin	030/64 09 18 90
Dr. Gerda Fondis	Aßmannstraße 48	12587 Berlin	030/6 45 54 20
Dr. Michael Linsel	Bölschestraße 79	12587 Berlin	030/6 41 23 33
Nadja Schäfer	Bölschestraße 59	12587 Berlin	030/6 41 28 20
Dr. Norman Schöffel	Bölschestraße 60	12587 Berlin	030/6 45 29 17

Kieferorthopädie

Dr. Andreas Böhme	Müggelseedamm 208	12587 Berlin	030/64 09 20 28
-------------------	-------------------	--------------	-----------------

Kinder- und Jugendmedizin

Dipl.-Med. Ute Loyda	Müggelseedamm 221	12587 Berlin	030/64 09 10 11
----------------------	-------------------	--------------	-----------------

Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie

Dipl.-Päd. Rita Stockmann	Fürstenwalder Damm 460	12587 Berlin	030/21 22 72 29
---------------------------	------------------------	--------------	-----------------

Neurologie

Dr. Synke Lüdemann	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/5 63 36 31
--------------------	------------------	--------------	----------------

Oralchirurgie/MKG

Tobias Dieke, Alexander Wustlich (S. 35)	Bölschestraße 113	12587 Berlin	030/6 56 61 67 80
--	-------------------	--------------	-------------------

Orthopädie

Dr. Heike Brandt, Dietmar Brandt	Bölschestraße 35	12587 Berlin	030/64 09 40 66
Dr. Stefan Wilke	Bölschestraße 62	12587 Berlin	030/64 32 80 30

Physikalische und Rehabilitative Medizin

Andrea Meier-Greve	Fürstenwalder Damm 492	12587 Berlin	030/8 63 22 03 90
--------------------	------------------------	--------------	-------------------

Psychotherapie

Dipl.-Psych. Annett Amberger	Bölschestraße 76	12587 Berlin	030/92 37 11 33
Anke Bensch	Aßmannstraße 48	12587 Berlin	030/83 22 08 15
Friederike Bretschneider	Bölschestraße 120	12587 Berlin	030/64 19 75 83
Dipl.-Psych. Sabine Brödel	Müggelseedamm 209	12587 Berlin	030/6 71 64 80
Irina Efa	Bölschestraße 26	12587 Berlin	030/64 48 81 23
Dr. Gundel Graeben	Bölschestraße 5	12587 Berlin	030/55 95 46 10
Monika Hauswirth	Ahornallee 13	12587 Berlin	030/6 93 01 65
Dr. Michael Hemmerle	Bölschestraße 66	12587 Berlin	030/83 22 08 23
Dipl.-Psych. Heike Korb	Klutstraße 25	12587 Berlin	030/6 41 28 05
Dipl.-Psych. Dorion Kruska	Bölschestraße 26	12587 Berlin	030/64 48 81 23
Dipl.-Psych. Anna Lewin-Richter	Bölschestraße 44	12587 Berlin	030/85 73 94 39
Dipl.-Psych. Miriam Matschaß	Breestpromenade 32	12587 Berlin	030/55 51 65 34

Strahlend schön mit festem Biss

Mundgesundheit spielt fürs Wohlbefinden und das Aussehen eine wichtige Rolle.

„Es ist doch schade, wenn man aufgrund fehlender Zähne nur noch bestimmte Sachen essen kann. Jeder sollte mit festen Zähnen kraftvoll zubeißen können“, halten **Tobias Dieke** und **Alexander Wustlich** vor Augen. Sie betreiben in der Bölschestraße das „Belleza Zentrum für Implantologie“. Dies ist eine 2008 von **Dr. Dr. Irina Brzenska** im Rücken des Denkmals „Friedrich II.“ am Marktplatz von Friedrichshagen gegründete Facharztpraxis für Mund-, Kiefer-, Gesichts- und Oralchirurgie. Dabei setzen sie bei allen Aufgaben auf schonende Behandlung in Absprache mit dem Patienten. Eine Ausstattung auf dem neuesten Stand unterstreicht dies.

Implantologie

Mit Implantaten werden fehlende Zähne ersetzt. „Bewährte Materialien und neue

Techniken ermöglichen heute eine nahtlose Integration von Implantaten ins vorhandene Gebiss. Es gibt keine optischen Unterschiede. Zur Planung wird modernes 3-D-Röntgen eingesetzt. Das dauert nur wenige Sekunden“, erklären die Fachärzte. „Durch den Ersatz fehlender Zähne verhindert man Knochenabbau und eine Überbelastung der restlichen Zähne“, führen sie weiter aus.

Regelmäßige Prophylaxe und Nachsorge schützen die „Neuen“ vor Bakterienbefall.

Kiefer und Gesicht

Neben ihrem Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie geht es zudem um das Entfernen von Weisheitszähnen, operative Zahnentfernung, Wurzelspitzenresektion sowie die Behandlung von Zys-



■ Patienten erhalten hier eine eingehende und verständliche Beratung.

ten und Tumoren. Mit der Parodontologie wird angegriffenes Zahnfleisch stabilisiert. Das gute Aussehen steht hier ebenso im Mittelpunkt: Ästhetische Eingriffe wie Gesichtshautstraffung, Faltenbehandlung, Lidstraffung und Korrektur abstehender Ohrmuscheln vervollständigen das breite Spektrum. Damit macht „Belleza“, das den spanischen Begriff für „Schönheit“ im Namen führt, diesem auf ungewöhnlich vielfältige Weise alle Ehren.

Kontakt

Belleza

Zentrum für Implantologie
Praxis für Mund-, Kiefer-,
Gesichts- und Oralchirurgie
Bölschestraße 113

12587 Berlin

Tel. 0 30/6 56 61 67 80

E-Mail:

info@belleza-implantate.de

www.belleza-implantate.de

■ Alexander Wustlich (l.) und Tobias Dieke bieten mit einem breiten Spektrum sanfte Behandlungen nach modernen Maßstäben.



Psychotherapie

Clemens Nündel	Bölschestraße 26	12587 Berlin	0 30/83 22 08 23
Dr. Frank Roth	Bölschestraße 19	12587 Berlin	0 30/64 32 82 00
Dipl.-Psych. Henry Schneller	Bölschestraße 108	12587 Berlin	0 30/64 09 11 84
Dipl.-Psych. Julia Schultheis-Lampp	Breestpromenade 32	12587 Berlin	0 30/55 51 74 66
Dipl.-Psych. Ulrike Weiskopf	Bölschestraße 76	12587 Berlin	0 30/92 37 11 33
Dipl.-Psych. Catrin Wilhelm	Bölschestraße 63	12587 Berlin	0 30/51 65 76 06
Götz Winkler	Bölschestraße 59	12587 Berlin	0 30/6 45 54 87
Dipl.-Psych. Christian Zimmermann	Bölschestraße 108	12587 Berlin	0 30/64 09 11 84

Tierarzt

Dr. Doreen Gürtler (S. 38)	Fürstenwalder Allee 117	12589 Berlin	0 30/65 07 53 40
Jörg Lange	Müggelseedamm 170	12587 Berlin	0 30/6 45 16 11

Urologie

Dr. Burkard Stürzebecher	Bölschestraße 65	12587 Berlin	0 30/6 45 28 17
--------------------------	------------------	--------------	-----------------

Zahnmedizin

Carola Behrbohm, Dr. Gregor Behrbohm	Fürstenwalder Damm 286	12587 Berlin	0 30/6 45 11 50
Dr. Lars Börner, Stefan Hagen (S. 40)	Wendenschloßstraße 37	12559 Berlin	0 30/6 51 94 11
Dr. Andreas Breyvogel	Scharnweberstraße 17	12587 Berlin	0 30/6 45 72 57
Markus Glauche, Victoria Glauche	Bölschestraße 27-28	12587 Berlin	0 30/6 45 24 80
Dr. Martin Heimann (S. 37)	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 33
Patrick Kittowski	Lindenallee 21	12587 Berlin	0 30/6 45 28 45
Ulrike Lechler	Scharnweberstraße 44	12587 Berlin	0 30/6 45 55 63
Ulrike Pradel	Fürstenwalder Damm 426	12587 Berlin	0 30/6 45 17 61
Kerstin Röhner	Bölschestraße 35	12587 Berlin	0 30/6 45 18 80
Sabine Röser	Bölschestraße 80	12587 Berlin	0 30/6 45 51 43
Dr. Mathias Tesche	Breestpromenade 13	12587 Berlin	0 30/64 09 16 86
Jana Vorwerk	Bölschestraße 13	12587 Berlin	0 30/6 41 10 33
Peter Zahl	Klutstraße 9	12587 Berlin	0 30/6 45 15 52

Für Vollständigkeit kann keine Gewähr übernommen werden. Änderungen werden gern berücksichtigt.

Physiotherapie für Jung und Alt

Die Physiotherapie im idyllischen „Hirschgartendreieck“ bietet als Besonderheit die Behandlung von Kindern.

Stefanie Wirth weiß, dass kleine Patienten spezielle Anforderungen haben: „Bei ihnen sind Skelett, Bindegewebe und die Neuro-

physiologie noch in der Entwicklung. Deshalb geht es hier besonders um sanfte Anwendungen von Akupressur, Segment- und Periostmassagen sowie osteopathischen Techniken. Manuelle Therapien und Behandlung des KISS-Syndroms spielen hier ebenso eine wichtige Rolle“, erklärt die Leiterin der „Physiotherapie Hirschgarten“.

Für Erwachsene steht ebenfalls ein breites Spektrum zur Verfügung. Dieses geht von der klassischen Physiotherapie bis hin zu Faszien- und Fußreflexzonenbehandlung.

„Am Anfang stehen ein Einführungsgespräch und eine therapeutische Untersuchung, damit eine optimale Behandlung festgelegt werden kann“, erläutert Stefanie Wirth.

Physiotherapie Hirschgarten
Fürstenwalder Damm 301 a • 12587 Berlin
Tel. 0 30/74 07 66 20

E-Mail: physio-hirschgarten@web.de
www.physiohirschgarten.de

Mo., Mi. 8.30-19 Uhr • Di., Do. 7-19 Uhr
Fr. 8-15 Uhr



Die Physiotherapiepraxis um Stefanie Wirth ist in einem modernen Gebäude untergebracht und durch den großen Hirsch leicht zu finden.

Mundgesundheit auf hohem Niveau

Mit gleich vier Zahnärzten lädt die Praxis im nahen Erkner zur Behandlung auf hohem Niveau ein.

Inhaber **Dr. Martin Heimann** kann sich nun zusätzlich auf **Dr. Maxi Preuß** stützen.

Die Praxis besticht mit ungewöhnlich langen Öffnungszeiten von 8 Uhr bis 20 Uhr von Montag bis Freitag. Vier Behandlungsräume stehen zur Verfügung. Zwei weitere Zimmer sind für die wichtige Prophylaxe reserviert.

Zahnreinigung im Blick

„Optimal ist es, die eigenen Zähne möglichst lange gesund zu erhalten. Dazu müssen sie regelmäßig professionell gereinigt werden. Zudem gilt es, Gefahren wie Bakterienbefall vorzubeugen“, hält **Dr. Martin Heimann** vor Augen. „Dafür sind speziell ausgebildete Mitarbeiterinnen im Einsatz“, ergänzt der engagierte Zahnarzt.

Der Mund im Bild

Dr. Martin Heimann setzt auf technische Innovationen, die nachgewiesen nützlich sind. So wurde ein „Trios 4 Scanner“ angeschafft. „Damit kann man ein dreidimensionales Bild erzeugen, was die früher

■ **Durch den 3-D-Scanner hat man das Zahnbild in wenigen Sekunden auf dem Bildschirm.**



■ **Zahnarzt Dr. Martin Heimann wird neu von Dr. Maxi Preuß (v.) sowie Christiane Glander (l.) und Maria Schwanke unterstützt.**

üblichen Abdrücke überflüssig macht“, erklärt **Dr. Martin Heimann** den Vorteil.

Schonender Laser

Per Laser sind schonende Behandlungen in vielen Fällen möglich. „Damit kann man Entzündungen angehen“, informiert der Praxisinhaber. Diese Methode wird bei Parodontitis und Wundheilungsstörungen erfolgreich angewandt. Mit Implantologie können fehlende Zähne ersetzt werden. Dabei sind die „Dritten“ heute so perfektioniert, dass sie sich optisch nicht mehr vom restlichen Gebiss unterscheiden.

Einfühlsam und individuell

Dr. Martin Heimann ist es wichtig, jedem genau auf den Bedarf angepasste Behandlung zukommen zu lassen. Er nimmt sich Zeit, klärt über alle Schritte genau auf und bespricht „auf Augenhöhe“, welche Möglichkeiten und Varianten bestehen. Es ist ihm ein sichtliches Anliegen, auf die Bedürfnisse mit viel Feingefühl einzugehen.

Angstpatienten sind hier ebenfalls in guten Händen. Da alle Behandlungen nach Terminabsprache erfolgen, erspart man sich lange Wartezeiten.

Zahnarztpraxis

Dr. Martin Heimann & Team
Waltersdorfer Landstraße 19
15537 Erkner
Tel. 033 62/7 50 33
E-Mail:
kontakt@erkner-zahnarzt.de
www.erkner-zahnarzt.de
Mo.-Fr. 8-20 Uhr



ÄRZTE in Rahnsdorf von A bis Z

Allgemeinmedizin			
Dr. Claudia Oczlon	Rialtoring 2	12589 Berlin	0 30/6 45 58 58
Dr. Juliane Rose-Bartling	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	0 30/6 48 09 22
Innere Medizin			
Dr. Herbert Brückner	Fürstenwalder Allee 27	12589 Berlin	0 30/3 97 78 30 00
Dr. Eva Isabelle Keil	Grenzbergeweg 12	12589 Berlin	0 30/6 48 09 02
Dipl.-Med. Ulrike Knopf	Dannenreicher Pfad 30	12589 Berlin	0 30/6 48 09 22
Dr. David Weinhold	Fürstenwalder Allee 318	12589 Berlin	0 30/65 48 44 40
Kieferorthopädie			
Dr. Eva-Maria Stiller	Fichtenauer Straße 17	12589 Berlin	0 30/6 48 04 29
Kinder- und Jugendheilkunde			
Dr. Cornelia Busse	Waldschützpfad 21	12589 Berlin	0 30/6 45 89 03
Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie			
Dipl.-Päd. Anne Strehlow	Fürstenwalder Allee 27	12589 Berlin	0 30/74 92 54 54
Oralchirurgie/MKG			
Tobias Dieke, Alexander Wustlich (S. 35)	Bölschesstraße 113	12587 Berlin	0 30/6 56 61 67 80
Physikalische und Rehabilitative Medizin			
Cornelia Feig	Wiebelskircher Weg 34	12589 Berlin	0 30/65 66 69 77
Psychotherapie			
Dipl.-Psych. Beate Cohrs	Ahornstraße 4	12589 Berlin	0 30/65 48 77 70
Tierärzte			
Dr. Doreen Gürtler (S. 38)	Fürstenwalder Allee 117	12589 Berlin	0 30/65 07 53 40
Dr. Susanne Sonnenberg	Seestraße 8	12589 Berlin	0 30/4 90 52 05
Zahnmedizin			
Ines Berndt	Fürstenwalder Allee 318	12589 Berlin	0 30/64 16 90 20
Dr. Lars Börner, Stefan Hagen (S. 40)	Wendenschloßstraße 37	12559 Berlin	0 30/6 51 94 11
Dr. Areane Eichelberger	Dannenreicher Pfad 28	12589 Berlin	0 30/64 84 96 32
Dr. Martin Heimann (S. 37)	Woltersdorfer Landstraße 19	15537 Erkner	0 33 62/7 50 33
Katja Piesker	Lassallestraße 40	12589 Berlin	0 30/6 48 93 88

Für Vollständigkeit kann keine Gewähr übernommen werden. Änderungen werden gern berücksichtigt.

Nachwuchs in Sicht?



Wenn sich Nachwuchs ankündigt, ist die Freude groß. Ebenso gibt es viele Fragen. Dann stehen **Rebecca Güssow** und **Jana Teubner** in der Hebammenpraxis in Rahnsdorf mit ihrem Wissen bereit.

Sie begleiten während der gesamten Schwangerschaft bis weit nach der Entbindung.

So finden in den großzügigen Räumen regelmäßige Kurse zur Geburtsvorbereitung, Stillzeit oder Säuglingspflege statt. Ist das Kind auf der Welt, sind Babymassage, der Windelfrei-Workshop, Krabbelkurse, Kinderyoga oder die Rückbildungsgymnastik sehr gefragt. Bei unerfülltem Kinderwunsch hat sich die Fruchtbarkeitsmassage bewährt.

Das sympathische Team berät zudem auf Englisch. Alle Termine zu Kursen und Veranstaltungen gibt es übersichtlich auf der Internetseite.

Haus Lebenskreis
Hebammenpraxis Rahnsdorf
 Fürstenwalder Allee 252 • 12589 Berlin
 Tel. 01 77/2 75 28 03
www.hebammenpraxis-rahnsdorf.de

Erfahrene Tierarztpraxis

Werden unsere Haustiere krank, so ist eine schnelle Diagnose sehr wichtig.

Die erfahrene Tierärztin **Dr. Doreen Gürtler** hat ihre Praxis deshalb sehr modern und umfassend ausgestattet. Digitales Röntgen, Ultraschall und Sofortlabor ermöglichen schnelle Befunde. Dies kommt Hunden, Katzen und anderen Haustieren zugute.

Bei Bedarf führt Dr. Doreen Gürtler in ihrer Praxis Operationen durch. Beheizbare Aufwärmboxen ermöglichen den Tieren, gut aus der Narkose zu kommen. Ebenso sind Hausbesuche nach Absprache möglich.

Tierarztpraxis Rahnsdorf • Dr. Doreen Gürtler
 Fürstenwalder Allee 117 • 12589 Berlin
 Tel. 0 30/65 07 53 40
www.tierarztpraxis-rahnsdorf.de
 Mo., Mi., Fr. 8-14 Uhr • Di., Do. 14-20 Uhr
 Sa. nach Vereinbarung



Zuhause liebevoll versorgt

Wann ein Pflegefall eintritt, weiß man selten im Voraus. Dann ist es schön, wenn man in seiner vertrauten häuslichen Umgebung bleiben kann. Hier hilft das Team der „Diakonie-Station Rahnsdorf“ mit viel Einfühlungsvermögen weiter.

„Wir sorgen rund um die Uhr dafür, dass Pflegebedürftige und deren Angehörige ihren gewohnten Alltag zuhause sinnvoll weiterführen können. Unser Anliegen ist es, dass man so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden bleiben kann. Derzeit konzentriert sich unser Einzugsgebiet auf den Ortsteil Rahnsdorf“, beschreibt Pflegedienstleiterin **Hella Büttner**.

Vielseitige Hilfe

Damit dies gut gelingt, ist ein 30-köpfiges Team liebevoll und vertrauensvoll im Einsatz. Dabei geht es etwa um die Unterstützung bei der Körperpflege, die Gabe von Medikamenten, Verbandswechsel, Insulin spritzen und

vieles mehr. Ebenfalls im Team sind Alltagsbetreuer. Diese sind da, wenn beispielsweise Begleitung zum Arzt, Hilfe beim Einkaufen oder Unterstützung bei der Hauswirtschaft benötigt wird. „Tritt ein Pflegefall ein, müssen wichtige Weichen gestellt werden. Wir beraten dazu umfassend und sofort. Ein Anruf oder eine E-Mail genügt, um alles zu klären“, informiert **Katrin Schaefer**, die für die Pflegefachberatung zuständig ist.

Lebensqualität bis zum Ende

Ein weiteres Augenmerk gilt der Palliativpflege, der Betreuung bis zum Lebensende. „Als gelernte Krankenschwester und ehemalige Mitarbeiterin einer Intensivstation liegt mir dieses Thema sehr am Herzen“, beschreibt Hella Büttner ihren Hintergrund. In dieser schweren Zeit gibt es für die Pflegebedürftigen eine intensive Zuwendung durch speziell geschulte Mitarbeiter. Dabei ist das Ziel, Symp-



■ **Katrin Schaefer** ist für die Pflegefachberatung zuständig. Unterstützt wird sie von Bürohund Lotte.

tomie zu lindern und die Lebensqualität zu erhöhen. Familien und Freunde erfahren so eine starke Entlastung. Persönliche Gespräche können dabei oft weiterhelfen.

Verstärkung gesucht

Die „Diakonie-Station“ ist als attraktiver Arbeitgeber bekannt. Pflege- und Fachkräfte sowie Quereinsteiger finden hier einen interessanten und krisensicheren Arbeitsplatz. „Ich achte auf die jeweiligen Stärken. Wenn jeder seine Fähigkeiten entfalten kann, ist das für alle ein Mehrwert“, berichtet Hella Büttner.

Großer Pluspunkt sind die familienfreundlichen Arbeitszeiten und eine angemessene tarifliche Bezahlung sowie Weiterbildungen und Mitarbeitergespräche, um auf dem aktuellsten Stand zu bleiben.

Diakonie-Station Rahnsdorf
Fürstenwalder Allee 322
12589 Berlin

24-Stunden-Bereitschaftsdienst:
Tel. 0 30 20 05 97 40 00

E-Mail:
pflege@diakonie-rahnsdorf.de



■ **Pflegedienstleiterin Hella Büttner** setzt sich mit viel Engagement für die Pflegebedürftigen und deren Angehörige ein.

Hauskrankenpflege

■ **Diakonie-Station Rahnsdorf**
Fürstenwalder Allee 322
12589 Berlin
24-Stunden-Bereitschaftsdienst:
Tel. 0 30/20 05 97 40 00
E-Mail:
pflege@diakonie-rahnsdorf.de, **S. 39**

Hebammenpraxis

■ **Haus Lebenskreis
Hebammenpraxis Rahnsdorf**
Fürstenwalder Allee 252
12589 Berlin
Tel. 01 77/2 75 28 03
www.hebammenpraxis-rahnsdorf.de
S. 38

Massagen

■ **Anja Muhs Gesundheitsmanagement: Massagen, Meditation & Beratung**
c/o Physiotherapie in Köpenick
Wendenschloßstraße 39
12559 Berlin
Tel. 0 30/64 95 80 15
Tel. 01 76/53 77 54 54
E-Mail: info@anja-muhs.de
www.anja-muhs.de, **S. 40**

Oralchirurgie

■ **Belleza
Zentrum für Implantologie
Praxis für Mund-, Kiefer-,
Gesichts- und Oralchirurgie**
Bölschestraße 113
12587 Berlin
Tel. 0 30/6 56 61 67 80
www.belleza-implantate.de, **S. 35**

Physiotherapie

■ **Physiotherapie Hirschgarten**
Fürstenwalder Damm 301 a
12587 Berlin
Tel. 0 30/74 07 66 20
www.physiohirschgarten.de
S. 36

Seniorenwohnen

■ **Seniorenwohn- und
pflegeheim Schöneiche gGmbH
„Seniorenwohnpark
Schöneiche“**
Hannestraße 12-18
15566 Schöneiche
Tel. 0 30/64 33 49 14
www.seniorenwohnpark-
schoeneiche.de
S. 41

Tierarzt

■ **Tierarztpraxis Rahnsdorf
Dr. Doreen Gürtler**
Fürstenwalder Allee 117
12589 Berlin
Tel. 0 30/65 07 53 40
www.tierarztpraxis-rahnsdorf.de
S. 38

Zahnmedizin

■ **Gemeinschaftspraxis
Dr. Lars Börner, Stefan Hagen**
Wendenschloßstraße 37
12559 Berlin
Tel. 0 30/6 51 94 11
E-Mail: praxis@zahnarzt-boerner.de
www.zahnarzt-boerner.de, **S. 40**

■ **Zahnarztpraxis
Dr. Martin Heimann & Team**
Woltersdorfer Landstraße 19
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/7 50 33
www.erkner-zahnarzt.de, **S. 37**

Gesundheitservice eintragen

www.Friedrichshagen-Internet.de

oder Tel. 0 30/69 20 21 05

Massagen und Meditation



„Entspannende und aktivierende Massagen sind der perfekte Ausgleich zum persönlichen Fitnessstraining und der individuellen Gesundheitsvorsorge. Zudem helfen Massagen sowie Meditation, den Abstand und die Regeneration vom Alltagsstress zu verbessern“, ist **Anja Muhs** überzeugt. Sie ist ausgebildete Masseuse und Heilpraktikerin für Psychotherapie. Ihr geht es darum, die Zusammenhänge von Beschwerden zu ergründen. Mit Körperarbeit und Beratung möchte sie zudem mehr Vitalität erreichen.

Gerne können die Termine über ihre Internetseite vereinbart werden.

Anja Muhs

Gesundheitsmanagement:

Massagen, Meditation & Beratung
c/o Physiotherapie in Köpenick

Wendenschloßstraße 39 • 12559 Berlin

Tel. 0 30/64 95 80 15 • Tel. 01 76/53 77 54 54

E-Mail: info@anja-muhs.de • www.anja-muhs.de

Zahnärzte aus Leidenschaft

Die Zahnärzte **Dr. Lars Börner, Stefan Hagen, Dr. Alexandra Roggen, Theres Müllejans und Ivica Georgiev** kümmern sich mit moderner Diagnostik und umfassender Beratung um die Patienten. Oft geht es um Zahnerhalt einschließlich Parodontologie und Endodontologie, zertifizierte Implantologie sowie komplexe Wiederherstellungen samt ästhetischem Zahnersatz. Die Praxis verfügt mit 3-D-Röntgen, Laser, Cerec sowie Intraoralscanner über moderne Diagnose- und Therapietechnik. Mit Keramikimplantaten und metallfreien Rekonstruktionen werden zudem biokompatible Materialien angeboten. Langjährige Erfahrungen in den verschiedenen Fachbereichen ermöglichen die Durchführung von komplizierten Therapieplanungen und -abläufen.



**Gemeinschaftspraxis
Dr. Lars Börner, Stefan Hagen**
Wendenschloßstraße 37 • 12559 Berlin
Tel. 0 30/6 51 94 11

E-Mail: praxis@zahnarzt-boerner.de
www.zahnarzt-boerner.de

Im Alter Ruhe und Natur genießen

Mediterranes Flair, familiäre Atmosphäre und ein sehr persönlicher Umgang mit den Bewohnern zeichnen den „Seniorenwohnpark Schöneiche“ aus. Wer hier ist, fühlt sich jeden Tag gut aufgehoben.

40 Pflege- sowie zwei Kurzzeitpflegeplätze und 15 altersgerechte Ein- und Zwei-Zimmer-Wohnungen bieten ein überschaubares Ensemble. Die Senioren genießen die angenehme Umgebung sichtlich. Die terrakottafarbenen Gebäude mit Holzvertäfelung erwecken eine warme Atmosphäre. Gemütliche Sitzecken im Garten lassen eine entspannende Stimmung in der beliebten Wohnanlage aufkommen.

Attraktive Arbeitsplätze

Die Mitarbeiter sind mit hohem Engagement für die Senioren im Einsatz. Schließlich geht es darum, jeden Tag mit viel Lebensqualität zu erfüllen.

Der neue Leiter würde den Personalstand gerne aufstocken. **Alexander Schönemann** ist gelernter Krankenpfleger und studierter Sozialarbeiter. Er leitete zehn Jahre lang ein Seniorenheim in Groß Köris, bevor er nach Schöneiche wechselte.

„Wir suchen weitere Mitarbeiter, die sich für unsere Senioren einsetzen. Gerne stellen wir uns auf die persönlichen Bedürfnisse und Wünsche unserer Beschäftigten ein. Das gilt für einen ausgeglichenen Dienstplan und für



■ Die Gebäude liegen attraktiv in einer parkähnlichen Anlage, in der man sich als Bewohner gern niederlassen kann.

die Förderung der jeweiligen fachlichen Stärken und Interessen“, lädt der Leiter Alexander Schönemann ein.

Abwechslung im Alltag

Die Senioren fühlen sich aufgrund der persönlichen Betreuung jeden Tag überaus wohl. Dazu trägt die Küche im Haus bei, die darauf achtet, den Geschmack der Bewohner durch liebevoll zubereitete Gerichte mit hochwertigen Zutaten zu treffen. Schließlich ist leckeres Essen wichtig für die Lebensfreude, für alle Bewohner und die Mitarbeiter.

Seniorenwohn- und -pflegeheim Schöneiche gGmbH
„Seniorenwohnpark Schöneiche“

Hannestraße 12-18

15566 Schöneiche

Tel. 0 30/64 33 49 14

E-Mail: info@swp-schoeneiche.de

www.seniorenwohnpark-schoeneiche.de



■ Leiter Alexander Schönemann lädt zur Mitarbeit in einem reizvollen Seniorenwohnpark in mediterraner Atmosphäre ein.

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Allgemeiner Behördenhinweis

Das Bürgeramt im Rathaus Köpenick ist wegen Umbau bis auf weiteres geschlossen.

Neue Adresse: Bürgeramt Köpenick, Rudower Chaussee 6, 12489 Berlin, Tel. 0 30/1 15, Fax 0 30/9 02 97 28 45

Internet: www.service.berlin.de/standort/122208

Besuch nur mit Terminvereinbarung: Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Tel. 0 30/1 15

Öffnungszeiten: Mo. 7.30-15.30 Uhr, Di. 10-18 Uhr, Mi. 7.30-14 Uhr, Do. 10-18 Uhr, Fr. 7.30-13 Uhr

Bezahlung ist nur mit Girocard mit PIN möglich, keine Barzahlung.

Es ist kein Fotoautomat vorhanden, Passbilder müssen gegebenenfalls mitgebracht werden.

Es können alternativ Bürgerämter in anderen Bezirken in ganz Berlin genutzt werden.

A

Abbruch von Gebäuden

Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
<input checked="" type="checkbox"/> bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			

Abfall

BSR Berliner Stadtreinigungsbetriebe	Ringbahnstraße 96	12103 Berlin	0 30/75 92 49 00
Wertstoffhof	Oberspreestraße 109	12555 Berlin	0 30/75 92 49 00

Altenhilfekoordination

Amt für Soziales	Hans Schmidt Straße 18	12489 Berlin	0 30/9 02 97 61 51
<input checked="" type="checkbox"/> post.sozialamt@ba-tk.berlin.de			

Altlasten

Umwelt- und Naturschutzamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 58 85
<input checked="" type="checkbox"/> angela.ahrens@ba-tk.berlin.de			

An-, Ab- und Ummeldungen

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Anschriftenänderung im Fahrzeugschein

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Arbeitsplätze, Offene Stellen

Agentur für Arbeit Treptow-Köpenick	Pfarrer Goosmann Straße 19	12489 Berlin	0 30/55 55 77 33 66
BUG Verkehrsbau SE (S. 12)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	0 30/8 18 70 00
Der Jassmann (S. 54)	Zur Güterbahn 5-7	12555 Berlin	0 30/5 25 27 53
Diakonie-Station Rahnsdorf (S. 39)	Fürstenwalder Allee 322	12589 Berlin	0 30/20 05 97 40 00
DVAG Marco Förster (S. 29)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	0 30/74 78 03 35
ETL Freund & Partner GmbH (S. 27)	Brauerstraße 16-18	16321 Bernau	0 33 38/61 59 90
HEIM & HAUS (S. 55)	Ernst Laas Straße 11	15517 Fürstenwalde	0 33 61/30 60 10
Malermeister Oliver Hoenicke (S. 20)	Mühlweg 8	12587 Berlin	0 1 76/63 74 92 82
Seniorenwohnpark Schöneiche (S. 41)	Hannestraße 12-18	15566 Schöneiche	0 30/64 33 49 14

Ästhetik

Belleza Zentrum für Implantologie (S. 35)	Bölschestraße 113	12587 Berlin	0 30/6 56 61 67 80
---	-------------------	--------------	--------------------

Aufenthaltserlaubnis für im Bundesgebiet geborene Kinder: Erteilung

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Ausbau, Sanierung, Umbau

Fenster-Bau-Erkner KG (S. 21)	Wuhlhorster Straße 20 b	15537 Erkner	0 1 77/7 09 56 07
-------------------------------	-------------------------	--------------	-------------------

Ausbildungsförderung

Bezirksamt Lichtenberg, Amt für Soziales	Alt Friedrichsfelde 60	10315 Berlin	0 30/9 02 96 83 35
<input checked="" type="checkbox"/> info.sozialamt@lichtenberg.berlin.de			

Ausbildungsplätze

Diakonie-Station Rahnsdorf (S. 39)	Fürstenwalder Allee 322	12589 Berlin	0 30/20 05 97 40 00
DVAG Marco Förster (S. 29)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	0 30/74 78 03 35
ETL Freund & Partner GmbH (S. 27)	Brauerstraße 16-18	16321 Bernau	0 33 38/61 59 90
HEIM & HAUS (S. 55)	Ernst Laas Straße 11	15517 Fürstenwalde	0 33 61/30 60 10

Ausländerangelegenheiten

Business Immigration Service	Fasanenstraße 85	10623 Berlin	0 30/46 30 24 32
------------------------------	------------------	--------------	------------------

Autoservice

F/G/M Automobil GmbH (S. 60)	Autofocus 3	15517 Fürstenwalde	0 33 61/55 55
F/G/M Automobil GmbH (S. 60)	Cottbuser Straße 16-17	15711 Königs Wusterh.	0 33 75/2 57 90
F/G/M Automobil GmbH (S. 60)	Julius Rütgers Straße 1	15537 Erkner	0 33 62/79 79 79
Kfz-Prüfstelle & Sachverständigenb. (S. 10)	Alt Biesdorf 72 A	12683 Berlin	0 30/51 70 03 73

B

Badegewässerüberwachung

Gesundheitsamt, BA Treptow-Köpenick	Hans Schmidt Straße 6-8	12489 Berlin	0 30/9 02 97 47 73
<input checked="" type="checkbox"/> gesundheitsamt.hygiene.und.umweltmedizin@ba-tk.berlin.de			

Bäder, Neu- und Umbau, Sanierung

Der Jassmann (S. 54)	Zur Güterbahn 5-7	12555 Berlin	0 30/5 25 27 53
----------------------	-------------------	--------------	-----------------

Badestellen

Seebad Friedrichshagen	Müggelseedamm 216	12587 Berlin	0 30/6 45 57 56
✉ info@seebad-friedrichshagen.de			
Strandbad Müggelsee, Rahnsdorf	Fürstenwalder Damm 838	12589 Berlin	

Bauanträge

Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
✉ bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			

Bau- und Hausservice, Handwerk

Berliner Immobilien Service GmbH (S. 19)	Bölschestraße 1	12587 Berlin	0 30/6 54 84 95 70
Birgit Kinder, Wandmalerei (S. 22)	Schiffbauersstraße 9	15537 Erkner	0 1 72/3 00 44 24
BUG Verkehrsbau SE (S. 12)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	0 30/8 18 70 00
Der Jassmann (S. 54)	Zur Güterbahn 5-7	12555 Berlin	0 30/5 25 27 53
EXPRESS Polsterei GmbH (S. 18)	Finkeldeweg 86	12557 Berlin	0 30/65 07 67 05
Fenster-Bau-Erkner KG (S. 21)	Wuhlhorster Straße 20 b	15537 Erkner	0 1 77/7 09 56 07
Friese Anlagenservice24 GmbH (S. 21)	Mühlenstraße 13	15562 Rüdersdorf	0 3 36 38/89 60 52
HEIM & HAUS (S. 55)	Ernst Laas Straße 11	155 17 Fürstenwalde	0 33 61/30 60 10
Hussen-Manufaktur (S. 16)	Mandrellaplatz 9	12555 Berlin	0 30/64 38 88 38
Immobilien- GmbH Roth (S. 20)	Marzahner Chaussee 197	12681 Berlin	0 30/5 49 88 02 20
Ingenieurgesellschaft Zbikowski (S. 13)	Stienitzseestraße 4	12587 Berlin	0 30/65 66 11 87
Karsten Heidt Immobilien (S. 22)	Fürstenwalder Allee 34	12589 Berlin	0 30/64 09 22 98
Krause Metall- und Holzverarbeitung (S. 18)	Puschkinallee 23 A	15569 Woltersdorf	0 33 62/51 48
Lederrepair 24 (S. 17)	Am Müggelpark 27	15537 Gosen-Neu Zittau	0 1 73/8 28 13 49
Lederrepair 24 (S. 17)	Werlseestraße 3	12587 Berlin	0 1 73/8 28 13 49
lehmann Elektrotechnik (S. 55)	Friedrichshagener Straße 1-4	15566 Schöneiche	0 30/65 49 95 63
Malermeister Oliver Hoenicke (S. 20)	Mühlweg 8	12587 Berlin	0 1 76/63 74 92 82
Manufaktur für feine Möbel (S. 20)	Brandenburgische Straße 83	15566 Schöneiche	0 30/6 51 94 38
ROYM Tischlerservice (S. 23)	Beethovenstraße 51	12623 Berlin	0 30/55 15 18 06
Sun Facility Management (S. 23)	Waldowstraße 51	12623 Berlin	0 1 74/9 45 58 06
Tischlerei Erkner GmbH (S. 17)	Seestraße 46-47	15537 Erkner	0 33 62/33 40
Witte Spezialtiefbau GmbH & Co. KG (S. 22)	Rialtoring 42	12589 Berlin	0 30/64 84 92 88

Bau- und Wohnungsaufsicht

Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
✉ bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			

Bauberatung

Stadtentwicklungsamt	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 24 50
✉ bauaufsicht@ba-tk.berlin.de			

Bauelemente

Manufaktur für feine Möbel (S. 20)	Brandenburgische Straße 83	15566 Schöneiche	0 30/6 51 94 38
ROYM Tischlerservice (S. 23)	Beethovenstraße 51	12623 Berlin	0 30/55 15 18 06
Tischlerei Erkner GmbH (S. 17)	Seestraße 46-47	15537 Erkner	0 33 62/33 40

Baumfällanträge

Friedrichshagen: Christian Holeska	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 59 62
✉ christian.holeska@ba-tk.berlin.de			
Rahnsdorf: Marco Leupold	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 59 69
✉ marco.leupold@ba-tk.berlin.de			

Bauwerkstrocknung

Friese Anlagenservice24 GmbH (S. 21)	Mühlenstraße 13	15562 Rüdersdorf	0 3 36 38/89 60 52
--------------------------------------	-----------------	------------------	--------------------

Bebauungspläne

Bezirksamt Treptow-Köpenick	Freiheit 16	12555 Berlin	0 30/9 02 97 20 64
✉ post.vermessung@ba-tk.berlin.de			

Beglaubigungen

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	0 30/1 15
--------------------	--------------------	--------------	-----------

Rufnummern für schnelle Hilfe

Polizei.....	1 10	Giftnotruf	0 30/1 92 40
Feuerwehr und Rettungsdienst	1 12	Tierarzt	0 30/65 07 53 40
Wasserschutzpolizei Ost	0 30/46 64 75 13 60	Hebammenpraxis Rahnsdorf	0 1 77/2 75 28 03
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	1 16 11 61 17	Strom-Störungen Vattenfall	08 00/2 11 25 25
Rettungsstelle DRK Köpenick	0 30/30 35 31 00	Gas-Störungen NBB	0 30/78 72 72
Rettungsstelle Rüdersdorf	03 36 38/8 33 55	Berliner Wasserbetriebe	08 00/2 92 75 87

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Begleitetes Fahren ab 17

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Behindertenbeauftragter

Stefan Schaul Hans Schmidt Straße 18 12489 Berlin 030/9 02 97 61 19

✉ stefan.schaul@ba-tk.berlin.de

Behindertenberatung

Gesundheitsamt Myliusgarten 20 12587 Berlin 030/9 02 97 48 40

✉ ges-bmgb@ba-tk.berlin.de

Berlinpass: Beantragung und Verlängerung

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Bestattung

Bestattungshaus I. Rauf (S. 51) Gerhart Hauptmann Allee 68 15732 Eichwalde 030/67 54 93 11

Münzel Bestattungen (S. 45) Bölschestraße 108 12587 Berlin 030/6 45 55 66

Sobeck-Bestattungen (S. 47) Kinzerallee 24 12555 Berlin 030/92 25 62 93

Bezirksbürgermeister

Oliver Igel Rudower Chaussee 4 12489 Berlin 030/9 02 97 23 00

✉ oliver.igel@ba-tk.berlin.de

Bibliothek

Stadtteilbibliothek Friedrichshagen Peter Hille Straße 1 12587 Berlin 030/9 02 97 68 40

Bildungs- und Teilhabepaket

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Bootszulassung

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mehringdamm 129 10965 Berlin 030/69 53 20

✉ wsa-spree-havel@wsv.bund.de

C

Café

Altstadtcafé Cöpenick (S. 5) Alt Köpenick 16 12555 Berlin 030/65 47 40 69

Carport

Krause Metall- und Holzverarbeitung (S. 18) Puschkinallee 23 A 15569 Woltersdorf 033 62/51 48

ROYM Tischlerservice (S. 23) Beethovenstraße 51 12623 Berlin 030/55 15 18 06

D

Denkmalschutz

Untere Denkmalschutzbehörde Rudower Chaussee 4 12489 Berlin 030/9 02 97 21 92

✉ denkmalschutztreptow-koepenick@ba-tk.berlin.de

E

Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse

Rathaus Treptow Neue Krugallee 4, Haus 8 12435 Berlin
030/9 02 97 24 81, 030/9 02 97 25 54, 030/9 02 97 24 71, 030/9 02 97 24 72, 030/9 02 97 26 22

✉ standesamt@ba-tk.berlin.de

Einbürgerungen

Bezirksamt Treptow-Köpenick Rinkartstraße 13 12437 Berlin 030/9 02 97 24 68

✉ einbuergierung@ba-tk.berlin.de

Einkaufen

Altstadtcafé Cöpenick (S. 5) Alt Köpenick 16 12555 Berlin 030/65 47 40 69

Damenboutique Ariane (S. 3) Regattastraße 95 12527 Berlin-Grünau 030/31 00 45 14

Kochs Käsestand, Postadresse (S. 3) Emil Nolde Ring 19 15738 Zeuthen 01 52/04 33 57 75

Kochs Käsestand, Verkaufsstand (S. 3) Bölschestraße 12587 Berlin 01 52/04 33 57 75

Elektriker

lehmann Elektrotechnik (S. 55) Friedrichshagener Straße 1-4 15566 Schöneiche 030/65 49 95 63

Elterngeld

Jugendamt Treptow-Köpenick Groß Berliner Damm 154 12489 Berlin 030/9 02 97 52 59

✉ jugfs7070@ba-tk.berlin.de

Entwässerung

Berliner Wasserbetriebe Neue Jüdenstraße 1 10179 Berlin 08 00/2 92 75 87

Erziehungs- und Familienberatung

Bezirksamt Treptow-Köpenick Myliusgarten 20 12587 Berlin 030/9 02 97 36 00

F

Fenster, Türen,

Fenster-Bau-Erkner KG (S. 21) Wuhlhorster Straße 20 b 15537 Erkner 01 77/7 09 56 07

HEIM & HAUS (S. 55) Ernst Laas Straße 11 15517 Fürstenwalde 033 61/30 60 10

ROYM Tischlerservice (S. 23) Beethovenstraße 51 12623 Berlin 030/55 15 18 06

Tischlerei Erkner GmbH (S. 17) Seestraße 46-47 15537 Erkner 033 62/33 40

Fensterreinigung

Sun Facility Management (S. 23) Waldowstraße 51 12623 Berlin 01 74/9 45 58 06

Feiern

B1 Sport & Freizeitanlagen (S. 53)	August Borsig Ring 9	15566 Schöneiche	0 30/6 43 30 30
Restaurant Seepalast (S. 9)	Fürstenwalder Allee 17	12589 Berlin	0 30/76 90 55 55

Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Friedrichshagen	Müggelseedamm 178	12587 Berlin	0 30/64 19 73 20
Freiwillige Feuerwehr Wilhelmshagen	Frankenbergstraße 23	12589 Berlin	0 30/38 75 43 01 05

Feuerwerk

Ordnungsamt	Salvador Allende Straße 80 A	12559 Berlin	0 30/9 02 97 46 29
-------------	------------------------------	--------------	--------------------

Finanzen, Geldanlage

DVAG Marco Förster (S. 29)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	0 30/74 78 03 35
SRI.expert (S. 59)	Bölschestraße 97	12587 Berlin	0 30/39 83 69 83

Finanzierung

DVAG Marco Förster (S. 29)	August Borsig Ring 40	15566 Schöneiche	0 30/74 78 03 35
----------------------------	-----------------------	------------------	------------------

Fitness

B1 Sport & Freizeitanlagen (S. 53)	August Borsig Ring 9	15566 Schöneiche	0 30/6 43 30 30
------------------------------------	----------------------	------------------	-----------------

Forstamt

Forstamt Köpenick	Dahlwitzer Landstraße 4	12587 Berlin	0 30/64 19 37 71
✉ klaus.pogrzeba@forsten.berlin.de			
Revierförsterei Friedrichshagen	Dahlwitzer Landstraße 4	12587 Berlin	0 30/6 45 52 12
✉ jan.grotheer@forsten.berlin.de			
Revierförsterei Rahnsdorf	Alter Fischerweg 5	12589 Berlin	0 30/6 48 93 48
✉ johannes.hemmerling@forsten.berlin.de			

Freizeit

B1 Sport & Freizeitanlagen (S. 53)	August Borsig Ring 9	15566 Schöneiche	0 30/6 43 30 30
------------------------------------	----------------------	------------------	-----------------

Friedhof

Evangelischer Friedhof Friedrichshagen	Peter Hille Straße 84	12587 Berlin	0 30/6 45 18 37
Evangelischer Friedhof Wilhelmshagen	Saarower Weg 51	12589 Berlin	0 30/64 32 65 21
Friedhof Rahnsdorf	Fürstenwalder Allee 93	12589 Berlin	0 30/6 48 91 27

Friedhofsverwaltung

Friedhofsverwaltung Berlin	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/9 02 97 59 83
✉ matthias.umann@ba-tk.berlin.de			

Vorsorge ist verantwortungsvoll

Ein Vorsorgegespräch zu Lebzeiten kann all die vielen Dinge regeln, die in einem Trauerfall zu entscheiden und zu bedenken sind.

Bei einem unverbindlichen und kostenlosen Beratungsgespräch in ruhiger Atmosphäre beantwortet „Münzel Bestattungen“ gerne alle Fragen. Die individuellen Wünsche werden anschließend in einem Vorsorge-Vertrag

festgehalten. So sind die Angehörigen in dieser schwierigen und emotionalen Zeit entlastet. **Thomas Münzel**, Inhaber und Gründer von „Münzel Bestattungen“, ist seit über 35 Jahren und mit 16 Filialen in Berlin und Hamburg aktiv. Fand früher eine Beisetzung in einer Familiengrabstätte statt, kamen im Wandel der Zeit viele individuelle Bestattungsformen, wie Rosenhain, Kolumbarium oder Schmetterlingsgrab sowie die Weiten des Meeres, die natürliche Umgebung des Waldes oder die Bestattung auf einer Almwiese, hinzu. Um würdevoll und ohne Zeitdruck von einem Verstorbenen Abschied zu nehmen, steht das ruhig und zentral gelegene „Haus des Abschieds“ für bis zu 120 Personen zur Verfügung.



■ „Münzel Bestattungen“ in der Bölschestraße begleitet einfühlsam im Trauerfall.

Münzel Bestattungen
 Bölschestraße 108 • 12587 Berlin
 Tel. 0 30/6 45 55 66 • Fax 0 30/64 09 16 81
 E-Mail: friedrichshagen@muenzel-bestattungen.de
 www.muenzel-bestattungen.de
 Mo.-Fr. 8-16 Uhr oder nach Vereinbarung

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Führerscheinangelegenheiten, Begleitetes Fahren ab 17

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Führungszeugnis

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Fundbüro

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Zentrales Fundbüro Platz der Luftbrücke 6 12101 Berlin 030/9 02 77 31 01

✉ fundbuero@ba-ts.berlin.de

G

Gartenpflege

Sun Facility Management (S. 23) Waldowstraße 51 12623 Berlin 01 74/9 45 58 06

Gastronomie

Altstadtcafé Cöpenick (S. 5) Alt Köpenick 16 12555 Berlin 030/65 47 40 69

B1 Sport & Freizeitanlagen (S. 53) August Borsig Ring 9 15566 Schöneiche 030/6 43 30 30

Restaurant Seepalast (S. 9) Fürstenwalder Allee 17 12589 Berlin 030/76 90 55 55

Gebäudereinigung

Sun Facility Management (S. 23) Waldowstraße 51 12623 Berlin 01 74/9 45 58 06

Geburtenanmeldung

Standesamt Neue Krugallee 4 12435 Berlin 030/9 02 97 24 73/-88/-67

Geburtsvorbereitung, Hebammenpraxis

Haus Lebenskreis (S. 38) Fürstenwalder Allee 252 12589 Berlin 01 77/2 75 28 03

Gesichts-, Oral-, Mund- und Kieferchirurgie

Belleza Zentrum für Implantologie (S. 35) Bölschestraße 113 12587 Berlin 030/6 56 61 67 80

Gesundheitsamt

Gesundheitsamt Hans Schmidt Straße 16 12489 Berlin 030/9 02 97 47 73

Gesundheitsmanagement, Massage

Heilpraktikerin Psychoth. Anja Muhs (S. 40) Wendenschloßstraße 39 12559 Berlin 030/64 95 80 15

Gewerbeanmeldung

Bezirksamt Treptow-Köpenick Salvador Allende Straße 80a 12559 Berlin 030/9 02 97 46 29

✉ ordnungsamt@ba-tk.berlin.de

Internet-Gewerbeanmeldung: www.berlin.de/ea/emeldung/emeldung/?op=emeldung-start-meldeart

Gewerbesteuer

Finanzamt Treptow-Köpenick Seelenbinderstraße 99 12555 Berlin 030/9 02 41 20

✉ poststelle@fa-treptow-koepenick.verwalt-berlin.de

Gleichstellungsbeauftragte

Anke Armbrust Rudower Chaussee 4 12489 Berlin 030/9 02 97 23 06

✉ anke.armbrust@ba-tk.berlin.de

Grundbuchamt

Amtsgericht Köpenick Mandrellaplatz 6 12555 Berlin 030/90 24 70

Grünflächenpflege

Straßen- und Grünflächenamt Neue Krugallee 4 12435 Berlin 030/9 02 97 58 23

Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung

Amt für Soziales Hans Schmidt Straße 18 12489 Berlin 030/9 02 97 61 53

✉ sozialamt.poststelle@ba-tk.berlin.de

H

Hauskrankenpflege

Diakonie-Station Rahnsdorf (S. 39) Fürstenwalder Allee 322 12589 Berlin 030/20 05 97 40 00

Hausmeisterservice

Sun Facility Management (S. 23) Waldowstraße 51 12623 Berlin 01 74/9 45 58 06

Haustechnik

Iehmann Elektrotechnik (S. 55) Friedrichshagener Straße 1-4 15566 Schöneiche 030/65 49 95 63

Hebammenpraxis, Geburtsvorbereitung

Haus Lebenskreis (S. 38) Fürstenwalder Allee 252 12589 Berlin 01 77/2 75 28 03

Heizung, Sanitär, Klima

Der Jassmann (S. 54) Zur Güterbahn 5-7 12555 Berlin 030/5 25 27 53

Hilfe zum Lebensunterhalt

Amt für Soziales Hans Schmidt Straße 18 12489 Berlin 030/9 02 97 61 53

✉ sozialamt.poststelle@ba-tk.berlin.de

Hortanmeldung

Jugendamt Groß Berliner Damm 154 12489 Berlin 030/9 02 97 53 57

✉ JugKita-efoeB@ba-tk.berlin.de

Hundesteuer

Finanzamt Treptow-Köpenick Seelenbinderstraße 99 12555 Berlin 030/9 02 41 20

✉ poststelle@fa-treptow-koepenick.verwalt-berlin.de

Hussen

Hussen-Manufaktur (S. 16)	Mandrellaplatz 9	12555 Berlin	0 30/64 38 88 38
---------------------------	------------------	--------------	------------------

Immobilien

Berliner Immobilien Service GmbH (S. 19)	Bölschestraße 1	12587 Berlin	0 30/6 54 84 95 70
Immobilien- GmbH Roth (S. 20)	Marzahner Chaussee 197	12681 Berlin	0 30/5 49 88 02 20
Karsten Heidt Immobilien (S. 22)	Fürstenwalder Allee 34	12589 Berlin	0 30/64 09 22 98

Infektionsschutz

Gesundheitsamt ✉ geshum@ba-tk.berlin.de	Hans Schmidt Straße 6-8	12489 Berlin	0 30/9 02 97 47 50
--	-------------------------	--------------	--------------------

Ingenieurbüro

Ingenieurgesellschaft Zbikowski (S. 13)	Stienitzseestraße 4	12587 Berlin	0 30/65 66 11 87
---	---------------------	--------------	------------------

Insekten- und Sonnenschutz

Fenster-Bau-Erkner KG (S. 21)	Wuhlhorster Straße 20 b	15537 Erkner	0 1 77/7 09 56 07
HEIM & HAUS (S. 55)	Ernst Laas Straße 11	15517 Fürstenwalde	0 33 61/30 60 10

Integrationsbeauftragter

Gregor Postle ✉ integration@ba-tk.berlin.de	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	0 30/9 02 97 23 07
--	--------------------	--------------	--------------------

J

Jobcenter

Jobcenter Berlin Treptow-Köpenick ✉ jobcenter-berlin-treptow-koepenick@jobcenter-ge.de	Groß Berliner Damm 73 A-E	12487 Berlin	0 30/55 55 75 22 22
---	---------------------------	--------------	---------------------

Jugendfreizeiteinrichtungen

JFE in der Mansarde	Müggelwerderweg 3	12589 Berlin	0 1 73/8 86 30 68
Spielhaus Friedrichshagen	Bölschestraße 65	12587 Berlin	0 30/6 45 59 31

K

Katasteramt

Bezirksamt Treptow-Köpenick ✉ post.vermessung@ba-tk.berlin.de	Freiheit 16	12555 Berlin	0 30/9 02 97 20 64
--	-------------	--------------	--------------------

Sobeck - Bestattungen

Erd-, Feuer- und Seebestattung



Erd- oder Feuerbestattungen bereits ab:

1 895 €

Darin eingeschlossen sind: Sarg und Sargausstattung sowie Deckengarnitur, Bestattungskleidung, Überführung im Stadtgebiet, die Durchführung der Trauerfeier samt Musik, gegebenenfalls Schmuckurne und Einäscherungsgebühren sowie Blumenschmuck für Sarg oder Urne, 4 Sterbeurkunden und die Erledigung aller Formalitäten.



Kinzerallee 24 • 12555 Berlin

Tag- und Nachruf: 0 30/922 56 293 • Fax 0 30/922 56 292

E-Mail: mail@sobeck-bestattungen.de • www.sobeck-bestattungen.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Kfz-Abmeldung, -Anschriftenänderung, -Stilllegung

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	030/1 15
✉ post.kfz-zulassung@labo.berlin.de			

Kfz-Fahndung, Umsetzen durch Ordnungsbehörde

Einsatzleitzentrale Polizei	Platz der Luftbrücke 6	12101 Berlin	030/46 64 70 98 00
-----------------------------	------------------------	--------------	--------------------

Kfz-Gutachten

Kfz-Prüfstelle & Sachverständigenb. (S. 10)	Alt Biesdorf 72 A	12683 Berlin	030/51 70 03 73
---	-------------------	--------------	-----------------

Kfz-Zulassung

Land Berlin, Kraftfahrzeugzulassung	Ferdinand Schultze Straße 55	13055 Berlin	030/9 02 69 33 00
Land Berlin, Kraftfahrzeugzulassung	Jüterbogener Straße 3	10965 Berlin	030/9 02 69 33 00

Kiefer-, Oral-, Mund- und Gesichtschirurgie

Belleza Zentrum für Implantologie (S. 35)	Bölschestraße 113	12587 Berlin	030/6 56 61 67 80
---	-------------------	--------------	-------------------

Kiezkasse, -pate

Friedrichshagen: Jacob Zellmer (Die Grünen)			01 52/56 31 25 89
✉ jacob-zellmer@gmx.net			

Rahnsdorf: Ralph Korbus (CDU)	Bölschestraße 90	12587 Berlin	01 51/10 70 76 72
✉ info@siebler-elektro.de			

Kiezklubs

Kiezkclub Rahnsdorf	Fürstenwalder Allee 362	12589 Berlin	030/6 48 60 90
Kiezkclub Vital Friedrichshagen	Mylusgarten 20	12587 Berlin	030/9 02 97 36 10

Kinder- und Jugendgesundheitsdienst

Gesundheitsamt	Salvador Allende Straße 80 a	12559 Berlin	030/9 02 97 37 81
----------------	------------------------------	--------------	-------------------

Kinderausweis

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	030/1 15
--------------------	--------------------	--------------	----------

Kirchen

Christophoruskirche Friedrichshagen	Bölschestraße 27-30	12587 Berlin	030/6 45 57 30
Dorfkirche Rahnsdorf	Dorfstraße	12589 Berlin	
Gemeindehaus Rahnsdorf	Eichbergstraße 18	12589 Berlin	030/6 48 91 28
Pfarrhaus Rahnsdorf	Eichbergstraße 18	12589 Berlin	030/6 48 67 00
Taborkirche Rahnsdorf	Schönblicker Straße	12589 Berlin	
Waldkapelle Rahnsdorf	Waldstraße	12589 Berlin	030/6 48 56 92

Kita Friedrichshagen

AWO-Kita Müggelzwerge	Peter Hille Straße 4	12587 Berlin	030/6 45 56 77
Friedrichshagener Kinderladen e.V.	Drachholzstraße 2	12587 Berlin	01 63/4 36 00 94
Kindergarten Unser Haus e.V.	Albert Schweitzer Straße 60 a	12587 Berlin	030/81 80 17 46
Kinderhaus Emrichstraße	Emrichstraße 51	12587 Berlin	030/64 19 78 09
EKT Kita Frühling-Sommer-Herbst-Winter	Müggelseedamm 245	12587 Berlin	030/64 09 12 56
Kita Bölschestraße	Bölschestraße 29	12587 Berlin	030/6 45 18 31
Kita der Evangelischen Kirchengemeinde	Peter Hille Straße 99	12587 Berlin	030/6 45 18 57
Kita Frida	Fürstenwalder Damm 427 B	12587 Berlin	030/47 00 44 43
Kita Friedrichshagen	Albert Schweitzer Straße 57	12587 Berlin	030/12 25 21 19
Kita Glückszeile	Stillerzeile 44	12587 Berlin	01 76/21 56 48 50
Kita Schneckenhaus	Stillerzeile 136-138	12587 Berlin	030/6 45 45 82
Kita Traumzauberland	Peter Hille Straße 30	12587 Berlin	030/65 07 61 02
Müggelräuber Montessori Kita	Scharnweberstraße 56	12587 Berlin	030/65 01 34 44
THOLP Kindergarten	Fürstenwalder Damm 474	12587 Berlin	030/68 83 68 00
Zwergenland	Peter Hille Straße 26	12587 Berlin	030/6 45 56 76

„Ein Spaziergang durch das alte Hessenwinkel“

Ziel des Buches ist es nicht, den vorhandenen Hessenwinkler Chroniken eine weitere hinzuzufügen. Vielmehr sollen interessierte Einwohner, Menschen, die früher einmal hier gewohnt haben, neu Hinzugezogene und Besucher mit auf einen Spaziergang durch den Ort genommen werden. Dabei werden an ausgewählten Stellen historische Ansichtskarten gezeigt, auf denen entweder Häuser zu sehen sind, die es heute nicht mehr gibt, oder die dazu einladen sollen, noch existierende Ortsansichten in ihrem früheren Aussehen mit dem jetzigen zu vergleichen.

Ein Spaziergang durch das alte Hessenwinkel

Kerstin und Joachim Täubert

Zum Buch: www.leseschau.de/59 • Tel. 030/69 20 21 05



Ein Spaziergang durch das alte Hessenwinkel

Kita Rahnsdorf

Evangelische Kita Arche Noah	Püttbergeweg 82	12589 Berlin	0 30/6 48 90 44
FRÖBEL-Kindergarten Seewinkel	Abendseglersteig 78	12589 Berlin	0 30/62 64 09 07
Kita Eichkater	Fürstenwalder Allee 178	12589 Berlin	0 30/6 48 94 26
Kita in der Mansarde	Müggelwerderweg 3	12589 Berlin	0 30/65 01 31 61
Kita Inselzwerge	Triglawstraße 8	12589 Berlin	0 30/69 57 55 05
Kita Rahnsdorfer Spatzen	Fürstenwalder Allee 115	12589 Berlin	0 30/6 48 92 11
Kita Schönblick	Schönblicker Straße 2	12589 Berlin	0 30/94 41 18 60
Kita Villa Kunterbunt	Erknerstraße 46	12589 Berlin	0 30/6 48 93 39
Kita am Wald	Erknerstraße 39	12589 Berlin	0 30/65 48 92 27
Kita Waldstraße	Waldstraße 8	12589 Berlin	0 30/6 48 96 67

Konditorei

Altstadtcafé Cöpenick (S. 5)	Alt Köpenick 16	12555 Berlin	0 30/65 47 40 69
------------------------------	-----------------	--------------	------------------

Krankenhaus

DRK Kliniken Berlin Köpenick	Salvador Allende Straße 2-8	12559 Berlin	0 30/30 35 30 00
Immanuel Krankenhaus Rüdersdorf	Seebadallee 82/83	15662 Rüdersdorf	0 33 68 38/8 30

Krebsberatung

Gesundheitsamt ✉ ges-bmgb@ba-tk.berlin.de	Myliusgarten 20	12587 Berlin	0 30/9 02 97 48 40
--	-----------------	--------------	--------------------

Küchenbau

Manufaktur für feine Möbel (S. 20)	Brandenburgische Straße 83	15566 Schöneiche	0 30/6 51 94 38
------------------------------------	----------------------------	------------------	-----------------

L

Lackier- und Malerarbeiten

Malermeister Oliver Hoenicke (S. 20)	Mühlweg 8	12587 Berlin	0 1 76/63 74 92 82
--------------------------------------	-----------	--------------	--------------------

Lagepläne

Stadtentwicklungsamt ✉ post.vermessung@ba-tk.berlin.de	Freiheit 16	12555 Berlin	0 30/9 02 97 20 64
---	-------------	--------------	--------------------

Lebensmittel

Altstadtcafé Cöpenick (S. 5)	Alt Köpenick 16	12555 Berlin	0 30/65 47 40 69
Kochs Käsestand, Postadresse (S. 3)	Emil Nolde Ring 19	15738 Zeuthen	0 1 52/04 33 57 75
Kochs Käsestand, Verkaufsstand (S. 3)	Bölschestraße	12587 Berlin	0 1 52/04 33 57 75

Lederreparatur

Lederrepair 24 (S. 17)	Am Müggelpark 27	15537 Gosen-Neu Zittau	0 1 73/8 28 13 49
Lederrepair 24 (S. 17)	Werlseestraße 3	12587 Berlin	0 1 73/8 28 13 49

Ledigkeitsbescheinigungen

Standesamt ✉ standesamt@ba-tk.berlin.de	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	0 30/90 29 70
--	------------------	--------------	---------------

Lohnsteuerhilfe

Lohn- u. Einkommensteuer Hilfe-Ring (S. 26)	Luckenwalder Straße 15	15711 Königs Wusterh.	0 33 75/29 53 52
---	------------------------	-----------------------	------------------

M

Maler- und Lackierarbeiten

Malermeister Oliver Hoenicke (S. 20)	Mühlweg 8	12587 Berlin	0 1 76/63 74 92 82
--------------------------------------	-----------	--------------	--------------------

Massagen

Heilpraktikerin Psychoth. Anja Muhs (S. 40)	Wendenschloßstraße 39	12559 Berlin	0 30/64 95 80 15
Physiotherapie Hirschgarten (S. 36)	Fürstenwalder Damm 301 a	12587 Berlin	0 30/74 07 66 20

Mediation

Rechtsanwältin Julia Müller (S. 13)	Berliner Straße 2	15566 Schöneiche	0 30/6 49 15 15
-------------------------------------	-------------------	------------------	-----------------

Meditation

Heilpraktikerin Psychoth. Anja Muhs (S. 40)	Wendenschloßstraße 39	12559 Berlin	0 30/64 95 80 15
---	-----------------------	--------------	------------------

Metallbau, Zaunbau

Krause Metall- und Holzverarbeitung (S. 18)	Puschkinallee 23 A	15569 Woltersdorf	0 33 62/51 48
---	--------------------	-------------------	---------------

Möbelbau, Tischlerei

Manufaktur für feine Möbel (S. 20)	Brandenburgische Straße 83	15566 Schöneiche	0 30/6 51 94 38
ROYM Tischlerservice (S. 23)	Beethovenstraße 51	12623 Berlin	0 30/55 15 18 06
Tischlerei Erkner GmbH (S. 17)	Seestraße 46-47	15537 Erkner	0 33 62/33 40

Mode

Damenboutique Ariane (S. 3)	Regattastraße 95	12527 Berlin-Grünau	0 30/31 00 45 14
-----------------------------	------------------	---------------------	------------------

Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in den Haushalten

www.Friedrichshagen-Internet.de/Preise

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Müllabfuhr, Straßenreinigung, Winterdienst

BSR Berliner Stadtreinigungsbetriebe Ringbahnstraße 96 12103 Berlin 030/75 92 4900

Mund-, Oral-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Belleza Zentrum für Implantologie (S. 35) Bölschestraße 113 12587 Berlin 030/6 56 61 67 80

Museum

Museum Friedrichshagener Dichterkreis Scharnweberstraße 59 12587 Berlin 030/6 41 11 60

Museum im Wasserwerk Müggelseedamm 307 12587 Berlin 030/86 44 76 95

N

Namensänderung, Namenserteilung

Rathaus Treptow Neue Krugallee 4, Haus 8 12435 Berlin 030/90 29 70

✉ standesamt@ba-tk.berlin.de

Naturschutzbeirat

BUND Berlin, Andrea Gerbode Crellestraße 35 10827 Berlin 01 77/2 44 36 13

✉ standesamt@ba-tk.berlin.de

O

Oral-, Kiefer-, Mund- und Gesichtschirurgie

Belleza Zentrum für Implantologie (S. 35) Bölschestraße 113 12587 Berlin 030/6 56 61 67 80

Ordnungsamt

Ordnungsamt Treptow-Köpenick Salvador Allende Straße 80 A/B 12559 Berlin 030/9 02 97 46 00

✉ ordnungsamt@ba-tk.berlin.de

Störungsmeldungen: <https://ordnungsamt.berlin.de>

Ordnungsrechtliche Anfragen und Auskünfte

Zentrale Anlauf- und Beratungsstelle Salvador Allende Straße 80 A 12559 Berlin 030/9 02 97 46 29

P

Parkraumüberwachung

Ordnungsamt Treptow-Köpenick Salvador Allende Straße 80 A/B 12559 Berlin 030/9 02 97 46 01

✉ ordnungsamt@ba-tk.berlin.de

Personalausweis, Reisepass, Kinderausweis

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Physiotherapie

Physiotherapie Hirschgarten (S. 36) Fürstenwalder Damm 301 a 12587 Berlin 030/74 07 66 20

Polizei

Polizei Berlin, Abschnitt 36 Karlstraße 8 12557 Berlin 030/46 64 66 67 00

Polizei/Wasserschutzpolizei Hessenwinkler Straße 16 15537 Erkner 033 62/79 00

Polizeiliche Erlaubnisse, Bescheinigungen und Führungszeugnisse

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 030/1 15

Polsterei

EXPRESS Polsterei GmbH (S. 18) Finkeldeweg 86 12557 Berlin 030/65 07 67 05

Lederrepair 24 (S. 17) Am Müggelpark 27 15537 Gosen-Neu Zittau 01 73/8 28 13 49

Lederrepair 24 (S. 17) Werlseestraße 3 12587 Berlin 01 73/8 28 13 49

Polster- und Möbelbezüge, Hussen

Hussen-Manufaktur (S. 16) Mandrellaplatz 9 12555 Berlin 030/64 38 88 38

Post Friedrichshagen

Schäfers Post- und Lottoshop Bölschestraße 117 12587 Berlin 02 28/4 33 31 12

Post Rahnsdorf

Müggelig – Schreiben und Schenken Springeberger Weg 16 12589 Berlin 030/6 48 01 28

Poststelle Kerstin Bona Schönblicker Straße 2-4 12589 Berlin 030/6 48 65 00

R

Rechtsanwalt

Rechtsanwältin Julia Müller (S. 13) Berliner Straße 2 15566 Schöneiche 030/6 49 15 15

Restaurant

Restaurant Seepalast (S. 9) Fürstenwalder Allee 17 12589 Berlin 030/76 90 55 55

Restaurierung von Möbeln

ROYM Tischlerservice (S. 23) Beethovenstraße 51 12623 Berlin 030/55 15 18 06

S

Sanitär, Heizung, Klima

Der Jassmann (S. 54) Zur Güterbahn 5-7 12555 Berlin 030/5 25 27 53

Sauna

B1 Sport & Freizeitanlagen (S. 53) August Borsig Ring 9 15566 Schöneiche 030/6 43 30 30

Schiedspersonen

Annette Kunsch Lagunenweg 214 12589 Berlin 030/64 16 93 16

✉ annette.kunsch@t-online.de

Schulamt

Schulamt Rudower Chaussee 4 12489 Berlin 0 30/9 02 97 32 95

✉ schulamt@ba-tk.berlin.de

Schulen Friedrichshagen

Ahorn-Schule Peter Hille Straße 118 12587 Berlin 0 30/6 45 50 31

Evangelische Schule Friedrichshagen Peter Hille Straße 36 12587 Berlin 0 30/67 12 25 12

Friedrichshagener Grundschule Peter Hille Straße 7 12587 Berlin 0 30/6 45 54 11

Gerhart-Hauptmann-Gymnasium Bruno Wille Straße 37 12587 Berlin 0 30/6 45 18 39

Müggelsee-Grundschule Abmannstraße 63 12587 Berlin 0 30/6 45 88 06

Wilhelm-Bölsche-Schule, Integrierte Sekundarschule
Abmannstraße 11 12587 Berlin 0 30/6 45 50 89

Schulen Rahnsdorf

Grundschule an den Püttbergen Fürstenwalder Allee 182 12589 Berlin 0 30/6 48 92 78

Schwerbehindertenausweis

Gesundheitsamt Myliusgarten 20 12587 Berlin 0 30/9 02 97 48 40

✉ ges-bmgb@ba-tk.berlin.de

Senioren

Begegnungsstätte „AWO am See“ Müggelseedamm 244 12587 Berlin 0 30/6 45 19 45

Diakonie-Station Rahnsdorf (S. 39) Fürstenwalder Allee 322 12589 Berlin 0 30/20 05 97 40 00

Seniorenwohnpark Schöneiche (S. 41) Hannestraße 12-18 15566 Schöneiche 0 30/64 33 49 14

Senioren-Treff

Begegnungsstätte „AWO am See“ Müggelseedamm 244 12587 Berlin 0 30/6 45 19 45

Seniorenvertretung

Wolfgang Berger Sterndamm 102 12487 Berlin 0 30/9 02 97 60 19

✉ Seniorenvertretung@ba-tk.berlin.de

Seniorenwohnen

Seniorenwohnpark Schöneiche (S. 41) Hannestraße 12-18 15566 Schöneiche 0 30/64 33 49 14

Sonnen- und Insektenschutz

Fenster-Bau-Erkner KG (S. 21) Wuhlhorster Straße 20 b 15537 Erkner 0 1 77/7 09 56 07

HEIM & HAUS (S. 55) Ernst Laas Straße 11 15517 Fürstenwalde 0 33 61/30 60 10

Sozialhilfe

Amt für Soziales Hans Schmidt Straße 18 12489 Berlin 0 30/9 02 97 61 25

✉ sozialamt.poststelle@ba-tk.berlin.de

Spielplätze Friedrichshagen

Spielplatz Am Goldmannpark Am Goldmannpark 12587 Berlin

Spielplatz Dahlwitzer Landstraße Dahlwitzer Landstraße 12587 Berlin

Spielplatz Emrichstraße Emrichstraße 51 12587 Berlin

Spielplatz Josef Nawrocki Str./Müggelpark Josef Nawrocki Straße 24 12587 Berlin

Spielplatz Klutstraße Klutstraße 18 12587 Berlin

Spielplatz Karl Pokern Straße Karl Pokern Straße 2 12587 Berlin

Spielplatz Löcknitzstraße Löcknitzstraße 12587 Berlin

Spielplatz Stienitzseestraße Stienitzseestraße 5 12587 Berlin

Spielplatz Stillerteile Stillerteile 100 12587 Berlin



BESTATTUNGSHAUS



I. RAUF



Gerhart Hauptmann Allee 68 • 15732 Eichwalde

TAG und NACHT Tel. 0 30/67 54 93 11 • www.bestattungshaus-rauf.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Spielplätze Rahnsdorf

Spielplatz Dämeritzstraße/Lindenstraße	Dämeritzstraße/Lindenstraße	12589 Berlin	
Spielplatz Erknerstraße/Schönblicker Str.	Erknerstraße/Schönblicker Str.	12589 Berlin	
Spielplatz Wiebelskircher Weg	Wiebelskircher Weg	12589 Berlin	

Sportanlage

B1 Sport & Freizeitanlagen (S. 53)	August Borsig Ring 9	15566 Schöneiche	030/6 43 30 30
------------------------------------	----------------------	------------------	----------------

Sportstätten

Sportanlage Friedrichshagen	Fürstenwalder Damm 570	12587 Berlin	030/6 45 34 35
Sportplatz Hirschgartendreieck	Fürstenwalder Damm 366	12587 Berlin	030/64 09 14 02
Sportstadion „Wilhelm-Fahle“ (mit Tennis)	Saarower Weg 12 a	12589 Berlin	030/65 01 72 64
Tennisanlage Friedrichshagen	Hinter dem Kurpark 28	12587 Berlin	030/6 45 29 38

Sportstättenvergabe, Vereinsförderung

Sportamt	Sportpromenade 3	12527 Berlin	030/9 02 97 74 11
----------	------------------	--------------	-------------------

✉ sportamt@ba-tk.berlin.de

Stadtentwicklung, Stadtplanung

Stadtplanung	Rudower Chaussee 4	12489 Berlin	030/9 02 97 23 12
--------------	--------------------	--------------	-------------------

✉ stadtplanungsam@ba-tk.berlin.de

Sterbefälle

Standesamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	030/90 29 70
------------	------------------	--------------	--------------

✉ standesamt@ba-tk.berlin.de

Steuerangelegenheiten

Finanzamt Treptow-Köpenick	Seelenbinderstraße 99	12555 Berlin	030/9 02 41 20
----------------------------	-----------------------	--------------	----------------

✉ poststelle@fa-treptow-koepenick.verwalt-berlin.de

Steuerberatung

ETL Freund & Partner GmbH (S. 27)	Brauerstraße 16-18	16321 Bernau	033 38/61 59 90
-----------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

ETL Schenke & Kollegen GmbH (S. 2)	Dr. Hans Lebach Straße 2	15537 Erkner	033 62/5 85 00
------------------------------------	--------------------------	--------------	----------------

Stoffe, Meterware

Hussen-Manufaktur (S. 16)	Mandrellaplatz 9	12555 Berlin	030/64 38 88 38
---------------------------	------------------	--------------	-----------------

Strandbad

Seebad Friedrichshagen	Müggelseedamm 216	12587 Berlin	030/6 45 57 56
------------------------	-------------------	--------------	----------------

Strandbad Müggelsee, Rahnsdorf	Fürstenwalder Damm 838	12589 Berlin	
--------------------------------	------------------------	--------------	--

Straßenbau, Straßenunterhaltung, Straßenaufsicht

Straßen- und Grünflächenamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	030/9 02 97 55 01
-----------------------------	------------------	--------------	-------------------

Straßenbaumaßnahmen aktuell im Gange

Straßen- und Grünflächenamt	Neue Krugallee 4	12435 Berlin	030/9 02 97 55 01
-----------------------------	------------------	--------------	-------------------

Internet: www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/a-118918.php

Straßenreinigung

BSR Berliner Stadtreinigungsbetriebe	Ringbahnstraße 96	12103 Berlin	030/75 92 49 00
--------------------------------------	-------------------	--------------	-----------------

Super-Ferienpass

Bürgeramt Köpenick	Rudower Chaussee 6	12489 Berlin	030/1 15
--------------------	--------------------	--------------	----------

FEZ-Berlin	Straße zum FEZ 2	12459 Berlin	030/53 07 10
------------	------------------	--------------	--------------

T

Tiefbau

BUG Verkehrsbau SE (S. 12)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	030/8 18 70 00
----------------------------	------------------------	--------------	----------------

Witte Spezialtiefbau GmbH & Co. KG (S. 22)	Rialtoring 42	12589 Berlin	030/64 84 92 88
--	---------------	--------------	-----------------

Tierarzt im Bericht

Tierarztpraxis Rahnsdorf, Dr. Gürtler (S. 38)	Fürstenwalder Allee 117	12589 Berlin	030/65 07 53 40
---	-------------------------	--------------	-----------------

Tischlerei

Manufaktur für feine Möbel (S. 20)	Brandenburgische Straße 83	15566 Schöneiche	030/6 51 94 38
------------------------------------	----------------------------	------------------	----------------

ROYM Tischlerservice (S. 23)	Beethovenstraße 51	12623 Berlin	030/55 15 18 06
------------------------------	--------------------	--------------	-----------------

Tischlerei Erkner GmbH (S. 17)	Seestraße 46-47	15537 Erkner	033 62/33 40
--------------------------------	-----------------	--------------	--------------

U

Umweltschutz

Rathaus Treptow	Neue Krugallee 4, Haus 12	12435 Berlin	030/9 02 97 58 85
-----------------	---------------------------	--------------	-------------------

V

Vaterschaftsanerkennung

Jugendamt	Groß Berliner Damm 154	12489 Berlin	030/9 02 97 53 13
-----------	------------------------	--------------	-------------------

Verkehrsbau

BUG Verkehrsbau SE (S. 12)	Landsberger Straße 265	12623 Berlin	030/8 18 70 00
----------------------------	------------------------	--------------	----------------

Veterinäramt

Veterinär- und Lebensmittelaufsicht	Salvador Allende Straße 80 B	12559 Berlin	030/9 02 97 48 11
-------------------------------------	------------------------------	--------------	-------------------

✉ vetleb@ba-tk.berlin.de

Versicherungen

DVAG Marco Förster (S. 29) August Borsig Ring 40 15566 Schöneiche 0 30/74 78 03 35

Videoanlagen

Iehmann Elektrotechnik (S. 55) Friedrichshagener Straße 1-4 15566 Schöneiche 0 30/65 49 95 63

W

Wallbox

Iehmann Elektrotechnik (S. 55) Friedrichshagener Straße 1-4 15566 Schöneiche 0 30/65 49 95 63

Wandmalerei

Birgit Kinder (S. 22) Schiffbauerstraße 9 15537 Erkner 0 1 72/3 00 44 24

Wasserschaden

Friese Anlagenservice24 GmbH (S. 21) Mühlenstraße 13 15562 Rüdersdorf 03 36 38/89 60 52

Winterdienst

BSR Berliner Stadtreinigungsbetriebe Ringbahnstraße 96 12103 Berlin 0 30/75 92 49 00

Wintergarten, Terrassenüberdachung

Fenster-Bau-Erkner KG (S. 21) Wuhlhorster Straße 20 b 15537 Erkner 0 1 77/7 09 56 07

Wohnberechtigungsbesccheinigung

Bürgeramt Köpenick Rudower Chaussee 6 12489 Berlin 0 30/1 15

Wohngeld-Beantragung

Wohnungsamt Hans Schmidt Straße 10 12489 Berlin 0 30/9 02 97 52 05

Internet: www.stadtentwicklung.berlin.de/service/formulare/de/wohnen.shtml

Z

Zahnheilkunde

Belleza Zentrum für Implantologie (S. 35) Bölschestraße 113 12587 Berlin 0 30/6 56 6 1 67 80

Praxis Dr. Lars Börner, Stefan Hagen (S. 40) Wendenschloßstraße 37 12559 Berlin 0 30/6 5 1 94 11

Zahnarztpraxis Dr. Martin Heimann (S. 37) Woltersdorfer Landstraße 19 15537 Erkner 0 33 62/7 50 33

Zaunbau, Tore

Krause Metall- und Holzverarbeitung (S. 18) Puschkinallee 23 A 15569 Woltersdorf 0 33 62/51 48

Sport und Spaß seit 25 Jahren für die ganze Familie



„B1 Sport & Freizeit“ bietet Spaß und Bewegung für die ganze Familie.

In der vielfältigen und bekannten multifunktionalen Sportanlage finden Groß und Klein sportliche und gesellschaftliche Aktivitäten wie **Bowling, Tennis samt Tennisschule, Fitnesskurse, Rehasport, Feriencamps, Kindergeburtstage** sowie **Gastronomie, Events, Sauna** und vieles mehr.

Einfach den Gutschein vorzeigen und 5 Euro Rabatt sichern.



B1 Sport & Freizeitanlagen Betreiber GmbH
August Borsig Ring 9
15566 Schöneiche bei Berlin
Tel. 0 30/6 43 30 30 • Fax 0 30/64 33 03 20
E-Mail: mail@b1sf.de • www.b1sf.de



ANLAGENMECHANIKER - SANITÄR, HEIZUNG UND KLIMA DAS ERWARTET DICH BEI UNS:

- Zukunftssichere, unbefristete und abwechslungsreiche Festanstellung
- Bonuszahlungen/Erfolgsprämie
- Überstundenvergütung oder Freizeitausgleich
- Berufsunfähigkeitsversicherung
- Gesundheitsförderung
- Eigenes Servicefahrzeug mit umfangreicher Ausstattung
- Individuelle Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten, Online-Schulungen
- Obst, Wasser, Tee und Kaffee
- Freiraum zur eigenverantwortlichen Tätigkeit
- Angenehme, familiäre Arbeitsatmosphäre in einem dynamischen Team

**Verstärkung
für unser
Team
gesucht!**

Deine Bewerbungsunterlagen gehen an:
E-Mail: info@der-jassmann.de



Kontakt:

📍 Zur Güterbahn 5-7 | 12555 Berlin

☎ 030 / 52 52 75 3 WWW.DER-JASSMANN.DE



Nase voll von langen Arbeitswegen?

über **50** **HH** **HEIM & HAUS®**
JAHRE | 1971-2021



Auch Branchenfremde und Quereinsteiger willkommen

Starten Sie mit uns, Deutschlands Nr. 1 der Bauelementebranche, in eine erfolgreiche Zukunft mit Produkten „Made in Germany“ im Energiespar-, Sicherheits-, Sonnen- und Wetterschutzsektor.

Wir suchen (m/w/d):

- **Monteure**
- **Montagepartner**
- **Verkäufer im Direktvertrieb**
- **Außendienstmitarbeiter**

Ein boomender Markt mit enormem Absatzvolumen erwartet Sie.

Wir bieten:

- › eine fundierte Ausbildung
- › bei Eignung direkter Einstieg in die Führungsebene
- › Firmen-PKW › leistungsorientierte Bezahlung

Wir freuen uns auf SIE!

HEIM & HAUS · Ernst-Laas-Str. 11 · 15517 Fürstenwalde · Tel. 03361 – 30 60 10
E-Mail: buero-fuerstenwalde@heimhaus.de · www.heimhaus.de

Mobiler Service für Friedrichshagen und Rahnsdorf

Benötigt man eine wichtige Rufnummer? Will man Kontakt zu einem Unternehmen oder braucht dringend Rechtsrat? Wann hat die Bibliothek geöffnet?

Oder sucht man die Rufnummer einer Kita? Dann möchte man schnell fündig werden. Das ermöglicht die App. Sie kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos geladen werden. Die App ist übersichtlich zu handhaben. Dort findet man zudem attraktive Angebote von Firmen aus diesem Heft.

Weitere Infos: www.Friedrichshagen-Internet.de/Apps oder www.Rahnsdorf-Internet.de/Apps

Suche Elektroinstallateur Eine Firma, eine Familie.
Wir bilden aus!

030/65 4995 63 | 01 76/23 80 76 64

- Elektroarbeiten jeder Art
- Ladesäulen z.B. Wallboxen für E-Autos
- Gebäudetechnik
- Videoanlagen
- Klimaanlage
- Wartung...

lehmann
Elektrotechnik

Qualität verleiht Sicherheit.

Friedrichshagener Straße 1-4 15566 Schöneiche



Friedrichshagen

<p>Friedrichshagen:</p> <p>A Engelwurzweg Storchschnabelweg Borreschweg Duftgeranienweg Referatienweg Spitzweggerichweg</p> <p>1 Hirschgarten Hinter dem Kurpark Friedrichshagen Am Wiesenrain Weiter auf Karte 3 Grillenweg Stillerzeile 1. Teichweg 2. Teichweg 3. Teichweg Kulzer Weg Steig</p> <p>2 Muggelseedamm Hahns Mühle Müggelsee</p> <p>B 1 Gilgenburger Pfad 2 Gilgenburger Straße 3 Mühlweg 4 Löbauer Weg 5 Müllroser Straße 6 Brösener Straße</p> <p>C 7 Ingrid-Goltzsche-Schwarz-Straße 8 Schmalzer Weg 9 Albert-Schweitzer-Straße 10 Charlotte-E.-Pauly Straße 11 Pfeiffergasse 12 Drachholzstraße</p> <p>3 A Ahornallee A1-2 Ahornweg C Albert-Schweitzer-Str. A1-2 (B-C1) Am Damm B1 Am Goldmannpark A-B1 Am Wiesenrain A1 Abmannstraße A-B1-2</p> <p>B Bölschstraße A1-2 Borreschweg A1 Breestpromenade B1-2 Brösener Straße B1 Bruno-Wille-Straße B1-2 Buttenstedtweg A2</p> <p>C Charlotte-E.-Pauly-Straße A2 (B-C1)</p> <p>D Dahlewitzer Landstraße AB1 Drachholzstraße A-B2 (B-C1) Dreierstraße B2 (C1) Duftgeranienweg A1</p> <p>E Emrichstraße A2 Engelwurzweg A1 Erpeweg D4</p> <p>F Flakenseestraße B2 (C1) Fürstenw. Damm A2-B1-D2/C4-D5</p> <p>G Gilgenburger Pfad A1 (B1) Gilgenburger Straße A1 (B1) Grillenweg A1 Grünfließer Gang C4</p> <p>H Hahns Mühle A2 Hartlebenstraße B1 (C1) Hinter dem Kurpark A1 Hirschgartenstraße C4 (C5) Hirschsprung D4 Hoher Weg C5 Hopfenhof A2 Ingrid-Golt.-Schwarz-Str. A1-2 (B-C1)</p> <p>J Jastrower Weg C-D4-5 Josef-Nawrocki-Straße B2 Julius-Hart-Straße B2 (C1)</p> <p>K Kalkseestraße B2 Karl-Frank-Straße B2 (C1) Karl-Pokern-Straße B2 Karutzseeweg B2 (C1) Kastanienallee B1 Klutstraße B2 Kurzer Steig A2</p> <p>L Liebstädter Gang A1-2 Lindenallee A1 Löbauer Weg A1 (B1) Löcknitzstraße B2</p>	<p>M Marienwerderweg A1-2 Möllenseestraße B2 (C1) Muggelseedamm A-C2/D5 Mühlweg A1 (B1) Müllweg B1 Myliusgarten A2 N Neuer Weg C5 P Peetzseestraße B2 Peter-Hille-Straße A1-2 Petersilienweg A1 Pfeiffergasse A2 (B-C1) R Rahnsdorfer Straße B2 Rauener Weg A2 S Scharnweberstraße B1-2 Schmalzer Weg A1 (B-C1) Schöneicher Straße B1 Seelenbinderstraße C4 Spitzweggerichweg A1 Spreepromenade C-D 1 Spreestraße A2 Sternallee C-D5 Stienitzseestraße B2 (C1) Stillerzeile A2-1/D5 Storchschnabelweg A1 Störtzseestraße B2 (C1) W Weg zur Quelle C1 Weissestraße B1-2 Wiesenpromenade C-D 4 Wißlerstraße D5 Wupatzseestraße B2 (C1)</p> <p>Rahnsdorf:</p> <p>A Aalsteig D3 Abendseglersteig E5 Ahornstraße E5 Am Küstergarten D4 (C3) Am Mühlentleib D2 Am Schnonungsborg D-E3 Am Stieggarten D3 (C3) An den Bänken D3 B Bachstelzenweg E4 (C3) Baldurstraße E5 Bauernheidweg D3-E2 (E1) Beiersdorfer Weg E2-3 Berghoferweg E3 Biberpelzstraße E4 Birkenstraße E4 (C3) Blossiner Straße D3-E2 Blumeslake D4 Bogenstraße E5 Brückenstraße D3 Burger Weg D2-3 D Dannenreicher Pfad D3-E2 Dorfstraße D3-4 Drosselweg E4</p>	<p>E Eichbergstraße E3 (E1) Eichenstraße E5 Elsterweg E4 Erknerstraße E3</p> <p>F Fahlenbergstraße E3-4 Fangschluser Weg E3 (E1) Fichtenauer Straße D3 Finkenweg E4 Forellensprung D3 (C2) Frankenbergstraße E3 Fredersdorfer Weg E3 (E1) Freienbrinker Saum D-E 2 (E1) Fürstenwalder Allee D2-E4, E5 G Grasehorstweg E2-3 Grätzwalder Straße D3 Grenzbergweg E3 (E2) Grenzweg E4 Grünheider Weg E3 H Hangelsberger Gang E2-3 Hechtstraße D3 Heidelandsstraße D3 Herzfelder Steig E2-3 Hochlandstraße E3 Hohenberger Steig E3 (E1) Hohenbinder Steig D2-3 Hortwiniker Weg D2-3 Hupertusstraße E4</p> <p>I Im Haselwinkel E5 Im Winkel E4 (C3) Ingeborg-Hunzinger-Straße D2</p> <p>K Kageler Weg E2-3 Kalkbergweg E2-3 Kanalstraße E5 Kirchstraße E3 Kolpiner Weg E3 (E1) Kuckuckssteig E4 (C1) L Lachsfang D3 Lagunenweg E4 Langewahler Weg E3 Langfurte, Allee E3 (E2) Lassallestraße E3 Lerchenweg E4 (C3) Lindenstraße E5 Lutherstraße E5</p> <p>M Mariannensteig E4 (C3) Mausohrweg E5 Mönchheimer Straße D-E3 Müggelspreeweg E4 Müggelwerderweg D3 Mühlweg D3 N Neuer Krug E4 (C3) Nickelswalder Straße E 3-4</p>	<p>P Petershagener Weg E2-3 Plutoweg D-E3-4 Pütbergweg D-E3 O Ouaquenzeile D3 (C2) R Rheader Weg E3 Rialtoring E3-4 Richard Hilliges Weg D3 Richard Hörne Weg D3 (C2) Rotkehlchenweg E4 (C3) S Saarower Weg E3 Schettkatstraße E3 (E1) Schleiangang E3-4 Schönblücker Straße E3-4 Schonungsweg E3 Schwanenweg E4 (C3) Seestraße D3 Seidenbienenweg E4 (C3) Siedlung am Walde E3 Springeberger Weg D3 (E1) Steinfurher Weg D3 (E1) Steinhöfeler Weg E3 (E1) Straße 545 D4 Straße 546 D4 Straße 567 D3 Straße 574 D3-5 T Triglawstraße E5 U Ukeliepfad D3 (C3)</p>
<p>4 5</p>	<p>6 7 8 9 10 11 12</p>	<p>13 14 15 16 17 18 19 20 21 22</p>	<p>23 24 25 26 27 28 29 30 31 32</p>



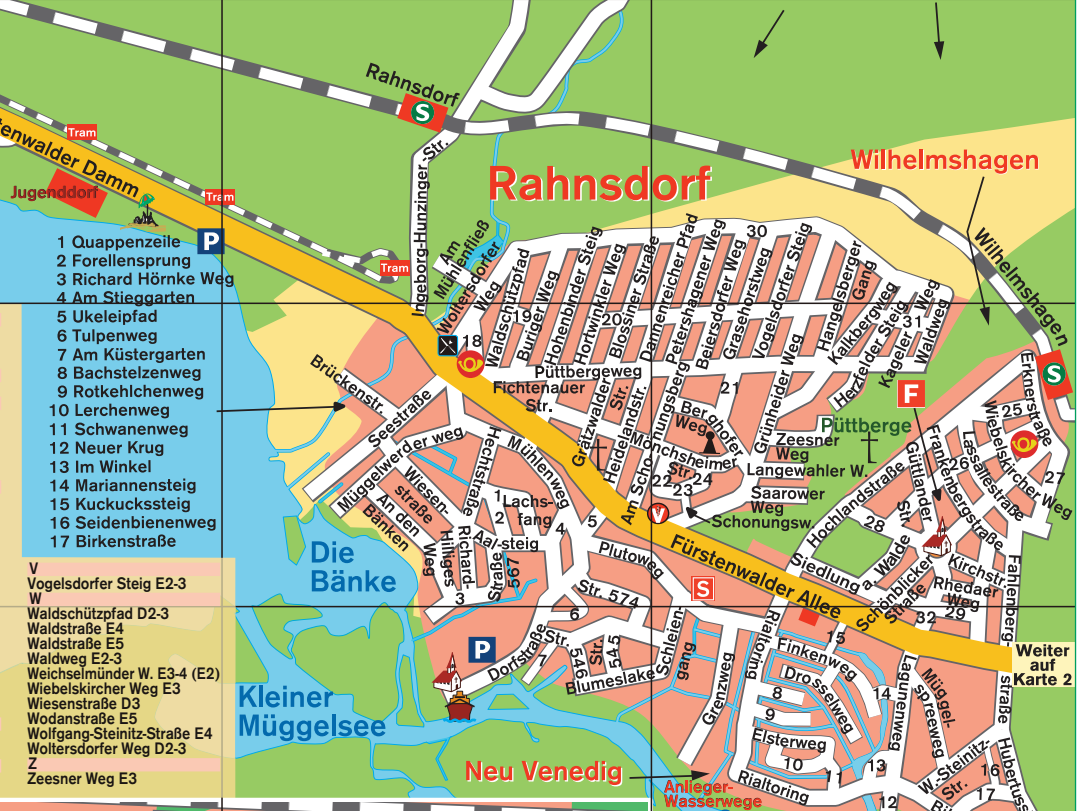
**Änderungen im Straßenplan
nehmen wir gern entgegen:
Tel. 0 30 / 69 20 21 05**

-  Post
-  Fähre
-  Anlegestellen
-  Kirche
-  Museum
-  Strandbad
-  E-Ladestation
-  Friedhof
-  Schule
-  Tierarzt
-  Parkplatz
-  Feuerwehr
-  Rathaus
-  Denkmal

- 13 Hartlebenstraße
- 14 Karl-Frank-Straße
- 15 Julius-Hart-Straße
- 16 Wupatzseeestraße
- 17 Störtzseestraße
- 18 Dreiserstraße
- 19 Karutzseeweg
- 20 Möllenseestraße
- 21 Flakenseestraße
- 22 Stienitzseeestraße

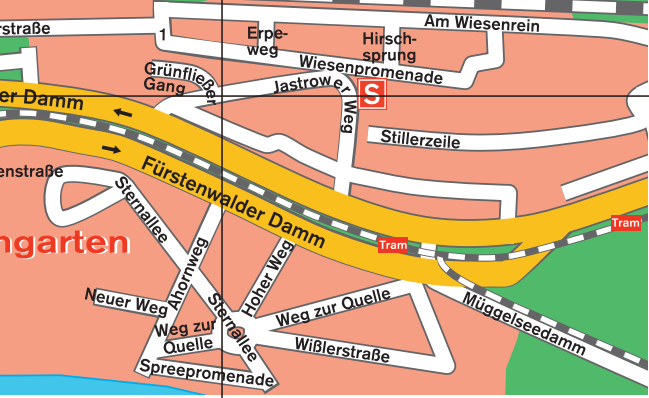
- 18 Springeberger Weg
- 19 Steinfurther Weg
- 20 Bauernheideweg
- 21 Fangschleuser Weg
- 22 Steinhöfeler Weg
- 23 Fredrödorfer Weg
- 24 Kolpiner Weg
- 25 Schettkatstraße

- 26 Eichbergstraße
- 27 Grenzbergweg
- 28 Langfurther Allee
- 29 Weichselmünder Weg
- 30 Freienbrinker Saum
- 31 Hohenberger Steig
- 32 Nickelswalder Straße



- 1 Quappenzeile
- 2 Forellensprung
- 3 Richard Hörnke Weg
- 4 Am Stieggarten
- 5 Ukeleipfad
- 6 Tulpenweg
- 7 Am Küstergarten
- 8 Bachstelzenweg
- 9 Rotkehlchenweg
- 10 Lerchenweg
- 11 Schwanenweg
- 12 Neuer Krug
- 13 Im Winkel
- 14 Mariannensteig
- 15 Kuckuckssteig
- 16 Seidenbienenweg
- 17 Birkenstraße

- V Vogelsdorfer Steig E2-3
- W Waldschützpfad D2-3
- Waldstraße E4
- Waldweg E2-3
- Weichselmünder W. E3-4 (E2)
- Wiebelskircher Weg E3
- Wiesenstraße D3
- Wodanstraße E5
- Wolfgang-Steinitz-Straße E4
- Waltersdorfer Weg D2-3
- Z Zeesner Weg E3



A	Altstadtcafé Cöpenick.....S. 5
	Anja Muhs Gesundheitsmanagement.....S. 40
B	B.I.S. Berliner Immobilien Service GmbH.....S. 19
	B1 Sport & Freizeitanlagen Betreiber GmbH.....S. 53
	Belleza.....S. 35
	Bestattungshaus I. Rauf.....S. 51
	Birgit Kinder, Wandmalereien.....S. 22
	BUG Verkehrsbau SE.....S. 12
D	Damenboutique Ariane.....S. 3
	Der Jassmann.....S. 54
	Diakonie-Station Rahnsdorf.....S. 39
	DVAG Marco Förster.....S. 29
E	ETL Freund & Partner GmbH Steuerberatung.....S. 27
	ETL Schenke & Kollegen GmbH Steuerberatung..S. 2
	EXPRESS Polsterei GmbH.....S. 18
F	F/G/M Automobil GmbH.....S. 60
	Fenster-Bau-Erkner KG.....S. 21
	Friese Anlagenservice24 GmbH.....S. 21
G	Gemeinschaftsp. Dr. Lars Börner, Stefan HagenS. 40
H	Haus Lebenskreis, Hebammenpraxis Rahnsdorf..S. 38
	Heim & Haus.....S. 55
	Hussen-Manufaktur.....S. 16
I	Immobilien- GmbH Roth.....S. 20
	Ingenieurgesellschaft Zbikowski mbH.....S. 13

K	Karsten Heidt Immobilien.....S. 22
	Kfz-Prüfstelle und Sachverständigenbüro.....S. 10
	Kochs Käsestand.....S. 3
	Krause Metall- und Holzverarbeitung GmbH.....S. 18
L	Lederreparatur 24.....S. 17
	lehmann Elektrotechnik.....S. 55
	Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring.....S. 26
M	Malermeister Oliver Hoenicke.....S. 20
	Manufaktur für feine Möbel.....S. 20
	Münzel Bestattungen.....S. 45
P	Physiotherapie Hirschgarten.....S. 36
R	Rechtsanwältin Julia Müller.....S. 13
	Restaurant Seepalast.....S. 9
	ROYM Tischlerservice.....S. 23
S	Seniorenwohnpark Schöneiche.....S. 41
	Sobeck-Bestattungen.....S. 47
	SRI.expert.....S. 59
	Sun Facility Management.....S. 23
T	Tierarztpraxis Rahnsdorf Dr. Doreen Gürtler.....S. 38
	Tischlerei Erkner GmbH.....S. 17
W	Witte Spezialtiefbau GmbH & Co. KG.....S. 22
Z	Zahnarztpraxis Dr. Martin Heimann & Team.....S. 37

Hinweis

Ihre Firma nicht gefunden? Dann senden Sie uns eine E-Mail: info@friedrichshagen-internet.de oder rufen Sie einfach an: Tel. 0 30/69 20 21 05

„Kompakt“ lädt zum Mitmachen ein

Kompakt auf einen Blick – dadurch besticht die beliebte „grüne“ Jahresbroschüre, die für Friedrichshagen und Rahnsdorf erscheint.

Weitere Broschüren gibt es regelmäßig übers Jahr verteilt in unterschiedlichen Orten im Land Brandenburg und in Berlin. Wer einen Blick über den Tellerrand werfen möchte, kann dies in den Nachbarregionen tun.

Hier erscheint jedes Frühjahr die Broschüre für Zeuthen. Zum Ende des Jahres kann man die Ausgaben für Erkner und Königs Wusterhausen in den Händen halten. Neben den regionalen Firmen gibt es eine exklusive Auswahl an Redaktionsthemen. Dabei werden Vereine, Künstler oder Promis vorgestellt. Sehr beliebt sind die Themen, bei denen besondere Menschen im Mittelpunkt stehen.

Weiterhin verfügen die Broschüren über eine große Auswahl an Listen, angefangen von den örtlichen Dienstleistern, den Ärzten, Vereinen bis hin zum „Was erledige ich Wo“.

Und das Beste ist: Jeder kann dabei sein, Anruf oder E-Mail genügt.

Augusta Presse

Bucher Straße 23 • 13127 Berlin

Tel. 0 30/69 20 21 05

E-Mail: info@augusta-presse.de



Attraktive Rendite erzielen

Der Kapitalmarkt setzt zunehmend auf nachhaltige Investments. Waren bislang vor allem institutionelle Anleger wie Versicherungen oder Pensionsfonds in diesem Bereich tätig, entschließen sich nun zunehmend immer mehr Privatpersonen, in die Zukunft zu investieren.

Dabei begünstigen die nachhaltigen Kapitalanlagen den Wunsch der EU, innerhalb des „Green Deal“ bis zum Jahr 2050 hundertprozentige Klimaneutralität zu erreichen. Zudem ist die seit kurzem vorgeschriebene Abfrage der Vermögensberater zur Nachhaltigkeitspräferenz der Anleger beste Voraussetzung, mit einem ökologisch-korrekten Investment Renditen von bis zu 6,5 Prozent und mehr zu erzielen.

■ Dr. Michael von Dufving (3.v.r.) und sein Team setzen auf nachhaltige Investments.

„Wir sind unabhängig von Börse, Banken und Kapitalmärkten. Bei uns stehen Sachwerte mit zählbarem Mehrwert, die von gesellschaftlichem Nutzen sind, für die Anleger im Fokus. Dies ist besser, als wehrlos der Inflation zuzusehen. Wir sind immer für eine zweifache Zielsetzung. Entscheidend ist die Bewahrung der individuellen Kaufkraft und aller für die Menschheit lebenswichtigen Grundlagen“, erklärt Dr. Michael von Dufving als Inhaber von „SRI.expert“.

Detaillierter Einblick

Zusammen mit seinem Team bietet Dr. Michael von Dufving Investoren professionelle Zugänge zu nachhaltigen Kapitalanlagen ohne Kurschwankungen. „Viele erwirtschaften bereits ab 5 000 Euro innerhalb eines Jahres gute

Erträge und können trotz der hohen Inflation so effektiv zum Erhalt ihrer Kaufkraft beitragen“, erklärt der Fachmann.

Kapital und Vermögen

SRI bietet Anlegern in sieben nachhaltigen Anlageklassen Möglichkeiten. Das Unternehmen arbeitet mit einer zwölfstufigen Potenzialanalyse, um Stärken und Schwächen zu erkennen. Investoren setzen so im Ergebnis ihre individuell passgerechte Strategie um. SRI sieht sich bewusst als „konservatives Beratungshaus“. Die „Stiftung Finanzbildung“ zählt SRI zu den fünf besten „Leading Monetary Experts“ deutschlandweit.

Kontakt

SRI.expert
Bölschestraße 97
12587 Berlin
Tel. 0 30/39 83 69 83
E-Mail: sri@sri.expert
www.sri.expert





Sympathisch. Kompetent. Leistungsstark.

Die F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen.
Ihr autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service.

- Verkauf von Mercedes-Benz Neu- und Gebrauchtwagen
PKW und Transporter
- Service – Teile – Zubehör
- Jahreswagen
- Junge Sterne - Vertragspartner
- Rädereinlagerung

Mercedes-Benz



F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen

Ihre sympathischen Mercedes-Benz Center in Süd- und Ostbrandenburg.

F/G/M
Automobil GmbH
Franz Graf Mettchen

Erkner
Julius-Rütgers-Str. 1
+49 3362 79 79 79

Fürstenwalde
Autofocus 3
+49 3361 55 55

Königs Wusterhausen
Vertriebscenter im AH Leven
+49 3375 2 57 90

Weitere Center in Luckenwalde und Vertriebscenter in Frankfurt (Oder).
www.fgm-automobil.de Instagram: @fgmautomobil